|  |  |
| --- | --- |
| **ال‍مجلس 2018 جنيف، 27-17 أبريل 2018** | logo_A-[Converted] |
|  |  |
|  |  |
| **بند جدول الأعمال: ADM 11** | **الوثيقة C18/42-A** |
|  | **4 أبريل 2018** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من الأمين العام | |
| تقرير الإدارة المالية عن السنة المالية 2017 *(غير مراجع)* | |
|  | |

|  |
| --- |
| **ملخص**  يُطلب من الأمين العام، بموجب الرقم 101 من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات والمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد، أن يقدم تقريراً عن الإدارة المالية إلى المجلس كل عام.  ويغطي تقرير الإدارة المالية عن السنة المالية 2017:  • الحسابات غير المراجعة للسنة المالية 2017 لميزانية الاتحاد.  • الحسابات غير المراجعة لعام 2017 المتصلة بمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد.  • الحسابات غير المراجعة لتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017.  **الإجراء المطلوب**  ستُقدم حسابات الاتحاد المراجعة للسنة المالية 2017 إلى المجلس للنظر فيها والموافقة عليها جلسته النهائية في 2018.  ويُدعى المجلس إلى **الإحاطة علماً** بتقرير الإدارة المالية غير المراجَع هذا.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  **المراجع**  *الاتفاقية: الرقم* [*101*](http://www.itu.int/council/Basic-Texts/convention-e.docx#cv101) *اللوائح المالية للاتحاد:* [*المادة 30*](http://www.itu.int/council/finregs/Regl_Fin_Regles-05-rev-E.pdf) |

**الملحقات:** 10



**تقرير الإدارة المالية**

طبقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد - طبعة 2010، يعرض تقرير الإدارة المالية للحسابات غير المراجَعة هذه النتائج المالية في 31 ديسمبر 2017 المتعلقة بالحسابات التي يمسكها الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU).

وأُعدت البيانات المالية لعام 2017 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS). وتشكل البيانات المالية لعام 2017 المجموعة التاسعة من البيانات المالية التي تم إعدادها وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وهي تغطي ما يلي:

- السنة المالية 2017 للاتحاد

- صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد للسنة المالية 2017

- الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المالية 2017

- مشاريع التعاون التقني الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) لعام 2017

- الصناديق الاستئمانية لعام 2017

- المساهمات الطوعية لعام 2017

- صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لعام 2017

- حدث تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017

- مشروع المبنى الجديد.

**جدول المحتويات**

**الصفحة**

تقديم من الأمين العام 4

تقرير الإدارة لعام 2017 14

بيان عملية الرقابة الداخلية لعام 2017 16

توثيق البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 19

البيانات المالية 20

أولاً الميزانية العادية (الملحق ألف1) 70

ثانياً مباني المقر الجديدة (الملحق ألف2) 73

ثالثاً صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد (الملحق ألف3) 73

رابعاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (الملحق ألف4) 74

خامساً الصناديق الاستئمانية (الملحق ألف5) 74

سادساً المساهمات الطوعية (الملحق ألف6) 74

سابعاً صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) (الملحق ألف7) 75

ثامناً تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017 (الملحق ألف8) 75

تاسعاً المراجعة الخارجية لحسابات الاتحاد 76

الملحـق ألـف1 79

الملحـق ألف2 80

الملحـق ألف3 81

الملحـق ألف4 82

الملحـق ألف5 83

الملحق ألف6 90

الملحـق ألف7 95

الملحـق ألف8 96

الملحـق جيم 111

الملحـق دال 114

**تقديم من الأمين العام**

1 أتشرف بأن أقدم إلى المجلس، وفقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد - طبعة 2010، البيانات المالية غير المراجعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017 للنظر فيها.

2 وأرفع إلى الجلسة النهائية للمجلس التي ستعقد في دبي في 27 أكتوبر 2018، تقرير المراجع الخارجي للحسابات عن البيانات المالية لعام 2017 إلى جانب رأي المراجع الخارجي بشأن البيانات المالية، كما تقتضي المادة 28 من اللوائح المالية للاتحاد وكذلك الملحق 1 بها.

3 وأُعدت البيانات المالية لعام 2017 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS). وتنص اللوائح المالية على فترة ميزانية لسنتين؛ ولكن، لأغراض التنفيذ الكامل لهذه المعايير، تقدَّم البيانات المالية على أساس سنوي.

4 وتشكل البيانات المالية لعام 2017 المجموعة التاسعة من البيانات المالية التي تم إعدادها وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وطبق الاتحاد هذه المعايير المعمول بها في 1 يناير 2017، ويرد في الملاحظة 2 وصف المبادئ المحاسبية المطبقة. والاستثناء الوحيد الوارد في البيانات المالية المقدمة هو عدم احتساب تكاليف اليد العاملة المباشرة عند تحديد قيمة المنشورات، وذلك خلافاً لمتطلبات المعيار IPSAS 12. وقد يؤدي احتساب تكاليف اليد العاملة إلى تقدير لقيمة المنشورات بقدر أعلى بكثير من صافي القيمة التي يمكن تحقيقها بناءً على التسعير الراهن للمنشورات ومن ثم إلى استهلاك في تطبيق الحد الأخفض من التكلفة أو صافي القيمة التي يمكن تحقيقها على التوالي في تكلفة الاستبدال الجارية.

5 وترد في الوثيقة C11/INF/9 تعاريف بضعة مصطلحات مالية أساسية من شأنها أن تمكّن القراء من سهولة مطالعة البيانات المالية وفهمها.

**أبرز الوقائع أثناء السنة المالية 2017**

6 شمل برنامج الأنشطة التي اضطلع بها الاتحاد في عام 2017، من بين العديد من الاجتماعات والمؤتمرات، الأحداث الرئيسية التالية:

7 يعقد اليوم الدولي للفتيات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخميس الرابع من شهر أبريل لتشجيع مزيد من الفتيات والشابات على العمل ومتابعة الدراسات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ومنذ إطلاق هذا اليوم في عام 2011، استفادت من الحملة 300 000 فتاة في 166 بلداً. وفي عام 2017 شهد هذا اليوم أكثر من 2 100 حدث في 134 بلداً بمشاركة أكثر من 70 000 فتاة وشابة. وتم توصيل الحدث الرائد ليوم الفتيات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الذي نُظم في جنيف بالحدث النظير الذي نُظم في فيلنيوس، ليتوانيا، أثناء الاجتماع الإقليمي التحضيري لمنطقة أوروبا، والحدث الذي نظمته شركة ألفا تليكوم في بيروت، لبنان.

8 وعُقد منتدى القمة العالمية لمجتمع المعلومات في الفترة من 12 إلى 16 يونيو 2017 في جنيف. وهو يمثل أكبر تجمع سنوي متعدد أصحاب المصلحة في العالم لمجتمع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية، ويشارك في تنظيمه الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) واليونسكو والأونكتاد وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) بالتعاون الوثيق مع جميع وكالات الأمم المتحدة. وركز المنتدى على اتجاهات التنمية المستدامة ومبادرات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الشاملة في مجالات الأولويات الرئيسية لأهداف التنمية المستدامة (SDG) مثل الصحة والتعليم وتمكين المرأة والبيئة والبنية التحتية والابتكار. وأثبت أنه آلية فعّالة لتنسيق أنشطة التنفيذ التي يقوم بها أصحاب المصلحة المتعددون ولتبادل المعلومات واستحداث المعارف وتقاسم أفضل الممارسات، ويواصل المنتدى تقديم المساعدة في إقامة شراكات بين أصحاب المصلحة المتعددين والقطاعين العام والخاص للنهوض بالأهداف الإنمائية.

9 عُقد تليكوم العالمي للاتحاد 2017 في بوسان، جمهورية كوريا، من 25 إلى 28 سبتمبر 2017 بشأن موضوع "التحول الرقمي الذكي والفرص العالمية". وباعتبار هذا الحدث المنصة العالمية التي تدفع عجلة الابتكار في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحقيق منافع اجتماعية، وكان هذا الحدث ملتقى للحكومات والشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة (SME) من الأسواق الناشئة والأسواق المتقدمة حول العالم. وكان في الوقت نفسه معرضاً للحلول الرقمية ومنتدىً لتبادل المعارف وبرنامج جوائز تُمنح اعترافاً بالتميز والابتكار في مجال حلول تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ذات الأثر الاجتماعي، وكان أيضاً محور تواصل من أجل الدول والمنظمات والأفراد. ويمثل **تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017** من حيث العدد، 9 100 مشارك من 126 بلداً و459 عارضاً و125 متحدثاً من 41 بلداً.

10 عُقد المؤتمر العالمي السابع لتنمية الاتصالات لعام 2017 (WTDC-17) في بوينس آيرس، الأرجنتين، من 9 إلى 20 أكتوبر 2017. ويتيح هذا المؤتمر الفرصة للأعضاء لمناقشة آخر الاتجاهات في مجال تنمية الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتحديد أولويات قطاع تنمية الاتصالات التابع للاتحاد (ITU-D) في الفترة الواقعة بين مؤتمرين عالميين لتنمية الاتصالات. كما تتيح هذه المؤتمرات الفرصة للنظر في المبادرات التي وُضعت على الصعيد الإقليمي خلال العملية التحضيرية ودمجها ضمن الجهود والخطط الإنمائية على الصعيد العالمي. واجتذب المؤتمر أكثر من 1 360 مشاركاً منهم أكثر من 1 010 مندوبين حكوميين من 134 بلداً وممثليْن من فلسطين. وأقر المؤتمر خطة استراتيجية ستوجه أعمال مكتب تنمية الاتصالات في الفترة 2023‑2020. واعتُمدت أيضاً خمس مبادرات إقليمية لكل منطقة ستُحول إلى مشاريع ملموسة، ونُظم 13 حدثاً جانبياً بشأن مواضيع تتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية المستدامة، وجرى الاحتفال بالذكرى الخامسة والعشرين لمكتب تنمية الاتصالات التابع للاتحاد (ITU-D).

11 وقد أمكن تحقيق هذه الإنجازات والأنشطة بفضل الإدارة الحازمة والمثلى للموارد المالية للاتحاد.

12 وقد واصل الاتحاد في 2017، تحسين العمليات المنسقة وجهود الاقتصاد في التكاليف، كما طُلب في الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014).

13 ويشارك الاتحاد بنشاط في أنشطة الأمم المتحدة ذات التمويل المشترك. وقد أدت عدة مبادرات اتخذت مؤخراً إلى خفض التكاليف التي تتحملها الجهات المشاركة، من قبيل خفض تكاليف الكهرباء واللوازم المكتبية والوقود وخدمات البريد، والتفاوض بشأن الأسعار مع شركات الطيران.

**أبرز نقاط تقرير الإدارة المالية**

14 تُمسك حسابات الاتحاد بالفرنكات السويسرية. وتشمل البيانات المالية المعروضة أنشطة الاتحاد الخارجة عن الميزانية.

15 يلخص الجدول أدناه الوضع المالي للاتحاد في 2017 بالمقارنة مع 2016.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** |  | **2017** | **2016** | |
| الإيرادات |  | 178 537 | 176 502 | |
| النفقات |  | 195 615 | 188 195 | |
| **الفائض (العجز)** | | **17** **078-** | | **11** **693-** | |
| الأصول |  | 372 774 | 372 976 | |
| الالتزامات |  | 855 297 | 792 131 | |
| **صافي الأصول** | | **482** **583** | | **419** **155** | |

16 تشمل النتائج المالية المبينة في الجدول أعلاه بعض العناصر غير المدرجة في الميزانية مثل استهلاك وتسوية احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI). ووفقاً للمعيار IPSAS 24، ترد في الجدول الخامس من البيانات المالية مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة.

17 وعلى أساس الميزانية، يسجل الاتحاد فائضاً قيمته 11,36 مليون فرنك سويسري للعام 2017. وطبقاً للفقرة 5 من المادة 10 والفقرة 4 من المادة 12 من اللوائح المالية والقواعد المالية، صرح الأمين العام بالمخصصات التالية من فائض ميزانية 2017 واقترحها. ودُفع مبلغ 3,415 مليون فرنك سويسري وفقاً للقرار 1387، ومليون فرنك سويسري لصندوق رأسمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتمويل التحديث الجديد للبرمجية، ومبلغ مليوني فرنك سويسري للمبادرات الإقليمية ومبلغ 260 000 فرنك سويسري لوظيفة G5 لمجلس الموظفين و45 000 فرنك سويسري لمبادرات العلامات التجارية، و44 000 فرنك سويسري لبعثات تقييم الأمن، و200 000 فرنك سويسري للهوية الرقمية لمكتب تنمية الاتصالات، و47 000 فرنك سويسري للمشروع المتعلق بإحصاءات المخلفات الإلكترونية لمكتب تنمية الاتصالات، و500 000 فرنك سويسري لتعزيز الطوارئ الوطنية لمكتب تنمية الاتصالات، و527 000 فرنك سويسري لمشاريع مكتب تنمية الاتصالات، ومبلغ 1,5 مليون فرنك سويسري لصندوق التأمين الصحي، ومبلغ مليون فرنك سويسري لصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة. وبعد تحديد المخصصات، دُفع مبلغ 0,682 مليون فرنك سويسري لحساب الاحتياطي. وفي 31 ديسمبر 2017، بلغ رصيد حساب الاحتياطي 27,7 مليون فرنك سويسري، ما يقابل 17,2 في المائة من ميزانية 2017 (27,1 مليون فرنك سويسري في عام 2016).

18 وفي عام 2017، بلغت إيرادات الاتحاد 178 537 000 فرنك سويسري (176 502 000 فرنك سويسري في عام 2016)، وهي مبينة على النحو التالي:

المساهمات المقررة

المساهمات  
الطوعية

إيرادات التشغيل  
الأخرى

الإيرادات المالية

19 المصدر الرئيسي للإيرادات هو المساهمات المقررة التي تمثل 70 في المائة منه في عام 2017 وهي نسبة مستقرة بالمقارنة مع 2016، تليها إيرادات التشغيل التي تمثل 25 في المائة وتشمل أساساً مبيعات المنشورات وبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

20 وفي عام 2017، بلغت نفقات الاتحاد 195 615 000 فرنك سويسري (188 195 000 فرنك سويسري في عام 2016) مبينة على النحو التالي:

نفقات مالية

نفقات أخرى

مصاريف شحن واتصالات و...

استهلاك وخسائر في القيمة

معدات ولوازم

استئجار وصيانة الأماكن...

خدمات تعاقدية

نفقات السفر في مهام رسمية

تكاليف الموظفين

21 ومثلت تكاليف الموظفين الفئة الرئيسية لنفقات الاتحاد بنسبة 76 في المائة في عام 2017 مقابل 78 في المائة في عام 2016. ونتج ذلك عن تنفيذ ميزانية الفترة 2017-2016 التي اعتمدها المجلس في دورته لعام 2015 والتي أظهرت انخفاضاً في تكاليف الموظفين بنسبة 2 في المائة.

**الوضع المالي: بيان الأصول لعام 2017**

**المستحقات**

**%26**

**المستحقات الأخرى**

**%2**

**الوضع المالي: مقارنة الأصول بين عاميْ 2017 و2016**

الأصول الأخرى

الأصول المادية

المستحقات الأخرى

المستحقات

الاستثمارات

التدفقات النقدية وما يعادلها

22 تبين مقارنة الأصول إعادة تصنيف للتدفقات النقدية من فئة الاستثمارات إلى فئة التدفقات النقدية وما يعادلها. وبالإضافة إلى تطبيق سعر فائدة سالب على الفرنك السويسري واليورو في عام 2015، اضطر الاتحاد إلى إعادة تنظيم الخزينة مما أدى إلى تقسيم الأموال النقدية بين العديد من المصارف من خلال الحسابات الجارية بدلاً من حسابات الودائع قصيرة الأجل كما جرى به العمل سابقاً.

**الوضع المالي: الرسم البياني لعام 2017**

**مقارنة الخصوم: بلغت الخصوم في 31 ديسمبر 2017 ما مجموعه 855 297 فرنك سويسري.**

الأموال الخارجية

مزايا الموظفين

القروض

الخصوم الأخرى

الإيرادات المؤجلة

المدفوعات والمستحقات

23 تمثلت أهم الخصوم في مزايا الموظفين في المستقبل المستحقة للموظفين والمتقاعدين. ومثلت هذه المزايا 72 في المائة من مجموع التزامات الاتحاد في 31 ديسمبر 2017.

24 ومثلت خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) 97 في المائة من مجموع التزامات مزايا الموظفين، وشهدت في عام 2017 زيادة تعزى أساساً إلى تحديث قاعدة الافتراضات الديمغرافية في الجدول الذي توفره الأمم المتحدة لجميع المنظمات بل وتعزى أيضاً إلى انخفاض معدل الخصم إلى 0,90 في المائة في 2017 (مقابل 0,92 في المائة في 2016).

25 وتحقق فائض من ميزانية 2017 من خلال الإدارة الصارمة المستمرة لموارد الاتحاد، وهو ما مكن كذلك من المضي بعدد محدود من برامج نهاية الخدمة المبكرة على أساس كل حالة على حدة مع عدم إحلال بالنسبة للوظائف طالما كان الأمر في صالح الاتحاد.

26 وجدير بالذكر أن بعض النفقات لم تكن مدرجة في الميزانية. وهي تتناول أساساً الاستهلاك، وخسائر وأرباحاً غير محققة في أسعار الصرف، وتسوية الاحتياطي لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI). وهذه النفقات إحصائية في معظمها ولا تمثل تدفقات نقدية خارجة خلال العام. ويقدم الجدول الخامس بهذه الوثيقة - مقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المالية 2017 - لمحة عامة عن هذه الأوضاع.

27 وبلغت المساهمات النقدية الواردة إلى الصناديق الاستئمانية 9,8 مليون فرنك سويسري في 2017 (3,2 مليون فرنك سويسري في 2016).

28 وبلغت المساهمات النقدية الطوعية الواردة من أجل الأنشطة المختلفة 1,3 مليون فرنك سويسري في 2017 (1,06 مليون فرنك سويسري في 2016).

29 وبلغ رصيد صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات 4,4 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017 (2,5 مليون فرنك سويسري في 2016).

30 وفي عام 2017، بلغ مجموع نفقات مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 25 000 فرنك سويسري ومشاريع الصناديق الاستئمانية 8 900 000 فرنك سويسري. وهكذا بلغ مجموع نفقات هذه المشاريع 8,9 مليون فرنك سويسري، مما تمخض عن 0,57 مليون فرنك سويسري من إيرادات دعم المشاريع.

31 وانتهى حدث تليكوم العالمي للاتحاد 2017 بتسجيل فائض بمقدار 23 000 فرنك سويسري تم دفعه إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض. ووصل رصيد صندوق رأس المال العامل للمعارض إلى 8,1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017 (10,1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016). ويُفسر هذا الانخفاض بتحويل مبلغ مليوني دولار أمريكي إلى صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

32 ويبين الملحق جيم بهذه الوثيقة تطور المتأخرات المتصلة بأحداث تليكوم.

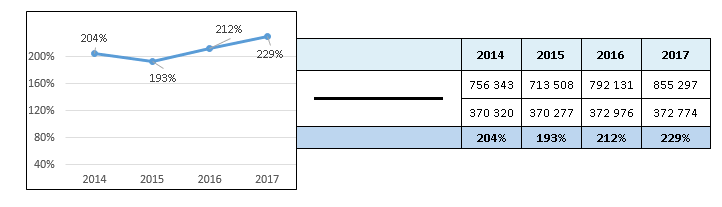
33 وتوفر الملاحظات التي تصحب البيانات المالية معلومات مفيدة بخصوص الجوانب المالية المتصلة بعام 2017.

**المؤشرات المالية الرئيسية**

34 طبقاً لتوصية من فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية، طبّق الاتحاد في 2015 عرض المؤشرات الرئيسية التي تعد أداة مفيدة لفهم تطور الوضع المالي لأي منظمة وتتسم بأهمية كبيرة في الميزنة القائمة على النتائج وإطار الإدارة القائمة على النتائج.

35 يتعين تفسير نتائج المؤشرات بعناية من أجل الحصول على مقارنة ذات مغزى مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى ووكالاتها المتخصصة.

**الاستقرار المالي والسلامة/المخاطر المالية**



**نسبة الدين**

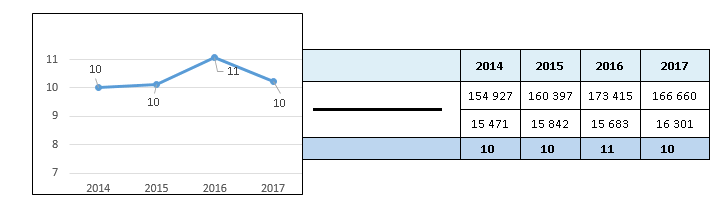
**مجموع الخصوم**

**مجموع الأصول**

**نسبة الدين**

**نسبة الدين**

**احتياطي رأس المال السهمي والتدفق النقدي**



**نسبة احتياطي التدفق النقدي  
(# أشهر)**

**إدارة إقفال التدفق النقدي**

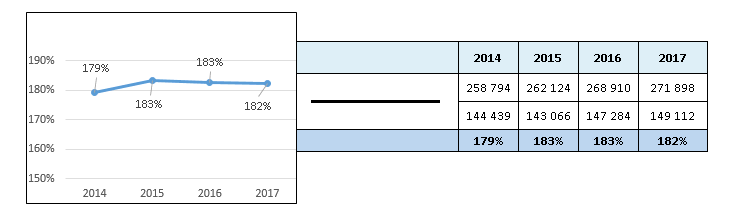
**متوسط النفقات في الشهر**

**نسبة احتياطي التدفق النقدي**

**نسبة احتياطي التدفق النقدي (# شهور)**

36 يعبّر عن تقييم احتياطي التدفق النقدي بعدد الأشهر ويعكس الاستقرار خلال السنين. وجدير بالذكر أن جزءاً من التدفق النقدي يتسم بعدم التيسر الفوري وبالتالي يتعين مراقبته بدقة لتغطية الاحتياجات الشهرية.

**الملاءة على المدى القريب**



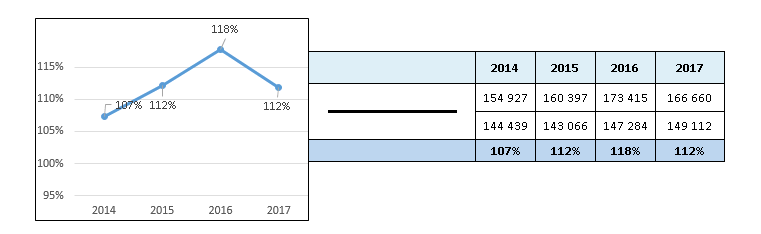
**النسبة الحالية**

**الأصول الحالية**

**الخصوم الحالية**

**النسبة الحالية**

**النسبة الحالية**



\* تشمل اكتمال الاستثمارات (النقدية) لأقل من ثلاثة أشهر

**نسبة التدفق النقدي**

**التدفقات النقدية وما يعادلها\***

**الخصوم الحالية**

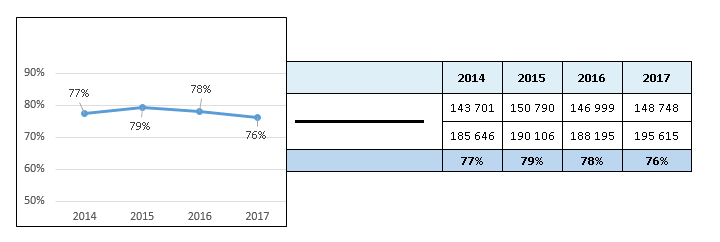
**نسبة التدفق النقدي**

**نسبة التدفق النقدي**

37 تساعد نسبة الملاءة على معرفة السلامة المالية للاتحاد على المدى القصير. والناتج المرتفع لهاتين النسبتين 182 في المائة و112 في المائة، على التوالي، يؤكد الوضع الجيد للاتحاد وقدرته على تنفيذ التزاماته قصيرة الأمد.

**الأداء المالي**

38 وتمثل هذه النسبة الأداء المالي للميزانية العادية الموافَق عليها وتستند إلى نتائج الميزانية.



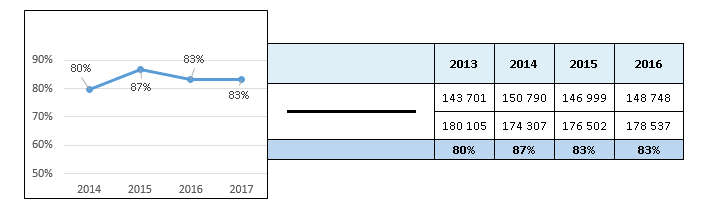
**نسبة تكاليف الموظفين**

**نسبة تكاليف الموظفين**

**تكاليف الموظفين**

**مجموع النفقات**

**نسبة تكاليف الموظفين**



**نسبة تكاليف الموظفين**

**نسبة تكاليف الموظفين**

**تكاليف الموظفين**

**مجموع الإيرادات**

**نسبة تكاليف الموظفين**

39 كان تطور النسبة المتعلقة بتكاليف الموظفين مستقراً نسبياً خلال السنوات الأربع الأخيرة. ويخصص الجزء الأكبر من الإيرادات (83 في المائة في 2017) لتكاليف الموظفين، بما يمكّن الاتحاد من تنفيذ برنامج الأنشطة على النحو المحدد في الخطة الاستراتيجية أثناء مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2014.

**الاستمرارية**

40 قمتُ بتقييم الآثار التي قد تترتب على أي تخفيض محتمل في المساهمات قد ينجم عن الأزمات الاقتصادية والمالية العالمية، ونظرتُ فيما إذا كان يؤدي ذلك إلى أي تقليص في أنشطة الاتحاد. وفي ضوء الأنشطة المزمع القيام بها وما يرتبط بها من مخاطر، أستطيع أن أؤكد بأن الاتحاد لديه ما يكفي من الموارد لمواصلة العمل في الأجل المتوسط. ولذلك، فإننا سوف نواصل وضع البيانات المالية للاتحاد على أساس مبدأ استمرار الأنشطة.

41 وإنني لأدرك مسؤوليتي أمام الجمهور عن الشفافية والقدرة على النفاذ، بعد موافقة المجلس، على التقرير السنوي للجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC)، والتقرير السنوي للمراجعة الخارجية، والتقرير السنوي للمراجعة الداخلية.

42 وقد أُدرج بيان الرقابة الداخلية لعام 2017 ضمن تقرير الإدارة المالية هذا.

**المسؤولية**

43 يسرني أن أتقدم، وفقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد، بالبيانات المالية الواردة فيما يلي أدناه، التي وُضعت وفق معايير IPSAS. وإنني أشهد، في حدود معرفتي، أن جميع العمليات أثناء الفترة قد أُدرجت في الدفاتر حسب الأصول، وأن هذه العمليات، وكذلك البيانات المالية والملاحظات المتصلة بها والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الوثيقة، تقدم صورة صادقة للوضع المالي للاتحاد كما هو في 31 ديسمبر 2017.

أولاً بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2017

ثانياً بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

ثالثاً بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

رابعاً بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

خامساً بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية لعام 2017

**تقرير الإدارة لعام 2017**

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
|  | |
|  | |
|  | جنيف، 26 مارس 2018 |
|  |  |
|  | |

**تقرير الإدارة العليا للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) عن الإدارة المالية**

نقدم فيما يلي تقرير الإدارة المالية فيما يتعلق بمراجعة الحسابات السنوية للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) للسنة المالية 2017 كما هي في 31 ديسمبر 2017.

قمنا بإعداد الحسابات السنوية لتقديمها إلى المراجع الخارجي وإحالتها لاحقاً إلى مجلس الاتحاد للموافقة عليها. ونحن ندرك مسؤوليتنا فيما يتعلق بشفافية الحسابات السنوية وإمكانية النفاذ إليها، وإنشاء أنظمة المحاسبة الرقمية الداخلية المستدامة والحرص على استمرارها، بما في ذلك تدابير لمنع وكشف الأخطاء الهامة والاحتيال.

1 تمتثل الحسابات السنوية والملاحظات ذات الصلة والكشوف المرتبطة بها للمعايير المحاسبية الدولية IPSAS، وللوائح المالية والقواعد المالية والقرارات ذات الصلة التي اعتمدتها الهيئات الإدارية للمنظمة.

2 وقد تم توثيق جميع المعاملات بشكل صحيح. وقد وضعنا في متناول المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد كل المعلومات ذات الصلة، ووفرنا له ولزملائه إمكانية النفاذ إلى الدفاتر ومستندات المحاسبة وكذلك المراسلات التجارية، وأبلغناهم بأي قرارات يمكن أن يكون لها تأثير كبير على الحسابات السنوية. كما وفرنا لمراجعي الحسابات الخارجيين إمكانية الاتصال دون قيد بالأشخاص في مختلف الدوائر التي رأى المراجعون أنها ضرورية للحصول على أدلة المراجعة.

3 وقد تم تسجيل جميع المعاملات المتعلقة بعام 2017 في بيان الأداء المالي بموجب المبالغ المخصصة. وقد تم تسجيل جميع الأصول والخصوم وأرصدة الحسابات في بيان الوضع المالي بموجب المبالغ المخصصة. ولما كان الاتحاد يتمتع بحقوق قانونية كافية على جميع الأصول المدرجة في كشوف الحسابات، فليس هناك أي تعهد أو رهن على أي من أصول الاتحاد لم يرد ذكرها في الملحق. وقد أخذت في الحسبان على النحو الملائم أي علاقات أو معاملات مع أطراف ذات صلة وتم الكشف عنها طبقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية IPSAS. وليس هنالك أي عقود أخرى أو اتفاقات ائتمانية أو دعاوى أو منازعات أخرى من شأنها أن تغير إلى حدٍ كبير في تقييم الحسابات السنوية للاتحاد.

4 وقد تم تعديل أو الكشف عن كل الأحداث اللاحقة لتاريخ البيانات المالية والتي تتطلب المعايير الدولية IPSAS تعديلها أو الكشف عنها.

5 وفي رأينا أن الافتراضات الرئيسية التي وضعت للتقييمات والمعلومات عن القيم العادلة مناسبة وهي تعكس نوايانا وتمتثل للمبادئ المحاسبية المطبقة.

6 ونحن نؤكد أن هنالك نظام رقابة داخلية فيما يتعلق بالإبلاغ المالي كيما يوفر ضمانات معقولة بشأن مصداقية الإبلاغ المالي وإعداد الحسابات السنوية لأغراض المراجعة الخارجية وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية. ويشمل هذا النظام السياسات والإجراءات ذات الصلة التي:

• تتعلق بمسك السجلات التي تعكس، بدرجة معقولة من التفصيل، بدقة ونزاهة المعاملة المعنية؛

• توفر ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة كما يلزم لتمكين إعداد الحسابات السنوية وأن المقبوضات والنفقات تتم وفقاً للتراخيص من الإدارة وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية؛

• توفر ضمانات معقولة بشأن منع أو الكشف في الوقت المناسب عن أي عمليات غير مرخص بها لاستحواذ الأصول أو استخدامها أو التصرف فيها.

7 ونحن نؤكد أن المخاطر التي تم تحديدها والتوصيات الصادرة عن وحدة المراجعة الداخلية للحسابات والمراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) قد أُخذت بعين الاعتبار واتخذت إجراءات بشأنها، حسب الاقتضاء. ويحاط فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية علماً كل سنة بحالة تنفيذ هذه التوصيات.

8 وفي رأينا أن تأثير الاختلافات غير المعدلة التي تم تحديدها أثناء عملية المراجعة - منفردة أو مجتمعة - مهمل من حيث البيانات المالية بشكل عام.

9 نؤكد أننا نمتثل للوائح المالية والقواعد المالية للاتحاد (المادة 9.28) التي تنص على أن *يعرض الأمين العام على المراجع الخارجي دون تأخير، أي حالة من حالات الاحتيال أو الاشتباه بالاحتيال*. كما أنه لا علم لنا بأي أحداث أخرى قد تثير الشك الواجب فيما يتعلق بقدرة الاتحاد على المضي في أعماله.

10 وبهذا الصدد وبغية التخفيف من مخاطر الاحتيال، وُضع إجراء جديد للمشتريات من أجل نوع معيّن من الحالات لضمان مستوى مناسب من الرقابة وفصل المهام بين وظائف الحيازة والموافقة على التمويل والمشتريات. وبدأ العمل بهذا الإجراء على أساس تجريبي وسيجري تقييمه على نحو تام قبل تنفيذه بشكل نهائي.

11 وقد أُخذت بعين الاعتبار في وضع هذه الحسابات السنوية جميع الظروف التي لها تأثير على الحسابات والتي نشأت قبل اختتام أعمال المراجعة الخارجية. ولن نتوانى عن إعلام المراجع الخارجي على الفور بأي حدث جديد من شأنه أن يؤثر على الحسابات السنوية بأثر رجعي والذي قد يسترعي انتباهنا من الآن وحتى موعد انعقاد دورة المجلس المقبلة.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *(توقيع)*  ألاسان با رئيس دائرة إدارة الموارد المالية |  | *(توقيع)*  هولين جاو الأمين العام |

**بيان عملية الرقابة الداخلية لعام 2017**

**نطاق المسؤولية**

إنني، بصفتي الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، أقوم بدور الممثل القانوني للاتحاد. وإنني أتخذ جميع الإجراءات اللازمة لضمان الاستخدام الاقتصادي لموارد الاتحاد وأنا مسؤول أمام المجلس عن جميع الجوانب الإدارية والمالية لأنشطة الاتحاد، وفقاً للمسؤوليات المسندة إليّ، ولا سيما في الفقرات 73 *مكرراً* و75 من المادة 11 من الدستور، وفي المواد 1 و10 و16 و28 و29 و30 من اللوائح المالية والقواعد المالية.

**الغرض من نظام الرقابة الداخلية**

إن نظام الرقابة الداخلية مصمم للحد من خطر الفشل والتحكم فيه، بدلاً من القضاء عليه، في سبيل تحقيق سياسات وأهداف وغايات المنظمة. ولذلك، فإنه لا يمكن أن يوفر سوى ضماناً معقولاً وليس ضماناً مطلقاً للفعالية. وهو يقوم على عملية مستمرة تهدف إلى تحديد المخاطر الرئيسية، وإلى تقييم طبيعة ومدى هذه المخاطر وإدارتها بكفاءة وفاعلية واقتصادية. وتقع على عاتق إدارة الاتحاد مسؤولية إنشاء شبكة من الإجراءات بهدف السيطرة على عمليات الاتحاد على نحو يوفر للهيئات الرئاسية ضماناً معقولاً بما يلي:

• يتم تحقيق خطط الاتحاد وبرامجه وأهدافه وغاياته،

• يتم اقتناء الموارد اقتصادياً وتستخدم إيجابياً؛ وينصب الاهتمام على جودة العمليات التجارية والتحسين المستمر،

• موارد المنظمة (بما في ذلك الموظفون والنظم والبيانات/المعلومات) تتمتع بالحماية الكافية،

• تصرفات المسؤولين المنتخبين وكبار الاستشاريين والموظفين من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة متماشية مع السياسات والمعايير والخطط والإجراءات في الاتحاد ومع جميع القوانين والقواعد واللوائح ذات الصلة؛

• البيانات والمعلومات المنشورة سواء داخلياً أو خارجياً دقيقة وموثوق بها ومتاحة في الوقت المناسب.

إدارة المخاطر وإدارة الرقابة الداخلية هي من وظائف الإدارة وهي تشكل جزءاً لا يتجزأ من العملية الشاملة لأعمال الإدارة. ومن هذا المنطلق، يقع على عاتق المديرين في الاتحاد في جميع المستويات تحقيق ما يلي:

• تحديد وتقييم حالات احتمال التعرض للمخاطر التي تتصل بمجالات نشاط كل منهم،

• تحديد واقتراح السياسات والخطط ومعايير التشغيل، والإجراءات والأنظمة وغيرها من المبادئ التوجيهية لاستخدامها من أجل تقليل وتخفيف المخاطر المرتبطة بمواطن الضعف المحددة و/أو الحد منها،

• وضع إجراءات للسيطرة على العمليات التي تتطلب من الموظفين وتشجعهم على القيام بواجباتهم ومسؤولياتهم بطريقة تساعد على تحقيق أهداف الرقابة الخمسة المبينة في الفقرة السابقة،

• الحفاظ على فعالية عمليات التحكم التي تم وضعها وتعزيز التحسين المستمر لهذه العمليات.

**القدرة على التعامل مع المخاطر**

تلتزم إدارة الاتحاد، كجزء لا يتجزأ من نظام الرقابة الداخلية، بتنفيذ عملية للإدارة المتكاملة للمخاطر (IRM) في المنظمة بالكامل.

ويرتكز نظام الرقابة الداخلية للاتحاد على استخدام نظام SAP بمثابة نظام متكامل لإدارة المعلومات:

• يعكس هيكلية الاتحاد وأعماله وتسلسل مراتب السلطة فيه،

• تنعكس فيه مخصصات الميزانية من الموارد كما هو موضح في النصوص الأساسية للاتحاد التي اعتمدت في مؤتمر المندوبين المفوضين،

• تمكين ضوابط نظام متكامل وتطبيق مبدأ أربعة عيون،

• تمكين التوجيه، ورصد وقياس استخدام الموارد من خلال المحاسبة والإبلاغ، وجرد المخزونات دورياً وتوثيق عمليات التوريد والضوابط، استناداً إلى المعايير المحاسبية الدولية IPSAS.

وتقوم موثوقية الإبلاغ المالي في الاتحاد، ومتابعة استهلاك الموارد طبقاً للأهداف الاستراتيجية، على نظام متكامل لإدارة المعلومات، وعلى رقابة قوية على الالتزامات المتعلقة بالموارد.

وعلاوةً على ذلك، فإن لجنة العقود تساعد الأمين العام في ضمان الاستخدام الفعّال لموارد الاتحاد بما يتماشى مع المصالح الفضلى للاتحاد، كما تقدم وحدة الشؤون القانونية والمسؤول عن شؤون الأخلاقيات إرشادات للمنظمة ككل من أجل احترام القوانين والقواعد واللوائح وترويج وتعزيز سياسات أخلاقيات الاتحاد. كما توفر وحدة المراجعة الداخلية في إطار أعمالها المتعلقة بالمراجعة للأمين العام الثقة فيما يتعلق بإدارة المنظمة وإدارة المخاطر ومدى فعالية الضوابط.

والإدارة الاستراتيجية للمخاطر مدمجة في عملية التخطيط الاستراتيجي للاتحاد من خلال تحديد المخاطر الاستراتيجية والتدابير ذات الصلة لتخفيفها. وهذا الإطار لإدارة المخاطر جزء من الخطة الاستراتيجية للفترة 2019‑2016 للاتحاد، التي وافق عليها مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2014، على النحو الوارد في القرار 71. وستستمر زيادة تطوير إطار إدارة المخاطر من خلال إعداد سياسة لإدارة المخاطر وبيان لإدارة المخاطر على صعيد الشركات وسجل استراتيجي لإدارة المخاطر.

وتشكل إدارة المخاطر التشغيلية كذلك جزءاً من عمليات إدارة أعمال الاتحاد. وتقوم إدارة الاتحاد، بما فيها المكاتب الثلاثة والأمانة العامة، على أساس منتظم باستعراض المخاطر المرتبطة بتحقيق أهداف كل جزء من المنظمة وتنفيذ تدابير التخفيف اللازمة، مع وضع ضوابط للمخاطر من أجل مراقبة حالة المخاطر المتبقية.

**استعراض الفعالية**

إنني أستند في استعراضي إلى أعمال المديرين التنفيذيين ضمن إدارة الاتحاد، الذين يضطلعون بمسؤولية تحديد إطار الرقابة الداخلية والحفاظ عليه كل في مجالات مسؤولياته. وأتأكد من خلال الرسائل الداخلية للممثلين الموقعة من كبار مديري وموظفي الاتحاد من احترام متطلبات الفترة المالية 2017 التالية:

• اتساق التعهدات أو الالتزامات والنفقات مع الاعتمادات أو المخصصات المالية الأخرى التي أقرها المجلس أو مع الأغراض والقواعد والأحكام المتعلقة بالصناديق المعنية،

• استخدام موارد الاتحاد على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية والاستعمال الاقتصادي،

• انتظام استلام وحفظ وصرف جميع الأموال والموارد الأخرى للاتحاد،

• حسن توقيت واكتمال ودقة البيانات المالية والإدارية الأخرى.

ويتكون الإطار التنظيمي للاتحاد من النصوص الأساسية للاتحاد واللوائح والقواعد وأوامر الخدمة والمذكرات والنشرات الإعلامية.

وتخضع جميع الأنظمة والإجراءات والعمليات والوظائف والأنشطة في الاتحاد للمراجعة الداخلية من جانب وحدة المراجعة الداخلية للحسابات. وتبذل هذه الوحدة كل ما في وسعها، في معرض القيام بأعمالها، للامتثال بالمعايير الدولية للممارسات المهنية في مجال المراجعة الداخلية للحسابات. وأنا أعتمد على أعمال المراجعة لكي أطمئن إلى أن إدارة المنظمة وإدارة المخاطر كافية وأن الضوابط فعالة.

كما أنني أتلقى من المراجع الخارجي للحسابات تقارير تتضمن توصيات تتعلق بمسائل الرقابة الداخلية. وقد روعيت جميع التوصيات التي تقدم بها المراجع الخارجي للحسابات ووضعت خطط عمل حسبما يكون ملائماً لمعالجة أي مواطن ضعف أشير إليها، حرصاً على مواصلة التحسين. ويتابع فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية استجابة الإدارة لتوصيات المراجع الخارجي للحسابات.

وقد أخذت علماً بنتائج المراجع الداخلي فيما يتعلق بضرورة تحسين الإدارة وإدارة مخاطر بعض العمليات المستعرضة وبجعل الضوابط أكثر فعالية في مختلف المجالات التي خضعت للمراجعة. وقد اتُخذت إجراءات بهذا الشأن وسيستمر اتخاذها لتعزيز الضوابط الداخلية والحد من المخاطر.

وأوليت اهتماماً كبيراً لهذه النتائج ووضعتها في منظور للحصول على تقييم واقعي للوضع السائد. وعلى هذا الأساس يمكن أن أعلن أنه انطلاقاً من عمل المراجعة الداخلية الذي أُجري في 2017، لم تكن هناك أوجه قصور حرجة كبيرة قد تشير إلى عدم فعالية الضوابط الداخلية بشكل كبير.

كما أنني أُحاط علماً من جانب اللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) التي تعمل بصفة هيئة خبراء استشارية وتساعد الأمين العام والمجلس في النهوض بمسؤولياتهما في مجال الإشراف الإداري، بما في ذلك ضمان فعالية أنظمة الرقابة الداخلية في الاتحاد، وعمليات إدارة المخاطر والإشراف الإداري.

**أبرز مسائل الرقابة الداخلية أثناء السنة**

وأُحطت علماً بمجالات التحسين في عملية المشتريات وطلبت من المكاتب المعنية اتخاذ الخطوات اللازمة لتحسين الضوابط في هذه المجالات.

ووُضع إجراء جديد للمشتريات من أجل نوع معيّن من الحالات لضمان مستوى مناسب من الرقابة وفصل المهام بين وظائف الحيازة والموافقة على التمويل والمشتريات. وبدأ العمل بهذا الإجراء على أساس تجريبي وسيجري تقييمه على نحو تام قبل تنفيذه بشكل نهائي.

**بيان**

إنني ملتزم بضمان التحسين المستمر لنظام الرقابة الداخلية. غير أن الرقابة الداخلية الفعّالة، مهما كانت مصممة بشكل جيد، تنطوي على أوجه قصور متأصلة فيها - بما في ذلك إمكانية التحايل عليها - وبالتالي لا يمكن أن توفر إلا تأكيداً معقولاً ولكن ليس مطلقاً. كما أنه نتيجةً لتغير الظروف، فإن فعالية الرقابة الداخلية قد تتغير مع الزمن.

وتسعى الإدارة إلى التغلب على أي نقاط ضعف تصادف في الرقابة الداخلية خلال السير العادي لعمليات الاتحاد أو تلك المحددة في ملاحظات هيئة الإشراف. وكفل ذلك أساساً عن طريق عملية متابعة تنفيذ توصيات هيئة الإشراف أثناء السنة الماضية. وبناءً على ما تقدم، أخلص إلى القول إن الاتحاد يتمتع بنظام فعّال للرقابة الداخلية بالنسبة إلى السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017، وحتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية.

*(توقيع)*

هولين جاو  
الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات

(جنيف، 26 مارس 2018)

**توثيق البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017**

**الاتحاد الدولي للاتصالات، جنيف**

طبقاً للمادة 30 من اللوائح المالية، وضعت الحسابات والبيانات المالية الخاصة بالاتحاد الدولي للاتصالات وحفظت طبقاً للمعايير IPSAS. وقد روجعت وأقرت البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 هي والملاحظات المتعلقة بها والملحقات ذات الصلة.

26 مارس 2018

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *(توقيع)*  ألاسان با رئيس دائرة إدارة الموارد المالية |  | *(توقيع)*  هولين جاو الأمين العام |

**البيانات المالية**

**الصفحة**

أولاً بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2017 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2016 22

ثانياً بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2016 23

ثالثاً بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017 24

رابعاً بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 25

خامساً بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2017 27

ملاحظات على البيانات المالية 28

الملاحظة 1 أهداف الاتحاد 28

الملاحظة 2 المبادئ المحاسبية الأساسية 29

العملات الأجنبية 29

الأدوات المالية 30

تحديد الاحتياطي المخصص لاستهلاك المستحقات 31

استعمال الاحتياطي المخصص لاستهلاك الأصول وإلغاؤه 32

المخزونات 33

الأصول المادية 33

الأصول الثابتة المقتناة في إطار عقود الإيجار 34

الأصول غير المادية 35

الأرصدة الاحتياطية 35

الأصول والخصوم المحتملة 35

مزايا الموظفين 36

قيد أموال الصناديق 37

حساب الاحتياطي 37

الصناديق الأخرى 38

صندوق المبنى الجديد 39

الصناديق المتعلقة بالأنشطة التي تجري خارج الميزانية 39

قيد الإيرادات 40

‏تقديم المعلومات بحسب أبواب البنود 41

المقارنة في الميزانية 41

الملاحظة 3 إدارة صافي الأصول 41

الملاحظة 4 إدارة المخاطر المالية 42

الملاحظة 5 حسن التدبير والتقديرات المحاسبية 45

الملاحظة 6 التدفقات النقدية وما يعادلها 45

الملاحظة 7 الاستثمارات 46

الملاحظة 8 المستحقات 46

الملاحظة 9 المخزونات 47

الملاحظة 10 المستحقات الأخرى 48

الملاحظة 11 الأصول المادية 48

الملاحظة 12 الأصول غير المادية 50

الملاحظة 13 الأصول قيد الإنشاء 51

الملاحظة 14 الموردون والدائنون الآخرون 51

الملاحظة 15 الإيرادات المؤجلة 52

الملاحظة 16 القروض والديون المالية الأخرى 52

الملاحظة 17 مزايا الموظفين 53

1.17 مزايا الموظفين بعقود لأجل قصير 53

2.17 مزايا الموظفين بعقود طويلة الأجل 53

الملاحظة 18 الحسابات الاحتياطية 59

الملاحظة 19 الديون الأخرى 59

الملاحظة 20 الأموال المخصصة وغير المخصصة من خارج الميزانية 59

الملاحظة 21 الإيرادات 60

الملاحظة 22 الإيرادات 60

الملاحظة 23 النفقات 61

الملاحظة 24 المعلومات بحسب الأبواب - بيان الأداء المالي 2017 64

الملاحظة 25 الحضور الإقليمي 66

الملاحظة 26 التوفيق بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية 66

الملاحظة 27 الكشوف المتعلقة بالأطراف المتكافلة 68

الملاحظة 28 الالتزامات 68

الملاحظة 29 الأحداث التي أعقبت تاريخ البيان المالي 69

**أولاً - بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2017 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2016**

| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | **ملاحظات** | **2017/12/31** | **2016/12/31** |
| --- | --- | --- | --- |
| **الأصول** |  |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |  |
| الأموال وما يعادلها | 6 | 135 297 | 108 435 |
| استثمارات | 7 | 31 363 | 64 980 |
| مستحقات لها مقابل مباشر | 8 | 8 934 | 9 033 |
| مستحقات دون مقابل مباشر | 8 | 88 139 | 76 469 |
| مخزونات | 9 | 661 | 545 |
| مستحقات أخرى | 10 | 7 505 | 9 448 |
| **مجموع الأصول الجارية** |  | **271 898** | **268 910** |
|  |  |  |  |
| **أصول غير الجارية** |  |  |  |
| مستحقات - دون مقابل مباشر | 8 | - | - |
| موجودات مادية | 11 | 99 000 | 101 432 |
| موجودات غير مادية | 12 | 967 | 2 634 |
| أصول قيد الإنشاء | 13 | 908 |  |
| **مجموع الأصول غير الجارية** |  | **100 876** | **104 066** |
|  |  |  |  |
| **مجموع الأصول** |  | **372 774** | **372 976** |
| **الخصوم** |  |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |  |
| موردون ودائنون آخرون | 14 | 9 671 | 9 148 |
| إيرادات مؤجلة | 15 | 134 275 | 129 022 |
| قروض وديون مالية | 16 | 1 493 | 1 493 |
| مزايا الموظفين | 17 | 226 | 1 094 |
| حسابات احتياطية | 18 | 1 636 | 1 452 |
| ديون أخرى | 19 | 1 810 | 5 075 |
| **مجموع الخصوم الجارية** |  | **149 112** | **147 284** |
|  |  |  |  |
| **خصوم غير جارية** |  |  |  |
| قروض | 16 | 41 526 | 42 299 |
| مزايا الموظفين | 17 | 638 365 | 575 123 |
| أموال خارجية مخصصة | 20 | 22 994 | 23 612 |
| أموال خارجية قيد التخصيص | 20 | 3 300 | 3 813 |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** |  | **706 185** | **644 847** |
|  |  |  |  |
| **مجموع الخصوم** |  | **855 297** | **792 131** |
| **صافي الأصول** |  |  |  |
| رأسمال المنظمة |  |  |  |
| حساب الاحتياطي قبل إعادة تخصيص فائق/عجز الفترة المالية | 2 | 27 089 | 26 522 |
| احتياطات أخرى خارج الميزانية | 2 | 58 726 | 52 613 |
| الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة | 17 | 369 704- | 322 579- |
| الأرصدة المجمعة |  | 181 557- | 164 018- |
| فائق/عجز الفترة المالية |  | 17 078- | 11 693- |
| **مجموع صافي الأصول** |  | **482 524-** | **419 155-** |

**ثانياً - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2016**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | **ملاحظات** | **2017/12/31** | **2016/12/31** |
|  |  |  |  |
| **الإيرادات** | 22 |  |  |
|  |  |  |  |
| مساهمات مقررة |  | 122 390 | 122 888 |
| مساهمات طوعية |  | 10 610 | 10 232 |
| إيرادات تشغيل أخرى |  | 44 398 | 41 919 |
| مساهمات عينية |  | 882 | 901 |
| إيرادات مالية |  | 258 | 562 |
|  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** |  | **178** **537** | **176** **502** |
|  |  |  |  |
| **نفقات** | 23 |  |  |
|  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين |  | 148 748 | 146 999 |
| نفقات السفر في مهام رسمية |  | 6 968 | 6 997 |
| خدمات تعاقدية |  | 15 613 | 14 107 |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات |  | 4 411 | 4 872 |
| معدات ولوازم |  | 3 875 | 3 291 |
| استهلاك وخسائر في القيمة |  | 5 212 | 5 610 |
| مصاريف شحن واتصالات وخدمات |  | 1 576 | 1 804 |
| نفقات أخرى |  | 7 656 | 3 207 |
| نفقات عينية |  | 882 | 901 |
| نفقات مالية |  | 675 | 407 |
|  |  |  |  |
| **مجموع النفقات** |  | **195** **615** | **188** **195** |
| **فائض/عجز الفترة** |  | 17 078- | 11 693- |

**ثالثاً - بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2016.12.31** | **فائض/عجز 2017** | **تعديلات أخرى** | **2017.12.31** |
| **التحول إلى IPSAS** | **125 100-** | **0** | **0** | **125 100-** |
| **حساب الاحتياطي** | **27 088** | **682** | **0** | **27 770** |
| **الاحتياطيات الأخرى** | **45 057** | **8 101** | **480** | **53 638** |
| وفورات من السنة السابقة | 0 | 5 764 | 0 | 5 764 |
| صندوق الاستثمار | 8 690 | 176 | 1 364 | 10 230 |
| صندوق المبنى الجديد | 0 | 671- |  | -671 |
| صندوق الرعاية الاجتماعية | 413 |  | 20- | 393 |
| صندوق الذكرى المئوية | 256 | 45- |  | 212 |
| صندوق الأموال التكميلية لصندوق التأمينات | 6 223 | 21- |  | 6 202 |
| صندوق المعاشات في صندوق التأمينات | 0 |  |  | 0 |
| صندوق المساعدة في صندوق التأمينات | 278 | 0 |  | 278 |
| صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة | 8 500 | 1 000 |  | 9 500 |
| صندوق التأمين الصحي | 12 193 | 1 500 | 114 | 13 808 |
| احتياطيات مخصصة من خارج الميزانية | 7 654 | 397 | 1 012- | 7 039 |
| صرف العملات | 849 |  | 35 | 884 |
| **اعتمادات تتعلق بأنشطة خارج الميزانية** | **12 835** | **40-** | **353** | **13 149** |
| TLC | 10 076 | 23 | 1 966- | 8 132 |
| غير ذلك | 2 761 | 63- | 2 320 | 5 017 |
| **الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة** | **322 579-** | **0** | **47 125-** | **369 704-** |
| **العجر المتراكم من جراء تطبيق IPSAS (إحصائياً)** | **56 457-** | 25 821- | **0** | **82 278-** |
| **مجموع صافي الأصول** | **419 155-** | **17 078-** | **46 291-** | **482 524-** |

**رابعاً - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2017**

| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | **2017/12/31** | **2016/12/31** |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  |  |
| فائض (عجز) الفترة | 17 078- | 11 693- |
| **تحركات غير نقدية** |  |  |
| استهلاك | 5 212 | 5 610 |
| احتياطي صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | 18 214 | 13 667 |
| احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (عقود طويلة الأجل) | 1 268- | 2 495 |
| احتياطي بشأن مزايا الموظفين (عقود قصيرة الأجل) | 174 | 1 073 |
| احتياطي بشأن إجازات متراكمة (عقود طويلة الأجل) | 180 | 496- |
| احتياطيات أخرى | 526 | 593 |
| احتياطي بشأن مستحقات هالكة | 5 472 | 2 846- |
| استهلاك المخزونات | 3- | 19- |
| خسارة صافية (أو مكسب صافي) في مبيعات الأصول الثابتة | 5 | 2 |
| خسائر مكاسب في سعر الصرف غير محققة | - | - |
| فوائد مستحقة | 220- | 242- |
|  |  |  |
| **إعادة بيان فائض (عجز) التحركات غير النقدية** | **11** **215** | **8** **144** |
| (زيادة) نقصان في المخزونات | 113- | 48 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات قصيرة الأجل | 17 042- | 3 499 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات أخرى قصيرة الأجل | 1 944 | 1 377- |
| زيادة (نقصان) في حساب الموردين | 523 | 1 952 |
| زيادة (نقصان) في الإيرادات المؤجلة | 5 253 | 1 453 |
| زيادة (نقصان) في الديون الأخرى | 3 264- | 206- |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (عقود قصيرة الأجل) | 1 042- | 460- |
| استعمال احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (عقود طويلة الأجل) | 914- | 753- |
| استعمال احتياطي بشأن إجازات متراكمة (عقود طويلة الأجل) | 95- | 222- |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (عقود طويلة الأجل) | - | 36- |
| زيادة (نقصان) في احتياطيات أخرى | 342- | 187- |
| زيادة (نقصان) في الأموال الخارجية | 1 131- | 4 200- |
| اختلاف في مبلغ الأموال | 834 | 1 213 |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية** | **15** **391-** | **723** |
|  |  |  |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان - استثمارات | 33 617 | 46 837 |
| فوائد من استثمارات قصيرة الأجل | 220 | 242 |
| (حيازة)/بيع موجودات مادية | 1 100- | 516- |
| (حيازة)/بيع موجودات غير مادية | 353- | 1 007- |
| (حيازة)/بيع موجودات تحت الإنشاء | 571- |  |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** | **31** **813** | **45** **556** |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان في سداد قرض مؤسسة FIPOI | 773- | 1 493- |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** | **773-** | **1** **493-** |
|  |  |  |
| **صافي زيادة/(نقصان) في الأموال النقدية وما يعادلها** | **26** **863** | **52** **930** |
|  |  |  |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في افتتاح الفترة** | **108 435** | **55 505** |
|  |  |  |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في اختتام الفترة** | **135 297** | **108 435** |

**خامساً - بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2017**

**(بآلاف الفرنكات السويسرية)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** |
| **مساهمات مقررة** | **124 401** |  |  | **124 401** | **122 390** | **2 011-** |
| **استرداد التكاليف** | **34 625** |  |  | **34 625** | **37 174** | **2 549** |
| **فوائد** | **300** |  |  | **300** | **29** | **271-** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | **100** | **1 441** | **1 341** |
| **مسحوبات من حساب الاحتياطي** | **1 117** | **317** |  | **1 434** | **-** | **1 434-** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **160 543** | **317** |  | **160 860** | **161 034** | **174** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** |
| *الأمانة العامة* | *90 761* |  | *-116* | *90 645* | *81 762* | *8 883* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *28 603* |  |  | *28 603* | *27 234* | *1 369* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *12 438* |  |  | *12 438* | *12 296* | *142* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *28 741* | *317* | *116* | *29 174* | *27 733* | *1 441* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  |  | *644* |  |
| **مجموع النفقات** | **160 543** | **-** | **-** | **160 860** | **149 669** | **11 191** |
| **النتيجة** |  |  |  |  | **11 365** |  |
| *التأمين الصحي ASHI* |  |  |  |  | *18 214-* |  |
| *تقييم الأصول الثابتة* |  |  |  |  | *2 021* |  |
| *قيد المخزونات* |  |  |  |  | *128* |  |
| *الاستهلاك* |  |  |  |  | *4 656-* |  |
| *أرباح وخسائر فروق سعر الصرف* |  |  |  |  | *604-* |  |
| *سداد قرض المؤسسة FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات* |  |  |  |  | *1 493* |  |
| *التغيرات في رصيد المستحقات الهالكة واستعماله* |  |  |  |  | *5 939-* |  |
| *مبيعات الأصول* |  |  |  |  | *5* |  |
| *نفقات أخرى* |  |  |  |  | *29-* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الفروق بحسب معايير IPSAS** |  |  |  |  | **25 794-** |  |
| الفائض/العجز في الصندوق 1000 |  |  |  |  | *11 365* |  |
| الزيادة في صندوق الاستثمار |  |  |  |  | *869-* |  |
| فروق حدود التصنيف |  |  |  |  | *1 780-* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **الفائض/العجز كما هو مبين في بيان الأداء المالي** |  |  |  |  | **17 078-** |  |

لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى الملاحظة 25.

**ملاحظات على البيانات المالية**

**الملاحظة 1 أهداف الاتحاد**

الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) هو وكالة متخصصة في [منظومة الأمم المتحدة](http://www.unsystem.org/en) بالنسبة لشؤون تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT). ولما كان الاتحاد المحفل العالمي الذي تلتقي فيه السلطات العامة والقطاع الخاص، فإنه يتيح للعالم إمكانية التواصل وذلك في ثلاثة قطاعات أساسية، ألا وهي [قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)](http://www.itu.int/ITU-R/index.asp?category=information&link=rhome&lang=en) [وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T)](http://www.itu.int/ITU-T/) و[قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D)](http://www.itu.int/net/ITU-D/index-en.aspx). ويعترف الاتحاد لكل دولة اعترافاً كاملاً بحقها السيادي في تنظيم اتصالاتها.

وكان الاتحاد، وهو الجهة التي تقوم بتنظيم أحداث [تليكوم الاتحاد](http://www.itu.int/ITUTELECOM/index-en.html)، المسؤول الأول عن تنظيم [القمة العالمية لمجتمع المعلومات](http://www.itu.int/itu-wsis/implementation/).

ويتخذ الاتحاد مقره في ميدان الأمم في جنيف، سويسرا، (Place des Nations, 1211 Geneva 20, Switzerland)، ويضم 193 [دولة عضواً](http://www.itu.int/cgi-bin/htsh/mm/scripts/mm.list?_search=ITUstates&_languageid=1) وما ينوف عن 800 [عضو قطاع](http://www.itu.int/cgi-bin/htsh/mm/scripts/mm.list?_search=SEC&_languageid=1) و[منتسب](http://www.itu.int/cgi-bin/htsh/mm/scripts/mm.list?_search=ASSOCIATES&_languageid=1) وهيئة أكاديمية. ولدى الاتحاد أربعة مكاتب إقليمية وثمانية مكاتب شبه إقليمية ومكتب اتصال لدى الأمم المتحدة في نيويورك ووحدة تنسيق في المقر لشؤون أوروبا.

ويصبو الاتحاد إلى تحقيق الأهداف التالية:

- الحفاظ على التعاون الدولي بين جميع دوله الأعضاء وتوسيعه، لتحسين الاتصالات بجميع أنواعها وترشيد استعمالها؛

- تشجيع تنمية الوسائل التقنية وتشغيلها أفضل تشغيل، بغية تحسين مردودية خدمات الاتصالات وزيادة فائدتها، وإتاحتها للجمهور إلى أقصى حد ممكن؛

- السعي إلى إيصال مزايا التكنولوجيات الجديدة في الاتصالات إلى جميع سكان العالم؛

- الترويج لاستعمال خدمات الاتصالات في سبيل تسهيل العلاقات السلمية؛

- تنسيق جهود الدول الأعضاء وتشجيع كل ما هو مثمر وبنّاء من تعاون وشراكة بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات لبلوغ هذه الغايات؛

- الترويج على الصعيد الدولي لاعتماد نهج أوسع شمولاً في تناول مسائل الاتصالات نظراً للطابع العالمي الذي يتسم به اقتصاد المعلومات ومجتمع المعلومات، وذلك عن طريق التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى، الإقليمية منها والعالمية، ومع المنظمات غير الحكومية المهتمة بالاتصالات.

ولهذا الغرض، يضطلع الاتحاد بوجه خاص بما يلي:

- يقوم بتوزيع نطاقات ترددات الطيف الراديوي، وتعيين الترددات الراديوية، وتسجيل الترددات الراديوية المخصصة، وعندما يتعلق الأمر بالخدمات الفضائية يسجل كل المواقع المدارية ذات الصلة على مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض، إضافةً إلى الخصائص ذات الصلة والمتعلقة بسواتل في مدارات أخرى، لتفادي التداخلات الضارة بين محطات الاتصالات الراديوية لمختلف البلدان؛

- ينسق الجهود لإزالة التداخلات الضارة بين محطات الاتصالات الراديوية لمختلف البلدان، ولتحسين استعمال طيف الترددات الراديوية من أجل خدمات الاتصالات الراديوية وتحسين استعمال مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض والمدارات الساتلية الأخرى؛

- يسهل تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي مع نوعية خدمة مُرضية؛

- يشجع التعاون والتضامن الدوليين بغية تأمين المساعدة التقنية للبلدان النامية، وإقامة منشآت الاتصالات وشبكاتها في البلدان النامية، وتطويرها وتحسينها، بجميع الوسائل المتوفرة لديه، بما في ذلك مشاركته في برامج الأمم المتحدة المناسبة واستعمال موارده الخاصة حسب الحاجة؛

- ينسق الجهود لتحقيق الانسجام في تنمية وسائل الاتصالات، لا سيما الوسائل التي تستدعي تقنيات فضائية، حتى تتم الاستفادة المثلى مما توفره من إمكانيات؛

- يشجع التعاون بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات في سبيل إقرار معدلات للتعريفات في أدنى مستويات ممكنة تتلاءم مع تقديم خدمة جيدة وتأخذ في الاعتبار ضرورة وجود إدارة مالية مستقلة للاتصالات تقوم على أسس سليمة؛

- يعمل على اعتماد تدابير تُمكّن من تأمين سلامة الحياة البشرية بالتعاون بين خدمات الاتصالات؛

- يقوم في مجال الاتصالات بإجراء الدراسات وإقرار اللوائح التنظيمية واعتماد القرارات وصياغة التوصيات والآراء وجمع المعلومات ونشرها؛

- يعمل جاهداً مع هيئات التمويل والتنمية الدولية على وضع شروط ائتمان تفضيلية ومؤاتية، تستخدم في تطوير مشاريع اجتماعية تهدف، فيما تهدف، إلى توسيع خدمات الاتصالات لتصل إلى أكثر المناطق عزلة في مختلف البلدان؛

- يشجع مشاركة الكيانات المعنية في أنشطة الاتحاد، والتعاون مع المنظمات الإقليمية وغيرها من المنظمات بغية بلوغ أهداف الاتحاد.

ومؤتمر المندوبين المفوضين هو الهيئة العليا في الاتحاد. وهو إذ يُدعى إلى الانعقاد كل أربع سنوات، يقوم بما يلي:

• يضع السياسات العامة للاتحاد؛

• ويعتمد الخطتين الاستراتيجية والمالية لفترة أربع سنوات؛

• وينتخب فريق الإدارة العليا للمنظمة والدول الأعضاء في [المجلس](http://www.itu.int/council/index-en.html) وأعضاء [لجنة لوائح الراديو](http://www.itu.int/ITU-R/index.asp?category=conferences&link=rrb&lang=en).

ومؤتمر المندوبين المفوضين هو الحدث الرئيسي الذي تقرر خلاله الدول الأعضاء الدور المستقبلي للمنظمة، ويتحدد بذلك نفوذ المنظمة وقدرتها على التأثير على تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد العالمي.

ويشارك أيضاً أعضاء القطاعات والمنظمات الإقليمية للاتصالات والمنظمات الحكومية الدولية، إلى جانب منظمة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، في أعمال المؤتمر بصفة مراقب.

**الملاحظة 2** **المبادئ المحاسبية الأساسية**

**العملات الأجنبية**

الفرنك السويسري (CHF) هو العملة الوظيفية للاتحاد وهو العملة المستخدمة في تقديم البيانات المالية.

وتحوّل العمليات التي تتم بعملات أخرى غير الفرنك السويسري إلى هذه العملة بمعدل سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة (UNORE) المعمول به في تاريخ المعاملة. وتحوّل الموجودات والالتزامات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الفرنك السويسري بمعدل سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة المعمول به في تاريخ اختتام الفترة المالية. وتُدرج في بيان الأداء المالي الخسائر والأرباح، سواء المحققة أم غير المحققة، المترتبة على تنفيذ هذه العمليات بحكم سعر الصرف وعلى التحويل في تاريخ قيد الموجودات والالتزامات بهذه العملات. ويطبق الاتحاد معدلات سعر الصرف التي تصدر عن الأمم المتحدة، وهي:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| الفرنك السويسري مقابل | **ديسمبر 2017** | **ديسمبر 2016** |
|  |  |  |
| 1 دولار أمريكي | 0,98400 | 1,01400 |
| 1 يورو | 1,16588 | 1,07643 |
| 1 BBD (بربادوس) | 0,49200 | 0,50700 |
| 1 BRL (البرازيل) | 0,30559 | 0,29824 |
| 1 CLP (شيلي) | 0,00153 | 0,00151 |
| 1 ETB (إثيوبيا) | 0,03590 | 0,04537 |
| 1 HNL (هندوراس) | 0,04173 | 0,04344 |
| 1 IDR (إندونيسيا) | 0,00007 | 0,00007 |
| 1 EGP (مصر) | 0,05545 | 0,05667 |
| 1 RUB (روسيا) | 0,01681 | 0,01551 |
| 1 VND (فيتنام) | 0,00004 | 0,00004 |
| 1 XOF (السنغال) | 0,00178 | 0,00164 |
| 1 XAF (الكاميرون) | 0,00178 | 0,00164 |
| 1 THB (تايلاند) | 0,03021 | 0,02844 |

**الأدوات المالية**

تشمل الأدوات المالية للاتحاد: الأموال النقدية والإيداعات قصيرة الأجل والاستثمارات والعائد من عمليات أسعار الصرف ومن عمليات أخرى خلاف عمليات أسعار الصرف والحسابات المستحقة والسحب على المكشوف من البنوك والديون والقروض.

الأموال النقدية وما يعادلها

تقيد الأموال النقدية وما يعادلها بقيمتها الاسمية وتشمل الأموال النقدية والحسابات البريدية والحسابات المصرفية وحسابات الإيداع لدى إدارة الشؤون المالية الاتحادية التابعة للاتحاد السويسري.

الاستثمارات

إيداعات لأجل مسمى، من ثلاثة إلى تسعة أشهر على درجة عالية من السيولة، يمكن تحويلها إلى مبلغ نقدي معروف وتخضع لعنصر مخاطرة مهمل من حيث تغير القيمة وتفيد كأصول مالية بقيمة منصفة من خلال الفائض أو العجز عند الاحتساب الأولي. ويحتسب إيراد الاستثمارات كل ثلاثة أشهر على أساس العائد الفعلي.

وتقيد الاستثمارات بداية عندما يصبح الاتحاد طرفاً في شروط تعاقدية للأداة المالية. وتقيد جميع مشتريات ومبيعات الاستثمارات على أساس تاريخ المعاملة. وتقيد الاستثمارات في بداية الأمر بقيمتها الفعلية مع مراعاة نفقات المعاملات المرتبطة بها مباشرةً.

ويُعاد احتساب الأصول المالية عندما ينقل الاتحاد حقوقه في استلام التدفقات النقدية من الأصول المالية وما يرتبط بها من مخاطر.

وتعرض الاستثمارات في البيانات في شكل أصول وخصوم جارية أو غير جارية تبعاً لما إذا كان تاريخ استحقاقها أقل أو أكثر من سنة.

ويعاد احتساب الأدوات المالية عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية للاتحاد من الأصول المالية أو تنقل وتنقل جميع المخاطر والمزايا المرتبطة بها بالكامل.

الخصوم المالية الأخرى وقرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)

تتألف الخصوم المالية الأخرى من القروض وخطط التمويل الأخرى والسحب على المكشوف من البنوك ومستحقات الموردين والمعاملات. وهي تعرض في البيان في شكل خصوم جارية أو غير جارية تبعاً لما إذا كان استحقاقها أقل أو أكثر من سنة.

ويتم لاحقاً تقييم الخصوم المالية التي تحمل فوائد تبعاً للتكلفة المستهلكة بحسب أصول معدل الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم التي لا يعد احتساب الفائدة لها أمر غير أساسي.

وقد اقترض الاتحاد أموالاً لدى مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) عند تشييد وتجديد مباني المقر في جنيف. وكانت هذه القروض في الأصل تخضع لفوائد، ولكن الإدارة الاتحادية السويسرية للشؤون الخارجية (DFAE) ألغت تحصيل هذه الفوائد اعتباراً من عام 1996. وهكذا أصبح الاتحاد ملتزماً بسداد مبلغ القرض الأساسي فقط.

ويحسب القرض بتكلفته المستهلكة بمعدل فائدة طويل الأجل بنسبة %3,25. وهذا المعدل يقابل الفوائد المرتبطة بالقروض التي منحتها المؤسسة FIPOI ولم تُسدد بعد. ويمثل الفارق بين القيمة الاسمية والتكلفة المستهلكة مساهمة عينية بلغ مجموعها في 31 ديسمبر 2017 مقدار 15,7 مليون فرنك سويسري. واختار الاتحاد عدم بيان هذا المبلغ في فئة "القروض والديون المالية" في بيان الوضع المالي. ولكن الاتحاد يقيّد في بيان الأداء المالي نفقات وإيرادات بمثابة مساهمة عينية تقابل الانخفاض في الخصم ما بين 1 يناير و31 ديسمبر من السنة الفائتة.

المستحقات والقروض

المستحقات والقروض لدى الاتحاد هي أصول مالية غير تابعة لها استحقاقات محددة أو قابلة للتحديد وليست متداولة في سوق ناشطة. وهي تنشأ عندما يدخل الاتحاد في تعاقد مع طرف آخر وإلى أن يتم تنفيذ التحويلات النقدية المرتبطة بهذه الأصول المالية وإلى أن تتحول إلى الاتحاد أيضاً المخاطر والمزايا المرتبطة بهذه الأصول. وتُدرج هذه الأصول في الأصول الجارية، باستثناء الأصول التي يفوق استحقاقها اثني عشر شهراً بعد تاريخ إقفال الحساب. وتُصنف هذه الأخيرة في فئة الأصول غير الجارية.

وتُصنف المستحقات في فئتين متمايزتين هما المستحقات الناشئة عن معاملات متبادلة، من قبيل المستحقات الناشئة عن بيع المنشورات، والمستحقات غير المتبادلة، لا سيما المستحقات المرتبطة بالمساهمات المدفوعة للاتحاد. وتُدمج المساهمات المقررة في الخطة المالية عندما يتحدد مستوى مساهمات الدول الأعضاء أثناء مؤتمر المندوبين المفوضين لمدة أربع سنوات. وتُحتسب هذه المساهمات سنوياً.

وتُدرج المساهمات الطوعية بداية عندما يكون هنالك اتفاق موقع بين الاتحاد والجهة المانحة.

وتُدرج المستحقات والقروض بقيمتها الفعلية لدى قيدها أول مرة. ويجري تكييف هذه القيمة الفعلية لدى النظر في المستحقات الهالكة وقت إقفال الحسابات سنوياً.

**تحديد الاحتياطي المخصص لاستهلاك المستحقات**

تُقيّم الحاجة إلى إنشاء أو تعديل احتياطي ما لاستهلاك الأصول تبعاً لطبيعة المستحقات، وذلك على أساس فئات المستحقات التالية:

1 - الدول الأعضاء

وفقاً للرقم 169 من المادة 28 من دستور الاتحاد، كل دولة من الدول الأعضاء تتأخر في مدفوعاتها للاتحاد تفقد حقها في التصويت المشار إليه في الرقمين 27 و28 من هذا الدستور، عندما يعادل مبلغ متأخراتها أو يفوق مبلغ المساهمات المستحقة عليها عن السنتين السابقتين.

واستناداً إلى هذه الفقرة، يُنشأ احتياطي بشأن الدول الأعضاء التي تفوق متأخراتها سنتين. ويتم التقييم والمتابعة على أساس التبليغ المالي، ويصدر هذا التبليغ كل ثلاثة أشهر. ويتم حساب الاحتياطي على أساس تبليغ الأشهر الثلاثة الأخيرة من السنة، ويصدر هذا التبليغ في مطلع السنة التالية.

ويعادل مبلغ الاحتياطي %100 من المستحقات غير المدفوعة منذ أكثر من سنتين مضافاً إليه الفوائد المستحقة على المتأخرات منذ بداية التأخر في الدفع.

2 - أعضاء القطاعات والمنتسبون والأوساط الأكاديمية

فيما يتعلق بأعضاء القطاعات والمنتسبين، وعملاً بالفقرة 6 من *"يقـرر"* من القرار 152 (المراجَع في بوسان، 2014) الذي اعتمده مؤتمر المندوبين المفوضين، يجري، في حالة التأخر عن الدفع، تعليق المشاركة في أعمال الاتحاد بعد ستة أشهر (180 يوماً) من تاريخ استحقاق المساهمة السنوية، وإذا لم يكن ثمة جدول للسداد جرى التفاوض بشأنه والموافقة عليه، يُستبعد عضو القطاع أو المنتسب بسبب عدم الدفع بعد ثلاثة أشهر (90 يوماً) من تاريخ استلام التبليغ بتعليق المشاركة.

ويُحتسب احتياطي لكل المستحقات غير المدفوعة، بما فيها الفوائد المستحقة لأكثر من سنتين، بنسبة %100.

3 - إيرادات معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF)

يُنشئ الاتحاد احتياطياً لفواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية، وفي حالة التأخر عن الدفع تترتب على هذه الفواتير فائدة قدرها %6 اعتباراً من تاريخ الاستحقاق. وبما أن الفواتير تستحق الدفع خلال ستة أشهر، يُشكل لها احتياطي بنسبة %100 في 31 ديسمبر من السنة التالية لإصدارها.

4 - المنشورات

تُدفع قيمة المنشورات في أغلب الأحوال سلفاً، باستثناء ما تشتريه إدارات الدول الأعضاء. وتشكيل هذا الاحتياطي مماثل للمبدأ المطبق على مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات.

5 - حسابات مدينة أخرى (مثل المساهمات الطوعية)

يساوي مبلغ الاحتياطي %100 من المستحقات غير المدفوعة في 31 ديسمبر من السنة التالية لإصدار الفواتير.

6 - تليكوم الاتحاد

يُحتسب احتياطي المستحقات بشأن أحداث تليكوم الاتحاد بنسبة %100 وقت إقفال حسابات المعارض، في حالة عدم اليقين بشأن السداد.

**استعمال الاحتياطي المخصص لاستهلاك الأصول وإلغاؤه**

عندما يُتبين أن ديناً قد أصبح غير قابل للاسترداد (على سبيل المثال، شهادة بعدم وجود الأصول اللازمة أو إلغاء الدين بموافقة المجلس)، فإنه يُقيّد بمثابة خسارة إزاء المدين. وعندئذٍ، يُستخدم الاحتياطي لمعاوضة رصيد الحسابات لهذا الغرض. وإذا تناقصت قيمة الخسارة أثناء فترة مالية لاحقة، وإذا أمكن موضوعياً ربط هذا التناقص بحدث وقع بعد قيد الاستهلاك (مثال ذلك، توقيع خطة لسداد الدين)، عندئذ يجب استعادة قيمة الخسارة المقيدة، كلياً أو جزئياً، من خلال إلغاء الاحتياطي.

وفي حالة الدول الأعضاء أو أعضاء القطاعات، يخفّض الاحتياطي بمقدار الأقساط المدفوعة في إطار خطة لسداد الدين، بعد سداد كل قسط. وتُلغى، رهناً بموافقة مجلس الاتحاد، الفوائد المستحقة بعد سداد رأسمال الدين. ويشمل هذا المبلغ المستحقات المرتبطة بالمنشورات.

وإذا حدث، أثناء فترة مالية لاحقة، أن أوفت مستحقات جديدة بمعايير الاستهلاك المشار إليها في الفقرة أعلاه، فيجب قيد احتياطي لهذا الغرض في 31 ديسمبر من تلك السنة.

**المخزونات**

تتكون المخزونات من المنشورات ومن التذكارات التي تحمل شعار الاتحاد ومن مستودعات اللوازم القابلة للاستهلاك ومن المواد الأولية للصيانة ومن مخزونات قطع التبديل غير المخصصة لصيانة أصول بعينها.

وبالنسبة للسلع المستهلكة تقدر قيمة المخزونات بطريقة التكلفة المتوسطة المرجّحة. وتتبع الطريقة ذاتها بالنسبة لكل المخزونات التي لها طابع واستخدام مماثلين في المنظمة.

ويتم تقدير قيمة المنشورات بحسب تكلفة معيارية تقوم على أساس مقياس يحدّث سنوياً. ولا تشمل التكلفة المعيارية التكاليف المباشرة للموظفين، ومع ذلك فإن تكلفة الورق تزاد بنسبة %253، وهو ما يمثل التكاليف المباشرة المرتبطة بعملية الاستنساخ. ويمثل صافي القيمة القابلة للتحقيق سعر البيع التقديري مطروحاً منه التكاليف المقدرة لإنتاج المنشورات وتسويقها وبيعها وتوزيعها.

وعند توزيع المخزون من المنشورات بتكلفة صفر أو بتكلفة رمزية، يتم تقدير قيمة هذه المخزونات على أساس القيمة التي كان يتعين على المنظمة أن تدفعها للحصول على المكاسب الاقتصادية أو الخدمة المحتملة لتحقيق أهداف المنظمة. وإذا تعذر تحقيق المكاسب الاقتصادية أو الخدمة المحتملة في السوق، يتم تقدير قيمة المخزونات على أساس قيمة استبدالها.

وتتم عملية جرد مادي سنوياً لكل المخزونات. وفي تاريخ اختتام كل عملية، وإذا توفر أي دليل يشير إلى احتمال تراجع في قيمة المخزونات، عندئذ تحتسب نسبة استهلاكها. وتتم عملية تقدير قيمة المنشورات في مرحلتين: أولاً على أساس الخسائر الملحوظة أثناء الجرد المادي السنوي، وثانياً بحسب تقادم المنشورات. وتقرر المنظمة أيضاً ما إذا تناقصت خسارة قيمة محسوبة سابقاً أم تلاشت. فإذا وجد دليل من هذا القبيل، يتم تقدير وتحديث القيمة الصافية المحققة أو تكلفة استبدال المخزونات.

أما المنشورات والمقالات التي لا يقترح بيعها أو توزيعها مجاناً فينخفض صافي قيمتها المحاسبية إلى الصفر.

**الأصول المادية**

تُقدر قيمة الأصول المادية التي يملكها الاتحاد بقيمتها التاريخية بعد أن يُخصم منها تراكم الاستهلاك والخسائر في القيمة. وقد تم إدراج المباني في بيان الوضع المالي وفقاً لمعايير IPSAS في 1 يناير 2010 بحسب قيمتها الجوهرية على أساس دراسة قام بها مكتب استشاري خارجي. وقد جرى قيد المباني وفقاً لنهج المكونات. ولم تؤخذ قيمة الأرض في الحسبان لدى حساب القيمة الجوهرية للمباني. ولا يترتب على الاتحاد أي تكلفة من حيث (حق مساحة) الأرض التي وضعتها دولة جنيف في تصرف الاتحاد.

وتُقيّد الهبات العينية بالقيمة الفعلية المقدرة في تاريخ استلام الأصول المنقولة. ويوزع قيد الإيرادات المرتبطة بالهبات النقدية المخصصة لاستحداث أو شراء أصل غير منقول معين على فترة من الزمن تساوي فترة استهلاك الأصل غير المنقول قيد النظر وذلك اعتباراً من تاريخ الوضع في الخدمة.

وتُحتسب الممتلكات التي تساوي قيمتها أو تفوق 5 000 فرنك سويسري وقت استلامها وتُستهلك خطياً بعد ذلك.

أما الممتلكات التي تكون قيمتها أدنى من 5 000 فرنك سويسري (ممتلكات ضئيلة القيمة) فتُقيد في شهر الحيازة وتُدرج كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي وقت الحيازة.

وتُحتسب الأصول المادية المكتسبة في إطار المشاريع الجارية في ظل الأنشطة الخارجة عن الميزانية (بما فيها مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومشاريع التنفيذ الوطنية والمساهمات الطوعية) كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي وقت الحيازة.

وتُقيّد التكاليف اللاحقة المرتبطة بالأصول وتستهلك عندما تؤدي إلى ارتفاع محتمل في الخدمة المتعلقة باستخدامها ولا تكون له علاقة بتكاليف الصيانة أو إصلاح الموجودات قيد النظر. وتُدرج تكاليف الصيانة هذه في بيان الأداء المالي.

وعندما تتألف الأصول الثابتة من عدة عناصر هامة تتفاوت فترات الاستفادة منها، يتم قيد كل عنصر على حدة. وتُحتسب معدلات الاستهلاك بأسلوب خطي تبعاً لفترة الانتفاع المقدرة لكل عنصر، مع مراعاة فترة متبقية نهائية إذا اقتضى الأمر. وتُستعرض القيم المتبقية وفترات الانتفاع وأساليب استهلاك الأصول، وتُعدّل عند اللزوم، عند إقفال الحسابات السنوية.

وتكون متوسطات فترات الانتفاع المعمول بها كما يلي:

|  |  |
| --- | --- |
| **فئات الأصول وفروعها** | **مدة الانتفاع المقدرة (بالسنوات)** |
| المباني |  |
| الهيكل | 100 |
| الغلاف (الأسطح وطبقة العزل الحراري والمائي ...) | 60 |
| الغلاف (الواجهات المعدنية والنوافذ الألمنيوم ...) | 50 |
| التركيبات الداخلية (الأرضية والتقسيمات ...) | 50 |
| التركيبات الداخلية (غلاف الأرضية والجدران والسقوف ...) | 40 |
| المعدات الخاصة | 40 |
| التمديدات التقنية (الكهرباء) | 50 |
| التمديدات التقنية (الصحية) | 40 |
| التمديدات التقنية (التدفئة والتهوية) | 30 |
| مرافق النقل | 40 |
|  |  |
| التجهيزات الآلية والمعدات | 5 |
| الأثاث وتجهيزات المكاتب | 5 |
| المرْكبات الآلية | 5 |
| المعدات الحاسوبية | 3 |
|  |  |
| التراخيص والبرمجيات | 3 |

ويقوم الاتحاد، عند كل إقفال سنوي للحسابات، بتفحّص ما إذا كان هنالك أي دليل يشير إلى أن أياً من الأصول قد فقد أياً من قيمته. فإذا وُجد دليل من هذا القبيل، تُقدّر القيمة التي يمكن استعادتها من الأصل وتُقيّد خسارة القيمة في بيان الأداء المالي عندما تفوق القيمة المحاسبية القيمة التي يمكن استعادتها.

والقيمة التي يمكن استعادتها هي أعلى قيمة بين صافي القيمة الفعلية لتكاليف الاستغناء وقيمة الانتفاع. وتُدرج القيمة التي يمكن استعادتها على أساس إفرادي. وتقابِل قيمة الانتفاع من الأصول المستخدمة لأغراض غير تجارية القيمة المحدّثة لاحتمال الخدمة المتوقعة من استخدامها.

ويعاوَد قيد خسارة القيمة المدرجة أثناء الفترات المالية السابقة عندما يكون هنالك تغيير في تقديرات القيمة التي يمكن استعادتها منذ آخر عملية تقدير. ويزداد صافي القيمة المحتسبة للأصل ولكن ليس لها أن تفوق صافي القيمة المحتسبة الذي كان يمكن أن يكون صافي قيمة الأصل إذا لم تسجل أي خسارة في القيمة في المقام الأول. وتقيد خسارة القيمة هذه في بيان الأداء المالي.

**الأصول الثابتة المقتناة في إطار عقود الإيجار**

يمكن للاتحاد، في إطار ما يمارسه من أنشطة، أن يستخدم أصولاً توضع في تصرفه بموجب عقود إيجار. وقد خضعت عقود الإيجار هذه للتحليل في ضوء الأحوال الموصوفة والمؤشرات التي يوفرها المعيار IPSAS 13 لتحديد ما إذا كان الأمر يتعلق بعقود إيجار بسيطة أم عقود إيجار تمويل. وفي 31 ديسمبر 2017، كانت العقود التي أبرمها الاتحاد تفي بتعريف عقود الإيجار البسيطة ومن ثم أُدرجت على هذا الأساس. وقُيدت المدفوعات التي سُددت بموجب هذه العقود بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي على أساس معدل خطي حتى تاريخ انتهاء العقد.

**الأصول غير المادية**

تُدرج الأصول غير المادية، وهي تتألف من تراخيص وبرمجيات معلوماتية، تكون قيمتها أعلى من 50 000 فرنك سويسري، على أساس قيمتها التاريخية ويُخصم مجموع الاستهلاكات والخسائر الممكنة في قيمتها، باستثناء البيان الافتتاحي حيث يُعاد قيد صافي القيمة. وتُستهلك قيمة التراخيص والبرمجيات والبراءات وحقوق الملكية على أساس معدل خطي على امتداد ثلاث سنوات.

وتُقيد جميع التكاليف التي تساوي أو تقل عن 50 000 فرنك سويسري وقت استلام الموجودات وتُدرج كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي حيازتها.

وتقيد قيمة التراخيص ورزم البرمجيات والبراءات المطورة داخل الاتحاد إذا كان من المحتمل أن الاتحاد سوف يستفيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية أو احتمال الخدمة المنسوبة إليها. وتقيد تكاليف التطوير التي يمكن أن تعزى مباشرةً إلى تصميم واختبار منتجات البرمجيات المحددة والفريدة التي يسيطر عليها الاتحاد كأصول غير ملموسة عندما تستوفى المعايير التالية في تاريخ الإقفال:

- من الممكن تقنياً استكمال منتج البرمجيات بحيث تكون متاحة للاستعمال؛

- تعتزم إدارة الاتحاد أن تستكمل منتج البرمجيات أو تستعمله أو تبيعه؛

- ثمة قدرة على استعمال أو بيع منتج البرمجيات؛

- يمكن البرهان على قدرة منتج البرمجيات على توليد منافع اقتصادية مستقبلية محتملة؛

- تتوفر الموارد الكافية التقنية والمالية وغيرها لإكمال تطوير واستخدام أو بيع منتج البرمجيات، ويمكن بشكل موثوق قياس النفقات المنسوبة إلى منتج البرمجيات أثناء تطويره.

تتضمن التكاليف التي يمكن أن تعزى مباشرةً، والتي تقيد كجزء من منتج البرمجيات، تكاليف الموظفين المعنيين بتطوير البرمجيات وجزءاً مناسباً من المصروفات الثابتة ذات الصلة.

تقيد نفقات التطوير الأخرى التي لا تفي بهذه المعايير كمصروف عند تكبدها. ولا تقيد تكاليف التطوير المقيدة سابقاً ضمن الأصول في فترة لاحقة.

تستهلك تكاليف تطوير البرمجيات الحاسوبية المقيدة ضمن الأصول على امتداد حياتها المفيدة المقدرة، والتي لا تتجاوز ثلاث سنوات.

وتقيد التكاليف المرتبطة بصيانة البرمجيات الحاسوبية كمصروف عند تكبدها.

**الأرصدة الاحتياطية**

تشمل الأرصدة الاحتياطية الالتزامات التي لا تكون نتيجتها أو موعد استحقاقها أو مبلغها المستحق مؤكداً. وهي تُدرج في البيان المالي عندما يكون لدى الاتحاد التزام قانوني أو ضمني ناتج عن حدث في الماضي، وعندما يُحتمل أن تدعو الحاجة إلى تحرير موارد من أجل الوفاء بهذا الالتزام، وعندما يمكن تقدير مبلغ الالتزام على نحو موثوق.

وعندما لا يحتمل تحرير موارد أو لا يمكن تقديرها على نحو موثوق، لا يُدرج الالتزام في البيان المالي وإنما يُعرض في باب "الملاحظات".

**الأصول والخصوم المحتملة**

الأصول والخصوم المحتملة هي حقوق والتزامات ممكنة ناجمة عن أحداث ماضية ولا يتأكد وجودها إلا بحدوث أو عدم حدوث حدث أو عدة أحداث مقبلة غير أكيدة ليس للاتحاد عليها سيطرة كاملة. وتُعرض هذه العناصر في باب "الملاحظات".

**مزايا الموظفين**

تُحتسب المزايا المستحقة للموظفين التالي ذكرها:

- المزايا في الأجل القصير المستحقة الدفع كاملة خلال الشهور الاثني عشر التي تلي اختتام الفترة المالية التي قدّم الموظفون فيها الخدمات قيد النظر؛

- المزايا المستحقة في الأجل الطويل بسبب احتمال تأجيل المزايا المكتسبة أثناء الفترة أو الفترات المالية السابقة؛

- المزايا طويلة الأجل ما بعد الخدمة.

وتشمل المزايا المستحقة في الأجل الطويل ما يلي:

- الالتزامات المرتبطة باحتمال تراكم الإجازات غير المستهلكة التي تؤخذ في الاعتبار عند تحديد تاريخ الإحالة على المعاش؛

- الالتزامات المرتبطة ببدل الإعادة إلى الوطن؛

- الالتزامات المرتبطة بخطة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) كما هي معرّفة في برنامج خطة التأمين هذه في الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالخطة القديمة للمعاشات التقاعدية بغية تحديد التزامات الاتحاد في تاريخ اختتام الفترة المالية.

ويستجيب هذان البندان الأخيران لتعريف نظم المزايا المحددة وهما، شأن التزامات الإعادة إلى الوطن، يخضعان لدراسات إكتوارية.

والاتحاد الدولي للاتصالات منظمة عضو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية (UNJSPF)، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتصل بها للموظفين. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة ممولة متعددة أرباب العمل. وكما هو محدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، تكون العضوية في الصندوق مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

وتعرّض الخطة المنظمات المشاركة إلى مخاطر إكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ونتيجةً لذلك لا يوجد أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزامات وأصول الخطة، وتكاليف فرادى المنظمات المشاركة في الخطة. ومن ثم فإن الاتحاد الدولي للاتصالات والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة الوكالة النسبية في الالتزام بالمزايا المحددة، وبأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذا فإن الوكالة تتعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة تماشياً مع متطلبات المعيار IPSAS 39 بشأن مزايا الموظفين. وتُدرج مساهمات الوكالة في الخطة خلال الفترة المالية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي.

نفذ الاتحاد خطة للتأمين الصحي على الموظفين أُطلق عليها اسم خطة التأمين الطبي الجماعي (CMIP) للاتحاد. وتستند الخطة، التي يديرها الاتحاد، إلى عقد يوقع مع شركتي Vanbreda/Cigna الدوليتين، حيث تضطلع شركة Cigna بدور القائم بالتأمين وVanbreda/Cigna بدور مدير المطالبات. وتخضع الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) لدراسة إكتوارية وفق المعيار IPSAS 39 بغية تحديد واحتساب مقدار التزامات الاتحاد المقبلة المتعلقة بهذه المزايا. وتعاقد الاتحاد على تقييم إكتواري مستقل لتقدير الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في نهاية ديسمبر. ويتبع احتساب الأرباح والخسائر الإكتوارية لهذه الخطة طريقة الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI) التي تقتضي قيد الأرباح والخسائر الإكتوارية للفترة المالية في صافي الأصول في بيان الوضع المالي.

ويرد وصف الافتراضات الخاصة بالاتحاد في "الملاحظات" التي تتناول مزايا الموظفين.

**قيد أموال الصناديق**

***الصناديق الخارجية المخصصة الغرض***

وهي تتناول التمويل الآتي من جهة خارجية لمساندة الاتحاد في تنفيذ مشاريع التنمية لصالح بلدان العالم الثالث. وتكون هذه المساهمات مشفوعة بشروط تعاقدية. ولا تُقيد هذه الأموال بمثابة إيرادات إلا عندما تلتزم الجهات المانحة خطياً بذلك وكلما ترتبت في إطارها النفقات. ولا يُبدأ تنفيذ المشاريع الممولة إلا عندما تُدفع الأموال إلى الاتحاد. وعند اختتام الفترة المالية، يُدرج الرصيد غير المستعمل في هذا التمويل في حساب الأموال المخصصة الغرض في بيان الوضع المالي. وفي بعض الأحوال الخاصة، تُدفع الأموال إلى الاتحاد سداداً لنفقات ملتزم بها.

وتتوزع هذه الصناديق الخارجية المخصصة الغرض كما يلي:

**- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي**

أبرم الاتحاد اتفاقاً مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، وقد يكون الاتحاد الوكالة المنفذة الوحيدة أو المشاركة مع البرنامج في شتى المشاريع. وبالنسبة للمشاريع المنفذة، جزئياً أو كلياً من جانب الاتحاد، يرصد البرنامج للاتحاد مخصصات في الميزانية. وبوجه عام، هناك فئتان لمشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ألا وهي: مشاريع ينفذها الاتحاد ومشاريع تنفذها الحكومات.

وفي نهاية كل سنة، وعلى أساس تقارير تنفيذ المشاريع (PDR) يسدد البرنامج UNDP للاتحاد مجموع النفقات المتكبدة في حدود هذه المخصصات. ويتلقى الاتحاد، على أساس دعمه للمشاريع، مخصصات تحتسب على أساس نصيبه من النفقات المدرجة في تقارير تنفيذ المشاريع.

**- الصناديق الاستئمانية**

تُستخدم الصناديق الاستئمانية لتنفيذ المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية أو من صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF)، أو من الحكومات. وفي كل الأحوال، يجب ربط الصناديق بالمشاريع قبل تسجيل النفقات. والصناديق الاستئمانية عبارة عن مساهمات طوعية لاستخدامات محدودة وحصرية. ويتولد عن هذه المساهمات تكاليف دعم أثناء إطلاق المشاريع وتنفيذها.

**- المساهمات الطوعية**

تقدم المساهمات الطوعية من الجهات المانحة لاستكمال أنشطة محددة ضمن الميزانية العادية مثل الحلقات الدراسية وأفرقة العمل ولجان الدراسات والتدريب والمنح. ويمكن أن تمول المساهمات الطوعية أنشطة طويلة الأجل. ولا يتولد عن المساهمات الطوعية أي تكاليف دعم.

ويمسك الاتحاد حسابات المساهمات الطوعية بالعملة التي قدمت بها المساهمة ويدير المشاريع بناءً على الميزانية المخصصة بعملة التمويل، ما لم يحدد خلاف ذلك.

***الأموال الاستئمانية قيد التخصيص***

وهي أموال يتلقاها الاتحاد من جهة خارجية لم يُستكمل تخصيصها بعد ومن ثم لا يمكن إنفاقها بعد.

**حساب الاحتياطي**

طبقاً للرقم 485 من الاتفاقية والمادة 27 من اللوائح المالية، يتم الحفاظ على مستوى حساب الاحتياطي من الاعتمادات التي لم تصرف. ويرد تفصيل تطوره في بيان الاختلافات في صافي أصول الاتحاد. وهو يموَّل من العناصر التالية:

أ ) صافي الرصيد الإيجابي أو السلبي من تنفيذ الميزانية العادية في كل سنة مالية؛

ب) التحويلات من صناديق و/أو حسابات احتياطية أخرى، حسبما يقرر مجلس الاتحاد؛

ج) المبالغ الأخرى في صندوق الاحتياطي التي تشترطها المعايير المحاسبية المشتركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

ويشمل حساب الاحتياطي كذلك الإيرادات المتولدة عن الأنشطة التي يطبق عليها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف طبقاً لقرار المجلس 1113 (الوثيقة C97/133). وفيما يلي المنتجات والخدمات التي يطبق عليها الاتحاد استرداد التكاليف حالياً:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بسعر مميز (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN)؛

- تليكوم؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

وبصرف النظر عن أحكام الفقرة 4 ب) من المادة 13 من اللوائح المالية للاتحاد، ونظراً لضرورة الحفاظ على مستوى الاحتياطي عند حدٍ أدنى يحدده مؤتمر المندوبين المفوضين، يمكن للمجلس، بقرار خاص، أن يقضي بسحوبات من صندوق الاحتياطي *لأسباب منها*:

أ ) تخفيض مبلغ وحدة المساهمة؛

ب) أو موازنة ميزانية الاتحاد؛

ج) أو إجراء تحويلات من صناديق و/أو حسابات احتياطية أخرى؛

د ) أو تحميل صندوق الاحتياطي أي مبلغ تقضي به المعايير المحاسبية المشتركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

**الصناديق الأخرى**

تشمل الصناديق الأخرى صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد وصندوقي المعاشات التقاعدية والتدخلات وصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI).

ويضم صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد صندوقين:

- صندوق المعاشات؛

- صندوق المساعدة.

وهذه الصناديق هي مجموعة الصناديق التي تضمن المعاشات التقاعدية للموظفين العاملين قبل 1 يناير 1960، وهو تاريخ انضمام الاتحاد إلى صندوق المعاشات المشترك لموظفي الأمم المتحدة. وفي 2016، غطى الصندوق الاحتياطي والتكميلي 26 معاشاً تقاعدياً و25 معاشاً لأرامل أو أيتام؛ بينما يعمل صندوق المساعدة على مساعدة الموظفين والمتقاعدين الذين يعانون من أوضاع مالية متعسرة. وكان آخر حساب للالتزامات التي يتعين توفيرها للمستفيدين من صندوق التأمينات قد جرى في 31 ديسمبر 2011.

وعملاً بأحكام القرار 7 (جنيف، 1959) لمؤتمر المندوبين المفوضين، ينضم موظفو الاتحاد اعتباراً من 1 يناير 1960 إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ووفقاً للمادة 86 من النظام الأساسي لصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد، فإن الاتحاد هو الذي يقوم بإدارته. ويتعين استثمار موجودات صندوق التأمينات في سندات مالية مأمونة العائد. ويراجع حسابات هذا الصندوق المراجع الخارجي للحسابات في إطار عمليات المراقبة الدورية لحسابات الاتحاد. وبمقتضى القرار 1211 قرر المجلس، في دورته الإضافية في أكتوبر 2003، أن يلغي بأثر رجعي في 1 يناير 2003 مفهوم المعدل الرسمي لصندوق التأمينات من المادة 86 من النظام الأساسي للصندوق.

وشملت الصناديق الأخرى كذلك منذ عام 2013، صندوقاً خصص للتمويل طويل الأجل للبنود غير الممولة من التأمين ASHI وصندوق التأمين الصحي الجديد الذي يؤمن التمويل المضموم لنظام التأمين الصحي الجديد للاتحاد منذ 2014.

**صندوق المبنى الجديد**

قرر المجلس في دورته لعام 2016، من خلال [المقرر 588](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0124/en)، الاستعاضة عن مبنى فارامبيه بمبنى جديد (يدعى "فارامبيه2-" في هذه الوثيقة) من شأنه أن يشمل أيضاً مكاتب ومرافق مبنى البرج وأن يكمّل مبنى مونبريان الذي سيتم الاحتفاظ به وتجديده.

ومُنح قرض دون فوائد بمبلغ يصل إلى 150 مليون فرنك سويسري من جانب الاتحاد السويسري لتمويل هذا المشروع، بميزانية قصوى لمجموع تكاليف المشروع قبل بيع البرج تبلغ 140 مليون فرنك سويسري، وصندوق إضافي للطوارئ بمبلغ 7 ملايين فرنك سويسري لاستخدامه، إذا دعت الضرورة، لتغطية التكاليف التي تفوق التوقعات.

وتقدم الأمين العام بطلب إلى سويسرا بشأن الشريحة الأولى من القرض للمرحلة الأولى من المشروع وهي عبارة عن: المسابقة المعمارية والدراسات المعمارية والنفقات ذات الصلة خلال الفترة الممتدة حتى 2019/12/31. وبلغ القرض المطلوب 12 مليون فرنك سويسري، على أن لا يجري سداد القسط السنوي الأول إلا بعد استلام المبنى بنجاح (بنهاية عام 2023 في أقرب الآجال). وقد منح البرلمان السويسري القرض في ديسمبر 2016، ووقع الاتحاد عقداً مع مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) لإدارة هذا القرض. وصارت الأموال متاحة منذ بداية عام 2017.

ومتابعةً لتنفيذ هذا المشروع، أُنشئ صندوق جديد. ويُقدم هذا الصندوق تحت المعلومات المقدمة بحسب أبواب البنود وتحت الملحق ألف2 أيضاً.

**الصناديق المتعلقة بالأنشطة التي تجري خارج الميزانية**

- **صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات**

سعياً للنهوض برسالة الاتحاد، وهي تشجيع توسيع خدمات اتصالات حديثة في العالم، يخصص مجلس الاتحاد جزءاً من فوائض إيرادات أحداث تليكوم الاتحاد لصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) كيما تستخدم في تمويل مختلف مشاريع التنمية الوطنية والإقليمية. وفي إطار تمويل مشروع ما من خلال هذا الصندوق، لا يؤخذ في بيان الأداء المالي سوى بالنفقات المتكبدة. وفي ختام كل فترة مالية، تخفض الأموال المخصصة المدرجة في كشف الحساب بقيمة مجموع النفقات المتكبدة أثناء هذه الفترة المالية. ويسري المبدأ ذاته على المشاريع الممولة في إطار خطة العمل الإنمائية. وفي الواقع، رُصدت الأموال المتاحة لهذه البرامج فعلاً في شكل إيرادات في الفترات المالية السابقة.

ويقيد الصندوق أيضاً المساهمات التي يتقدم بها الأعضاء أو الجهات الخارجية من أجل تمويل مختلف مشاريع تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

- **صندوق رأس المال العامل لمعارض تليكوم الاتحاد**

توفر أحداث تليكوم للاتحاد منصة عالمية للحكومات والشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة (SME) تهدف إلى تسريع الابتكار في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية. وتشمل الأحداث معرضاً تُعرض فيه الخدمات وال‍حلول والتطبيقات ال‍مبتكرة وفرص الاستثمار والشراكة من ج‍ميع أن‍حاء العال‍م؛ وقمة ومنتدى عالميين للقادة حيث يمكن إجراء مناقشات على أعلى مستوى بشأن أحدث القضايا في صناعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وفي الوقت نفسه إجراء بحث معمق في تطورات قضايا التكنولوجيا والسياسات العامة والتنظيم ونماذج الاستراتيجيات والأعمال في الاقتصاد الرقمي. وكما تجمع أحداث تليكوم للاتحاد المشاركين على أعلى مستوى، بمن فيهم رؤساء الدول والوزراء والمنظمون وكبار المسؤولين التنفيذيين وغيرهم من القادة المؤثّرين.

وبعد إغلاق حسابات كل حدث من أحداث تليكوم للاتحاد، يُحوَّل أيّ فائض أو زيادة في النفقات إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض الذي يُدرج رصيده في البيانات المالية للاتحاد. وتُحوَّل الأموال، رهناً بموافقة مجلس الاتحاد، من صندوق رأس المال العامل للمعارض إلى صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

- **الاحتياطيات المتعلقة بالمشاريع التي تنفذ خارج الميزانية**

لقد أنشأ الاتحاد حساباً احتياطياً يموَّل من المبالغ المتبقية من المشاريع المنتهية. ومن شأن هذا الاحتياطي أن يمول المشاريع أو المبادرات الإقليمية الجديدة وأن يسد كذلك العجز في بعض المشاريع.

**قيد الإيرادات**

وضعت البيانات المالية على أساس محاسبة الفترة المالية، إذ قيدت الإيرادات في مستهل كل فترة بالنسبة لمساهمات الأعضاء (الميزانية العادية)، أو عندما تتأكد المساهمات خطياً (المساهمات الطوعية).

تشمل الإيرادات المساهمات المقررة والمساهمات الطوعية وإيرادات التحصيل الأخرى.

المساهمات المقررة: وهي بالدرجة الأولى مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات وكذلك المنتسبين. ويحدد مؤتمر المندوبين المفوضين الحد الأقصى لوحدة المساهمة التي تتخذ أساساً في حساب إيرادات الاتحاد للميزانيتين الثنائيتين للسنوات الأربع التالية. وللدول الأعضاء وأعضاء القطاعات حرية اختيار فئة المساهمة التي يعتزمون بموجبها المشاركة في نفقات الاتحاد وفقاً للأحكام ذات الصلة في دستور الاتحاد وتسدد، عن سنة الانضمام أو القبول، مساهمة محسوبة، بالنسبة للأعضاء، اعتباراً من اليوم الأول من شهر الانضمام أو القبول. وتستخدم هذه الإيرادات في تنفيذ أنشطة الاتحاد التي يحددها مؤتمر المندوبين المفوضين.

وتشمل إيرادات التحصيل الأخرى الإيرادات والخدمات التي يطبق الاتحاد بشأنها مبدأ استرداد التكاليف، وهي:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

ويتلقى الاتحاد مسبقاً مساهمات مقابل الخدمات التي يقدمها في تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN) وتسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بسعر مميز (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN).

ويتعين على من يلتمس هذه الخدمات أن يودع سلفاً في حسابات الاتحاد بمقدار 300 فرنك سويسري مقابل كل رقم. ويُطبق رسم إدارة سنوي بمبلغ 100 فرنك سويسري للرقم الواحد على غير أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) وقطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)، يُدفع في حسابات الاتحاد. ولدى استعمال هذه الأرقام يقدم الاتحاد الفواتير التي تتناول هذه الخدمات. ويقيد الاتحاد الإيرادات في حساباته وقت استعمال هذه الأرقام. وتسدد الفواتير المعدة على هذا النحو من حساب ودائع عملاء الاتحاد. وتصدر في كل سنة فاتورة للرسم الإداري لجميع الأرقام النشطة وتُرسل إلى غير أعضاء قطاعي تقييس الاتصالات والاتصالات الراديوية جميعهم.

وتدرج المساهمات الطوعية عندما يكون هنالك اتفاق موقع من جانب الجهات المانحة. وتدرج المساهمات الواردة بخصوص الفترات المالية المقبلة في بند الإيرادات المؤجلة. ويدرج رصيد المساهمات الطوعية غير المستخدم في تاريخ الإقفال في حساب الجهات الخارجية. وتدرج الإيرادات الأخرى المتصلة بفترات مالية مقبلة في بند الإيرادات المؤجلة.

وتدرج إيرادات بيع المنشورات وقت إرسالها بينما تدرج إيرادات بيع خدمات النفاذ إلى إحصاءات الاتحاد وإلى البيانات الإلكترونية عندما تصبح هذه البيانات قابلة للنفاذ.

**‏تقديم المعلومات بحسب أبواب البنود**

تقوم المعلومات بحسب أبواب البنود على أساس الأنشطة الرئيسية ومصادر التمويل في الاتحاد، ويبلغ عنها في شكل متناسق مع بنية المعلومات المالية التي تقدم إلى مدير دائرة إدارة الموارد المالية. وهذه الأبواب متسقة مع برنامج عمل الاتحاد للفترة 2017‑2016:

- الأمانة العامة؛

- قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R): إدارة الموارد الدولية، أي طيف الترددات الراديوية ومدارات السواتل؛

- قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T): تكييف طرائق العمل المنسقة ووضع أساليب العمل المشترك المرنة بغية الاستجابة لاحتياجات الأسواق؛

- قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D): توفير النفاذ المنصف والمستديم، بشروط معقولة، إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

- صندوق المبنى الجديد الذي يمثل مشروع تشييد مباني المقر الجديدة؛

- صندوق المعاشات التقاعدية القديم الذي يجمع بين صندوق معاشات التقاعد وصندوق المساعدة؛

- المشاريع: وهي صناديق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستئمانية وصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمساهمات الطوعية؛

- تليكوم الاتحاد.

وبحكم طبيعة أنشطة الاتحاد، تستخدم الأصول المادية وغير المادية لديه بصورة مشتركة من جانب كل القطاعات، ولا يقوم بإدارتها أي من القطاعات بمفرده. والأصول والخصوم في الاتحاد، عدا تلك التي تمثل صافي الأصول، هي في الواقع ملك للاتحاد أو تخضع لمسؤوليته ككل ولا تمثل أصولاً وخصوماً تتعلق بأي قطاع على حدة. أما الأموال الخارجة عن الميزانية فلا تنطوي على أي أصول ثابتة. وتمثل الأصول والخصوم العديد من الأنشطة المشتركة بين قطاعات الاتحاد. وغني عن البيان أن تخصيص الأصول والخصوم بحسب القطاعات سيكون اعتباطياُ حتماً دون أساس منطقي. وهذا ما يخالف مبادئ المعيار IPSAS 18. ولهذا السبب لن تفصّل فرادى الأصول والخصوم على مستوى القطاعات.

**المقارنة في الميزانية**

يقوم مشروع ميزانية الاتحاد للفترة 2017‑2016 على أساس المقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014) بعنوان "إيرادات الاتحاد ونفقاته للفترة 2019‑2016" والخطة الاستراتيجية للاتحاد للفترة 2019‑2016 الواردة في القرار 71 (المراجَع في بوسان، 2014) لمؤتمر المندوبين المفوضين.

وعلاوةً على ذلك، تنسق ميزانية البرنامج مع الخطط التشغيلية للقطاعات الثلاثة وللأمانة العامة.

وعملاً بالمعيار IPSAS 24، ينبغي تضمين مقارنة للمبالغ المدرجة في الميزانية مع المبالغ الفعلية في البيانات المالية السنوية. ولذا يتألف مشروع ميزانية الاتحاد للفترة 2017‑2016 من ميزانيتين سنويتين. وقد تم إعداد تقدير لميزانية كل من الفترتين الماليتين.

وقد أقر المجلس، في دورته لعام 2015 في القرار 1375، الميزانية النهائية للفترة 2017. ويحتوي البيان خامساً على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية. وبما أن إعداد الميزانية والبيانات المالية لا يقوم على نفس الأساس، فإن البيان الخامس يحتوي على توفيق للمبالغ الواردة في الميزانية والمبالغ الواردة في البيان الثاني (بيان الأداء المالي). وتمثل فروق حدود التصنيف إدماج الموارد الخارجة عن الميزانية في البيانات المالية للاتحاد.

**الملاحظة 3 إدارة صافي الأصول**

يتألف صافي أصول الاتحاد من الأموال المخصصة له أو المرصودة للمشاريع وكذلك من الأموال غير المخصصة المرصودة للمشاريع.

ويقضي المقرر 582 الذي اعتمده المجلس في دورته الاستثنائية لعام 2015، بسحب مبلغ 3 ملايين فرنك سويسري من حساب الاحتياطي لتنفيذ برنامج ترك الخدمة الطوعي/التقاعد المبكر. ومع ذلك، لم يكن من الضروري سحب هذا المبلغ من حساب الاحتياطي نظراً لمستوى الوفورات التي تحققت في 2017.

وبلغت الموجودات في حساب الاحتياطي في 31 ديسمبر 2017 مبلغ 27,7 مليون فرنك سويسري بعد ما تم تخصيصه من فائض 2017. وتمثل أصول حساب الاحتياطي %17,2 من ميزانية 2017، وهو ما يتجاوز كثيراً العتبة المحددة في المقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014) لمؤتمر المندوبين المفوضين والتي تبلغ %6.

**الملاحظة 4 إدارة المخاطر المالية**

يتعرض الاتحاد في إطار ما يقوم به من أعمال لعدد من المخاطر المالية من بينها مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (مخاطر سعر الصرف للعملات الأجنبية) ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السيولة. وتعرض هذه الملاحظات معلومات عن مدى تعرض الاتحاد لكل من المخاطر أعلاه وتقدم المبادئ التي يعتمدها الاتحاد من أجل إدارة المخاطر المالية والحفاظ على رأسماله. وتخضع إدارة المخاطر المالية مركزياً لمسؤولية الأمين العام.

**القيمة الفعلية**

فيما يلي مقارنة حسب الفئة للمبالغ بالقيم المحاسبية والقيم الفعلية للأدوات المالية للاتحاد.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **القيمة المحاسبية** | | **القيمة الفعلية** | |
| الأصول المالية | **2017** | **2016** | **2017** | **2016** |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 135 297 | 108 434 | 135 297 | 108 434 |
| الأدوات المالية بالقيمة الفعلية من خلال الفائض/العجز | 31 363 | 64 980 | 31 363 | 64 980 |
| المستحقات والعمليات المتعلقة بسعر الصرف - جارية | 8 934 | 9 033 | 8 934 | 9 033 |
| المستحقات والعمليات غير المتعلقة بسعر الصرف - جارية | 88 139 | 76 469 | 88 139 | 76 469 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **القيمة المحاسبية** | | **القيمة الفعلية** | |
| الخصوم المالية | **2017** | **2016** | **2017** | **2016** |
| القروض | 43 019 | 43 792 | 43 019 | 43 792 |
| المدفوعات من العمليات المتعلقة بأسعار الصرف | 5 103 | 5 404 | 5 103 | 5 404 |

وتدرج القيمة الفعلية للأصول والخصوم المالية بالقيمة التي يمكن أن يتم بها تبادل الأداة المالية في معاملة حالية بين أطراف راغبة، خلاف قيمة التبادل في عملية بيع إجبارية أو تصفية.

وقد استعملت الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة الفعلية:

- الأموال النقدية وما يعادلها والإيداعات قصيرة الأجل والمستحقات من العمليات المتعلقة بسعر الصرف والمستحقات الأخرى والمدفوعات من العمليات المتعلقة بسعر الصرف والمدفوعات الأخرى تقترب من قيمها المحاسبية بشكل كبير نتيجة فترات الاستحقاق القصيرة لهذه الاستثمارات؛

- تقدر قيمة المستحقات قصيرة وطويلة الأجل حسبما هو مبين في الملاحظة 2؛

- تقدر قيمة القروض حسبما هو مبين في الملاحظة 2.

**تراتب القيمة الفعلية**

يستعمل الاتحاد التراتب التالي لتحديد والكشف عن القيمة الفعلية للأدوات المالية باستخدام تقنية من تقنيات تحديد القيمة:

المستوى 1: أسعار مقتبسة من أسواق نشطة لأصول وخصوم مماثلة؛

المستوى 2: بيانات خلاف الأسعار المقتبسة الواردة في المستوى 1 يتم رصدها بالنسبة للأصول أو الخصوم سواء كان بطريق مباشر أو غير مباشر؛

المستوى 3: تقنيات تستعمل بيانات لها تأثير كبير على القيمة الفعلية المسجلة لا تقوم على بيانات أسواق مرصودة.

وحتى 31 ديسمبر 2017، كانت جميع الاستثمارات عبارة عن إيداعات مصرفية واستثمارات مصرفية قصيرة الأجل ومقدر قيمتها بقيمتها الفعلية في بيان الوضع المالي.

أ ) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية التي يتكبدها الاتحاد عندما يعجز العملاء أو الأطراف النظيرة في الأدوات المالية عن الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية وتنشأ بشكل أساسي عن الاستثمارات والمستحقات والأموال النقدية وما يعادلها. وتمثل القيمة المحاسبية للأصول المالية الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. وكان أقصى تعرض لمخاطر الائتمان حتى 31 ديسمبر كالتالي:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| الاستثمارات | 31 363 | 64 980 |
| المستحقات | 104 575 | 94 950 |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 135 297 | 108 435 |
| أقصى تعرض لمخاطر الائتمان | 271 235 | 258 144 |

ب) جودة الائتمان

جودة الائتمان هي المخاطر المقدرة للإخلال بالالتزامات من جانب الأطراف النظيرة التي يوفر لها الاتحاد الائتمان وكذلك الأطراف التي يستثمر معها.

وقد اتخذت تدابير، من قبيل إرسال كشف بالحساب كل ثلاثة أشهر وتعليق المشاركة في أعمال الاتحاد للحرص على قيام الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين بتسوية متأخراتهم. وعلاوةً على ذلك، أخذ بحرمان الدول الأعضاء من حق التصويت لتشجيع الدول الأعضاء على تسوية متأخراتها في الوقت المناسب.

ويسعى الاتحاد إلى الحد من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالتدفقات النقدية وما يعادلها بالاستثمارات، بتوزيعها بين العديد من المؤسسات المصرفية التي تتمتع بدرجة عالية من التصنيف الائتماني. وطبقاً للمادة 16 من اللوائح المالية والقواعد المالية، يختار الأمين العام المصارف أو المؤسسات الأخرى التي تودع فيها أموال الاتحاد. وفي هذا الصدد، يكفل الأمين العام أن يكون استثمار الأموال بطريقة تشدد في المقام الأول على تقليل المخاطرة على الأموال الأساسية مع كفالة وجود السيولة اللازمة للوفاء بمتطلبات الاتحاد من التدفقات النقدية. ولا يودع الاتحاد أموال في المصارف التي كون تصنيف الائتمان الخاص بها أقل من A3.

وبالإضافة إلى هذه المعايير، يكون اختيار الاستثمارات على أساس تحقيق أعلى معدل معقول من العائدات ويكون منسجماً مع المبادئ المتبعة في الأمم المتحدة.

ويسمي الأمين العام المصارف التي يتم فيها الاحتفاظ بأموال الاتحاد وينشئ جميع الحسابات المصرفية المطلوبة للاتحاد ويسمي المسؤولين الذين تفوض لهم سلطة التوقيع لتشغيل هذه الحسابات. ويصرح الأمين العام أيضاً بإغلاق جميع الحسابات المصرفية.

ج) مخاطر معدلات أسعار الفائدة

يتعرض الاتحاد لمخاطر معدلات أسعار الفائدة من خلال استثماراته قصيرة الأجل. فبالإضافة إلى تطبيق سعر الفائدة السالب على النقد الحاضر من قبل المؤسسات المالية في 2015، استعرض الاتحاد سياساته بعناية من أجل تفادي التأثير على الأموال النقدية وما يعادلها. ومنذ ذلك الحين، نجح الاتحاد في تأمين جميع الأموال على الرغم من ضرورة إجراء رصد دقيق وعلى أساس يومي.

د ) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتعلقة بعدم قدرة الاتحاد على الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. ويتمثل نهج الاتحاد في إدارة السيولة في ضمان توفير سيولة كافية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. ويعمل الاتحاد على ضمان أن يكون لديه الأموال النقدية الكافية للوفاء بالنفقات التشغيلية المتوقعة من خلال استعمال تنبؤات التدفقات النقدية.

ويمكن اعتبار مخاطر السيولة مهمة على أساس أنه طبقاً للمادة 17 من اللوائح المالية، تمنح سلف مقدمة من حكومة الاتحاد السويسري للوفاء بالاحتياجات النقدية المؤقتة للاتحاد وبشروط يتم تحديدها.

والهدف الأساسي من وراء إدارة رأسمال الاتحاد هو ضمان وجود أموال نقدية كافية لدعم احتياجات الاتحاد من التمويل، بما في ذلك النفقات الرأسمالية لضمان الحفاظ على الوضع المالي السليم للاتحاد.

ه‍ ) مخاطر العملة

يتلقى الاتحاد مساهمات الدول الأعضاء ومساهمات للميزانية العادية بالفرنك السويسري، فيما يتعلق بالمساهمات خارج الميزانية بعملات أخرى غير الفرنك السويسري. ولا يلجأ الاتحاد إلى عقود الصرف الآجل أو المقبلة أو التقايض أو خيارات العملة الرامية إلى حماية مكاسب أو خسائر أسعار الصرف المحققة أو غير المحققة. ويطبق، بقدر الإمكان، غطاء حماية طبيعي من خلال تخصيص العملات اللازمة مباشرةً من أجل الحسابات المصرفية الملائمة.

وجدير بالملاحظة أن إدارة نظام التأمين الصحي ستكون بالفرنك السويسري، مما يخفض بشكل كبير التعرض لتقلبات أسعار الصرف. ولا يزال الاتحاد معرضاً لمكاسب أو خسائر سعر الصرف الناتجة عن دفع المساهمات إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بالدولار الأمريكي. ولكن بما أن اشتراكات الموظفين من الفئة الفنية محددة بالدولار الأمريكي واشتراكات موظفي فئة الخدمة العامة محددة بالفرنك السويسري إضافةً إلى أن عدد الموظفين موزع بالتساوي بين هاتين الفئتين فإن تقلبات أسعار الصرف ستميل إلى تعويض بعضها البعض.

وتدار المساهمات خارج الميزانية بعملة المساهمة وتحول إلى الفرنك السويسري لأغراض تقديم البيانات.

و ) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغييرات في أسعار السوق، مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة التي تؤثر على دخل الاتحاد أو قيمة أدواته المالية. والهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة التعرض لمخاطر السوق والتحكم فيه ضمن معلمات مقبولة مع استمثال الإيرادات بالنسبة للمخاطر.

وفيما يلي ملخص بيانات بشأن استحقاق الأدوات المالية حتى 31 ديسمبر 2017:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **متوسط سعر الفائدة المرجح** | **سنة أو أقل** | **أقل من عشر سنوات** | **أكثر من عشر سنوات** | **المجموع** |
| **الأصول المالية** |  |  |  |  |  |
| الاستثمارات |  | 31 363 | 0 | 0 | 31 363 |
| الأموال النقدية وما يعادلها |  | 135 297 | 0 | 0 | 135 297 |
| **مجموع الأصول المالية** |  | 166 660 | 0 | 0 | 166 660 |
| **الخصوم المالية** |  |  |  |  |  |
| القروض | %0 | 1 493 | 14 219 | 27 307 | 43 019 |
| **مجموع الخصوم** |  | 1 493 | 14 219 | 27 307 | 43 019 |

**الملاحظة 5 حسن التدبير والتقديرات المحاسبية**

يقتضي إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير IPSAS اللجوء إلى تقديرات و/أو افتراضات لها تأثير، من جهة أولى، على مبالغ الأصول والخصوم المعروضة وعلى تقديم الأصول والالتزامات المشروطة في تاريخ كشف الحساب، ومن جهة أخرى، على مبلغ الإيرادات والنفقات للفترة المشمولة بالمحاسبة. ومع أن التقديرات تقوم على أساس الخبرة الماضية إلى جانب عوامل أخرى تعتبر معقولة في الظروف الراهنة، فإن النتائج الفعلية قد تختلف عن النتائج المنظورة في هذه التقديرات.

والمجالات التي تنطوي على درجة عالية من التعقيد وتتطلب درجة عالية من حسن التدبير أو تلك التي يترتب على افتراضاتها وتقديراتها آثار هامة فيما يتعلق بإعداد البيانات المالية هي:

• المزايا المستحقة بعد انتهاء الخدمة، خصوصاً ما يتعلق بالخطة ASHI؛

• فترات الانتفاع من الأصول الثابتة واحتمال استهلاكها؛

• مستوى الاحتياطي إزاء المستحقات؛

• احتمالات بيع المخزون من المنشورات؛

• الإيرادات المؤجلة من معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

**الملاحظة 6 التدفقات النقدية وما يعادلها**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
|  |  |  |
| أموال نقدية بالفرنك السويسري | 19 | 12 |
| أموال نقدية بعملات أخرى | 129 | 130 |
| حسابات بريدية بالفرنك السويسري | 818 | 848 |
| حسابات مصرفية جارية بالفرنك السويسري | 9 787 | 74 982 |
| حسابات مصرفية جارية بعملات أخرى | 5 758 | 25 912 |
| حسابات إيداع بالفرنك السويسري | 8 785 | 6 551 |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية وما يعادلها** | **135 297** | **108 435** |

تحقق الأموال المودعة في الحسابات المصرفية والبريدية فوائد بالمعدلات المعمول بها في السوق. والقيمة الفعلية لبند الأموال النقدية تساوي القيمة المحاسبية.

وفي 31 ديسمبر 2017، لم يكن لدى الاتحاد أي تسهيلات ائتمانية مفتوحة. ويخضع استعمال الأموال النقدية للقيدين التاليين:

- حسابات إيداع لصالح متقاعدي صناديق الاتحاد التي تعمل بمثابة صناديق مغلقة منذ انضمام الاتحاد إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد بواقع 6,2 ملايين فرنك سويسري.

**الملاحظة 7 الاستثمارات**

تحقق الاستثمارات الآجلة فوائد بالمعدلات السائدة في السوق، وتصنف كأدوات مالية بالقيمة الفعلية من خلال الفائض/العجز. وتكافئ القيمة الفعلية للإيداعات النقدية قيمتها المحاسبية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| استثمارات آجلة | 31 363 | 64 980 |
| **استثمارات** | **31 363** | **64 980** |

فيما يلي تفصيل الاستثمارات الآجلة بحسب موعد الاستحقاق (الفترة المتبقية)، وكذلك بحسب العملة:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف وحدة كل عملة** | **2016.12.31** | | | **2015.12.31** | | | |
|  | فرنك سويسري | دولار أمريكي | يورو | فرنك سويسري | دولار أمريكي | يورو |
| استحقاق |  |  |  |  |  |  |
| 3-0 أشهر | 11 | 7 512 | 4 | 56 902 | 1 083 | 4 |
| 6-4 أشهر |  | 16 000 |  |  | 6 500 |  |
| 9-7 أشهر |  | 8 000 |  |  |  |  |
| أكثر من 9 أشهر |  |  |  |  |  |  |
| **استثمارات** | **11** | **31 512** | **4** | **56 902** | **7 583** | **4** |

يرجع الانخفاض في الاستثمارات بشكل أساسي إلى تطبيق نسبة فائدة سالبة على الحسابات النقدية بالفرنكات السويسرية وسياسات التنويع المطبقة في 2015.

وفي عام 2017، انخفض الحد الأدنى الذي يسمح به شركاؤنا الماليون ولذلك أُغلقت بعض حسابات الودائع بهدف استخدام حسابات نقدية جديدة مع التفاوض على أسعار فائدة موجبة.

**الملاحظة 8 المستحقات**

تمثل المستحقات الإيرادات التي لم تسدد بعد والتي التزمت الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبون بدفعها إلى الاتحاد في إطار مساهماتهم السنوية أو قيامهم بشراء المنشورات أو معالجة التبليغات عن الشبكات الساتلية أو لسداد مختلف الفواتير. ويترتب على المبالغ المستحقة من المساهمات فائدة اعتباراً من بداية الشهر الرابع من كل سنة مالية في الاتحاد، وحددت هذه الفائدة بنسبة %3 سنوياً أثناء الأشهر الثلاثة الأولى التالية وبنسبة %6 سنوياً اعتباراً من بداية الشهر السابع.

وتمثل المستحقات غير الجارية وغير المتبادلة المستحقات المرتبطة بخطط سداد الدين لبعض الأعضاء الذين التزموا بسداد هذا الدين في إطار اتفاق يشمل عدة فترات مالية.

وتمثل المستحقات الأخرى الإيرادات غير المحصلة مقابل الخدمات المرتبطة بتليكوم والمساهمات الطوعية.

وجدير بالتأكيد على أنه، منذ تنفيذ معايير IPSAS، سُجل احتياطي بنسبة %100 لمجمل المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة. وتبين المؤشرات الرئيسية أن الوضع المالي الحالي للاتحاد سليم، رغم ارتفاع مستوى المبالغ المستحقة السداد منذ 12 شهراً أو أكثر (المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة) والتي بلغ مجموعها 45,2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر (46,7 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016). ويرد في الملحق باء بهذه الوثيقة حالة المتأخرات في الميزانية العادية للاتحاد في 31 ديسمبر 2017.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
|  |  |  |
| مستحقات جارية - معاملات متبادلة | 10 229 | 10 100 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات متبادلة | 1 296- | 1 067- |
|  |  |  |
| **مستحقات جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | **8 934** | **9 033** |
|  |  |  |
| مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة | 134 253 | 116 814 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة | 46 114- | 40 345- |
|  |  |  |
| **مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **88 139** | **76 469** |
|  |  |  |
| مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | - | 23 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | - | 23- |
|  |  |  |
| **مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | **-** | - |
|  |  |  |
| مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | 7 021 | 7 524 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | 7 021- | 7 524- |
|  |  |  |
| **مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **-** | **-** |

**الملاحظة 9 المخزونات**

تشمل المنشورات تلك المخصصة للبيع وتلك الموزعة مجاناً. وتشمل اللوازم الورق المخصص لطباعة منشورات الاتحاد ووثائقه واللوازم المكتبية وكذلك مختلف المستهلكات.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
|  |  |  |
| منشورات - قيمة إجمالية | 402 | 303 |
| استهلاك | 186- | 183- |
| **منشورات - قيمة صافية** | 216 | 120 |
| تذكارات - قيمة إجمالية | 129 | 122 |
| استهلاك | 86- | 92- |
| **تذكارات - قيمة صافية** | 43 | 30 |
| لوازم - قيمة إجمالية | 402 | 395 |
| استهلاك | - | - |
| **لوازم - قيمة صافية** | 402 | 395 |
| **مخزونات - قيمة صافية** | **661** | **545** |

**الملاحظة 10 المستحقات الأخرى**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
|  |  |  |
| سلف للموظفين | 1 723 | 2 048 |
| الحساب الجاري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي | 308 | 434 |
| يوغوسلافيا | 1 189 | 1 189 |
| احتياطي إزاء دين يوغوسلافيا | 1 189- | 1 189- |
| ضرائب مقتطعة أصلاً | 2 396 | 2 215 |
| معاشات تقاعدية | 39 | 247 |
| فوائد مترتبة | 127 | 64 |
| حسابات مستحقة | 2 711 | 4 440 |
|  |  |  |
| **مستحقات أخرى** | **7 505** | **9 448** |

شمل حساب السلف للموظفين بالدرجة الأولى دفع %93 من تكاليف دراسة أطفالهم.

وتشمل الضرائب المقتطعة أصلاً الضرائب المستبقة والقابلة للاسترداد من الإدارة الاتحادية السويسرية للمساهمات الضريبية وكذلك الضرائب المفروضة على الدخل التي يتعين استردادها من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية. ويبلغ الرصيد الواجب استرداده من هذه الإدارة مبلغ 2,3 مليون فرنك سويسري في نهاية الفترة 2017.

وأدرج احتياطي إزاء دين جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية سابقاً بنسبة %100. ولم تسدد المبالغ المستحقة حتى الآن. وينتظر الاتحاد قراراً من جانب الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن معاملة هذا الدين.

ومثلت الحسابات المستحقة بالدرجة الأولى النفقات المدفوعة سلفاً والمتعلقة بميزانية 2017.

**الملاحظة 11 الأصول المادية**

تتألف مباني الاتحاد مما يلي:

- مبنى البرج، شارع فارامبيه، جنيف؛

- مبنى فارامبيه، شارع فارامبيه، جنيف؛

- التوسيع C والكافتيريا، شارع فارامبيه، جنيف؛

- مبنى مونبريان، شارع فارامبيه، جنيف.

وتقدر قيمة هذه المباني بمبلغ حدده بصفة مستقلة استشاريون مستقلون لأغراض البيانات المالية الأولى بموجب معايير IPSAS في عام 2010. وقد مثلت هذه القيمة تقدير قيمة المباني لدى إنجازها والقيمة المقدرة لعمليات التجديد والترميم التي أُنجزت منذ شغل المباني بعد خصم قيمة الاستهلاك المتراكمة.

وفيما يلي أدناه تفسير التغيرات في صافي القيمة المحاسبية للموجودات المادية، بما فيها الأصول منخفضة القيمة، أثناء الفترة 2017.

وحتى ديسمبر 2017، لم ترهن أي موجودات مادية كضمانة لدين.

وفي نهاية 2017، بلغت قيمة العناصر التي لم تكن موجودة أثناء جرد المخزون المادي 29 971 من الفرنكات السويسرية مقارنة بمبلغ 22 023 من الفرنكات السويسرية في 2016. وتفصيلها كالتالي:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **فئات الأصول** | **مبان** | **آلات ومعدات** | **أثاث وتجهيزات** | **معدات حاسوبية** | **مركبات** | **الأصول منخفضة القيمة** | **المجموع** |
| **التكلفة في 1 يناير** | **124 625** | **2 156** | **1 592** | **8 535** | **384** | **14 930** | **152 222** |
| إضافات | 251 | 30 | 49 | 770 | - | **850** | **1 951** |
| هبات |  |  |  |  |  |  | - |
| تنازلات |  | 24- |  | 286- |  |  | 310- |
| خسائر في القيمة |  |  |  |  |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  | 14- |  |  |  |  | 14- |
| إعادات تقييم |  |  |  |  |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **124 876** | **2 149** | **1 641** | **9 019** | **384** | **15 780** | **153 848** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** | **24 069** | **2 087** | **1 573** | **7 828** | **302** | **14 930** | **50 789** |
| مرصودة أثناء السنة | 3 084 | 34 | 12 | 365 | 17 | **853** | **4 365** |
| تنازلات |  | 24- |  | 265- |  |  | **289-** |
| خسائر في القيمة |  |  |  |  |  |  | **-** |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  | 14- |  |  |  |  | **14-** |
| إعادات تقييم |  |  |  |  |  |  | **-** |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **27 153** | **2 083** | **1 585** | **7 928** | **319** | **15 783** | **54 851** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **100 556** | **69** | **19** | **707** | **81** | **-** | **101 432** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **97 723** | **66** | **56** | **1 091** | **64** |  | **99 000** |

**الملاحظة 12 الأصول غير المادية**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **فئات الأصول** | **التطورات الداخلية** | **البرمجيات** | **المجموع** |
|  | **2017** | **2017** |  |
| **التكلفة في 1 يناير** | **1 737** | **5 603** | **7 854** |
| إضافات | 117 | 236 | 496 |
| هبات |  |  | - |
| تنازلات |  | 11- | 38- |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  | - |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **1 854** | **5 829** | **8 312** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** | **976** | **4 071** | **5 559** |
| مرصودة أثناء السنة | 414 | 1 259 | 1 816 |
| تنازلات |  | 4- | 31- |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  | - |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **1 390** | **5 326** | **7 345** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **762** | **1 533** | **2 294** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **464** | **503** | **967** |

وطبقاً للمعيار IPSAS 31، أدرجت في البيانات التطورات الداخلية المتعلقة بتحسين الخدمات المقدمة إلى الأعضاء، وعلى وجه التحديد النفاذ إلى وثائق الاتحاد وإدارتها وأرشفتها.

أما البرمجيات التي أدرجت قيمتها فهي رزم البرمجيات الاعتيادية وتحديثاتها المستخدمة في أنشطة التشغيل التي يضطلع بها الاتحاد.

**الملاحظة 13 الأصول قيد الإنشاء**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **فئات الأصول** | **المبنى قيد الإنشاء** | **موجودات أخرى قيد الإنشاء** | **المجموع** |
| **التكلفة في 1 يناير** | **-** | **340** | **340** |
| إضافات | - | 571 | 571 |
| هبات |  |  | - |
| تنازلات |  |  | - |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  | 3- | 3- |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **-** | **908** | **908** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** |  | **-** | **-** |
| مرصودة أثناء السنة |  |  | - |
| تنازلات |  |  | - |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  | - |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **-** | **-** | **-** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **-** | **340** | **340** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **-** | **908** | **908** |

**الملاحظة 14 الموردون والدائنون الآخرون**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
|  |  |  |
| المورّدون | 5 103 | 5 404 |
| إيداعات واردة | 2 583 | 3 070 |
| دفعات على الحساب واردة | 1 985 | 674 |
|  |  |  |
| **المورّدون والدائنون الآخرون** | **9 671** | **9 148** |

يتناول المبلغ الخاص بالموردين أساساً الفواتير التي ما زالت غير مدفوعة وحسابات الموظفين وكذلك قسائم الدفع (IOV) رهن السداد مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وقد وردت الإيداعات لقاء معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية وكذلك لقاء المشتريات المقبلة من المنشورات. وسوف تعاد هذه المبالغ إلى أصحابها أو تستخدم لسداد مساهمات مقبلة و/أو فواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والمنشورات.

والدفعات على الحساب هي مدفوعات مسبقة لحسابات الاتحاد من قبل البلدان المضيفة لتنظيم أحداث عاميْ 2017 و2018 مثل المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام (WTDC-17) 2017 ومؤتمر المندوبين المفوضين لعام (PP-18) 2018.

**الملاحظة 15 الإيرادات المؤجلة**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| مساهمات - دول أعضاء | 108 518 | 106 292 |
| مساهمات - أعضاء قطاعات | 14 085 | 14 138 |
| مساهمات - منتسبون | 1 660 | 1 585 |
| مساهمات - هيئات أكاديمية | 328 | 293 |
| منشورات ومتفرقات | - | 28 |
| بطاقات تبليغ عن الشبكات الساتلية | 8 498 | 6 686 |
| مساهمات - خارج الميزانية | 1 185 | - |
| **إيرادات مؤجلة** | **134** **275** | **129** **022** |

شكلت الإيرادات المؤجلة من المساهمات في 2017 الإيرادات المرتبطة بسنة 2018. وتتعلق الإيرادات المؤجلة لقاء معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية بطلبات أُعدت في نهاية 2017 على أن تُنشر في 2018.

**الملاحظة 16 القروض والديون المالية الأخرى**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الاستحقاق** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| المبالغ المقترضة أصلاً من مؤسسة FIPOI |  |  |  |
| 2 634 780 فرنك سويسري - منذ 1990 | 2020 | 306 | 408 |
| 19 627 590 فرنك سويسري – منذ  1990 | 2039 | 9 742 | 10 152 |
| 45 427 250 فرنك سويسري - منذ 2002 | 2051 | 30 891 | 31 800 |
| 2 000 000 فرنك سويسري - منذ 2002 | 2051 | 1 360 | 1 400 |
| مشروع المبنى الجديد |  | 720 |  |
|  |  |  |  |
| **القروض** |  | **43** **019** | **43 760** |
|  |  |  |  |
| منها في الأجل القصير |  | 1 493 | 1 493 |
| منها في الأجل الطويل |  | 1 526 | 42 267 |
|  |  |  |  |
| **القروض** |  | **43** **019** | **43 760** |
|  |  |  |  |
| القروض - منها في الأجل القصير |  | 1 493 | 1 493 |
|  |  |  |  |
| **القروض - جارية** |  | **1** **493** | **1 493** |
|  |  |  |  |
| القروض - منها في الأجل الطويل |  | 41 526 | 42 267 |
|  |  |  |  |
| **القروض - غير جارية** |  | **41** **526** | **42 267** |

لن يبدأ سداد القرض الممنوح من أجل المبنى الجديد للاتحاد إلا بعد تسليم المبنى بنجاح بنهاية عام 2023 في أقرب الآجال.

تبلغ القيمة الحالية للقروض في 31 ديسمبر 2017 مقدار 26,5 مليون فرنك سويسري، مقابل 27,1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016. ويمثل الفارق إزاء القيمة الإجمالية القيمة الحالية لمجموع الفوائد غير المسددة حتى نهاية مدة القرض.

**الملاحظة 17 مزايا الموظفين**

تشير عبارة مزايا الموظفين إلى كل أشكال المكافآت التي يقدمها الاتحاد مقابل الخدمات التي يقدمها موظفوه. وهي تدرج في الحسابات حالما تستحق للموظفين.

**1.17 مزايا الموظفين بعقود لأجل قصير**

**الأرقام حتى 31 ديسمبر 2017**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **مزايا الموظفين - عقود قصيرة الأجل** | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **ساعات إضافية** | **إجازات متراكمة** | **مجموع مزايا الموظفين - لأجل قصير** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **60** | **1 034** | **1 094** |
| زيادة | 51 | 175 | 226 |
| استعمال أثناء العام | 60- | 982- | 1 042 |
| تحرير |  |  | - |
| تحويل |  | 52- | 52- |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة |  |  | - |
| **الرصيد الختامي** | **51** | **175** | **226** |

تحسب الساعات الإضافية بالساعات التي تتجاوز المدة الاعتيادية من العمل الأسبوعي إجازة تعويضية أو يحصلون على أجر إضافي وفق الشروط المقررة في النظام الأساسي والنظام الإداري للموظفين على أساس الشروط والممارسات المحلية لدى المنظمات المحلية الداخلة في النظام المشترك للأمم المتحدة.

وتعني الإجازات المتراكمة إجازات العمل المتراكمة أثناء الفترة المالية.

**2.17 مزايا الموظفين بعقود طويلة الأجل**

**الأرقام حتى 31 ديسمبر 2017**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **مزايا الموظفين - عقود طويلة الأجل** | | | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة** | **معاش تقاعدي** | **بدل استقرار/ إعادة إلى الوطن** | **إجازات متراكمة** | **مجموع مزايا الموظفين - عقود طويلة الأجل** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **551 911** | **54** | **14 667** | **8 491** | **575 123** |
| زيادة | 65 399 |  | 809 | 143 |  |
| استعمال أثناء العام |  |  | 914- | 95- |  |
| تحرير |  |  | 2 077- | 27- |  |
| تحويل إلى عقود قصيرة الأجل |  |  |  | 64 |  |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **الرصيد الاختتامي** | **617 250** | **54** | **12 485** | **8 576** | **638 365** |

تتمثل المزايا الطويلة الأجل في مزايا التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI)، ومنحة الإعادة إلى الوطن، والإجازات المتراكمة والالتزامات المتصلة بالخطط القديمة للتقاعد والتأمين الصحي لبعض قدامى الموظفين في الاتحاد.

*1.2.17 التقييم الإكتواري للتعويضات المستحقة بعد انتهاء مدة الخدمة بموجب خطة التأمين الصحي ASHI*

يتحدد مبلغ الالتزامات على أساس دراسة إكتوارية سنوية يقوم بها مكتب استشاري مستقل. وكان آخر تقييم في يناير 2018 قد حدد بمقدار 617,25 مليون فرنك سويسري التزامات الاتحاد في إطار مزايا التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة المستحقة للموظفين المستوفين للشروط المطلوبة حتى 31 ديسمبر 2017. وأجريت الدراسة الإكتوارية على أساس البيانات المقدمة من الاتحاد.

*2.2.17 افتراضات وطرائق التقييم الإكتواري*

يتحقق الاتحاد، في إطار تقييم الالتزامات المتصلة بخطة التأمين الصحي ASHI حتى 31 ديسمبر 2017 وبالمساهمة في الفترة المالية 2017، من صحة الافتراضات والطرائق التي يستخدمها المكتب الإكتواري. وفيما يلي الافتراضات والطرائق المستخدمة في التقييم الذي يشمل الفترة المالية 2017.

|  |  |
| --- | --- |
| سعر الخصم | %0,90 لعام 2017 و%0,92 لعام 2016. |
| ارتفاع التكاليف الطبية | %4,20 لعام 2017 مع تخفيض %0,30 سنوياً حتى تصل إلى %3,00. |
| معدل العائد المحاسب‍ي المتوقع من الأصول | غير متاح لعام 2017 |
| زيادة المرتبات | استعملت افتراضات بقيمة %3,5 لآخر تقييم إكتواري للصندوق UNJSPF/الافتراضات المستعملة لعام 2014 لموظفي الفئة الفنية و%3,32 لموظفي فئة الخدمات العامة. |
| زيادة معاشات التقاعد | %3,00 لعاميْ 2017 و2016. |
| متوسط التكلفة السنوية لطلبات استرداد النفقات الطبية في 2016 والاختلاف في النفقات الطبية بحكم السن | يستند التقرير الإكتواري لعام 2017 إلى متوسط التكلفة لطلبات استرداد النفقات بالفرنك السويسري مقدراً بالفرنك السويسري، في نهاية الفترة المالية 2017، بحسب الفئات العمرية 50 و55 و60 و65 و70 و75 و80، بمبلغ 6 080 و7 151 و8 536 و10 484 و12 780 و14 557 و15 667 على التوالي للرجال، وبمبلغ 5 710 و6 717 و8 016 و9 847 و12 003 و13 673 و14 714 على التوالي للنساء. |
| مصاريف إدارية | تم تقدير متوسط التكلفة الإدارية السنوية لكل فرد بنحو 222,92 فرنكاً سويسرياً. |
| معدل الوفيات | يستند معدل الوفيات إلى جداول وفيات الأمم المتحدة لعام 2017 الخاص بالموظفين الحاليين والمتقاعدين والأرامل والمتقاعدين بسبب الإعاقة. والسنة الأساسية هي 2017 مع تطبيق موازين تحسن الأجيال خلال 2037 بالنسبة لغير العاملين لأسباب صحية وقتها. ولا تطبق موازين تحسن الأجيال بالنسبة لغير العاملين بسبب الإعاقة حينها. |
| تقدير قيمة الأصول | لم يعد للاتحاد أي أصول في إطار صناديق لضمان في 31 ديسمبر 2017. |
| معدل الإعاقة | يتفاوت بحسب العمر والجنس والفئة الفنية وفئة الخدمة العامة ويزداد مع العمر. ويستند المعدل إلى جدول الأمم المتحدة للإعاقة. |
| معدل تحويل الحقوق في المزايا | يتفاوت بحسب العمر وسنوات الخدمة، حيث تكثر طلبات التحويل في السنة الأولى. |
| تعاقب الموظفين | يتفاوت معدل مغادرة الموظفين للمنظمات التي شملها التقييم بحسب العمر والجنس. |
| معدل الإحالة إلى التقاعد | تُحدد معدلات التقاعد فيما يخص جميع الموظفين بما يساوي المعدلات الناتجة عن تقييم الصندوق UNJSPF في 31 ديسمبر 2015. وتتفاوت المعدلات بحسب العمر مع زيادة الاحتمال بين الموظفين ممن بلغ 60 سنة وما فوق. |
| المشاركة | يختار %97,5 ممن هم على أبواب التقاعد المشاركة في الخطة CMIP. |
| تغطية الأزواج | %75 و%25 من المتقاعدين من الرجال والنساء طلب أزواجهم الانضمام إلى الخطة CMIP. يفترض أن عمر الرجال يزيد بمقدار خمس سنوات عن عمر زوجاتهم. |
| الطريقة الإكتوارية | طريقة وحدات القيمة المتنبأ بها على أساس فترة منح تبدأ في سن 45 لكن يؤخذ في الحسبان ضرورة أن يبلغ عمر الموظف ما لا يقل عن 55 سنة و10 سنوات من الخدمة ليكون مؤهلاً للخطة. |
| أسلوب الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI) | تعتبر الأرباح والخسائر الصافية الناتجة عن الاختلافات بسبب الفارق بين الافتراضات والقيم الحقيقية وكذلك بسبب تغيير افتراضات الحساب مكونة في صافي الأصول وفقاً للخيار المقترح بموجب المعيار IPSAS 39. |

يحق للموظفين (وأزواجهم وأطفالهم المعالين وأراملهم) الذين يغادرون الخدمة في سن 55 سنة أو أكثر الحصول على التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة إذا كانوا قد عملوا ما لا يقل عن عشر سنوات في منظمة الأمم المتحدة أو في وكالة متخصصة وإذا كان يشملهم صندوق التأمينات للموظفين (الخطة CMIP) أثناء السنوات الخمس التي تسبق مباشرةً انتهاء مدة خدمتهم. وتنطبق نفس المزايا على الموظفين المستفيدين من معاش عجز من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ويتم تمويل هذا النظام على أساس مساهمات يشارك فيها الاتحاد بمعدل 2/3 والمستفيدون من التأمين بمعدل 1/3.

وتحتوي الجداول التالية على معلومات وتحليلات إضافية بشأن الخصوم التي تترتب على المزايا المستحقة للموظفين وكذلك قيمة الأصول التي هي في حوزة الصندوق وفقاً لدراسة إكتوارية أجريت بغية التوصل إلى المبالغ ذات الصلة في 31 ديسمبر 2017.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **مبلغ الالتزامات بموجب الخطة ASHI في 31 ديسمبر 2017 و2016 في بيان الوضع المالي** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية* 2017.12.31** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية* 2016.12.31** |
| الرصيد في 31 ديسمبر 2017-2016 | 551 911 | 472 801 |
| مجموع النفقات المدرجة في بيان الأداء المالي | 25 375 | 22 229 |
| خسائر إكتوارية مدرجة في صافي الأصول | 47 125 | 65 443 |
| مساهمات أثناء الفترة المالية | 7 161‑ | 8 562‑ |
| خسائر/(أرباح) غير محققة في سعر الصرف | 0 | 0 |
| مبلغ الالتزامات بموجب الخطة ASHI في 31 ديسمبر 2017-2016 | **617 250** | **551 911** |

يصل الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) إلى 617,25 مليون فرنك سويسري حتى 31 ديسمبر 2017. وترجع هذه الزيادة مقارنةً بمبلغ 551,9 مليون فرنك سويسري في نهاية 2016 بالدرجة الأولى إلى تحديث قاعدة الافتراضات الديمغرافية في الجدول الذي توفره الأمم المتحدة لجميع المنظمات بل وتعزى أيضاً انخفاض معدل الخصم المستعمل لحساب القيمة الحالية للمطالبات المستقبلية المتراكمة.

وتقيد الخسارة الإكتوارية الناتجة عن تطور التقديرات الإكتوارية في صافي الأصول باستعمال أسلوب الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **تحليل الخسائر الإكتوارية المدرجة في صافي الأصول** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| الالتزام الناتج عن تغييرات في الافتراضات | 75 452 | 42 746 |
| الالتزام الناتج عن تطورات أثناء الفترة المالية | 28 327- | 22 697 |
| الاختلاف أثناء الفترة المالية | 47 125 | 65 433 |
| مجموع المبلغ المدرج في صافي الأصول في 31 ديسمبر | 369 704 | 322 579 |

منذ انفصال الاتحاد عن صندوق التأمين الصحي للموظفين (SHIF) في 2014، هناك دعوى قضائية بين الاتحاد ومنظمة العمل الدولية بخصوص تقسيم صندوق ضمان التأمين الصحي. وجرت عملية التحكيم في مارس وينبغي أن تُعرف نتيجة هذا التحكيم خلال العام.

ويبين الجدول التالي التغير في صافي مبلغ الالتزام في نهاية الفترة المالية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **صافي مبلغ الالتزام بموجب الخطة ASHI المدرج في بيان الوضع المالي** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| القيمة الحالية | 617 250 | 551 911 |
| القيمة الفعلية للأصول بموجب الخطة | 0 | 0 |
| الالتزام المدرج في البيان المالي في 31 ديسمبر | 617 250 | 551 911 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| المبالغ المدرجة في بيان الأداء المالي | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| تحديث الالتزامات ومبلغ المساهمات في الفترة المالية |  |  |
| تكاليف الخدمات | 20 337 | 16 042 |
| النفقات المالية | 5 038 | 6 187 |
| العائد المتوقع من الأصول بموجب خطة التأمين ASHI | 0 | 0 |
| المجموع | 25 375 | 22 229 |

*3.2.17 خطة التأمين الصحي ASHI، تقديرات التكاليف للفترة 2017*

تؤدي زيادة بنسبة %1 في معدل تطور تكاليف الرعاية الصحية إلى ارتفاع في التكاليف والفوائد بمقدار 12,631 مليون فرنك سويسري وتؤثر على الالتزامات من حيث المزايا المحددة بمقدار 160,972 مليون فرنك سويسري. ومن شأن تخفيض بنسبة %1 أن يؤدي إلى انخفاض بمقدار 9,091 ملايين فرنك سويسري في تكاليف الخدمة وتكاليف الفوائد وبمقدار 123,079 مليون فرنك سويسري في الالتزامات، من حيث المزايا المحددة.

*4.2.17 الإعادة إلى الوطن*

يستحق، من حيث المبدأ، منحة إعادة إلى الوطن الموظفون الذين يكون الاتحاد ملزماً بإعادتهم إلى الوطن. ويحدد الأمين العام بالتفصيل الشروط والتعاريف فيما يتعلق بالحق في هذه المنحة والوثائق المطلوبة للبرهان على تغيير مكان الإقامة.

وقد أخذت في الاعتبار مدة الخدمة والمرتب الأساسي والمكافآت المتصلة باللغات عند الاقتضاء في حساب المبلغ الإجمالي للالتزامات في 31 ديسمبر 2016. وكانت الافتراضات الاقتصادية على أساس معدل خصم بمقدار %0,90 (%0,92 في 2016) ومعدل زيادة في الرواتب بنسبة %3,5 (على غرار عام 2016). وفي تقييم 2017، تمت مواءمة افتراضات الدراسة الإكتوارية بشأن منحة الإعادة إلى الوطن مع افتراضات ASHI.

*5.2.17 دفع منحة الإعادة إلى الوطن*

يخضع دفع منحة الإعادة إلى الوطن إلى الشروط والتعاريف المذكورة في النظام الإداري والنظام الأساسي للموظفين. وفي ديسمبر 2017، بلغ الاحتياطي 12,3 مليون فرنك سويسري مقابل 14,6 مليون فرنك سويسري في 2016. ويُفسر هذا الانخفاض أساساً بتخفيض المرتبات الأساسية لموظفي الفئة الفنية (تخفيض بنسبة 6 في المائة في المتوسط).

ويتم تمويل هذا الاحتياطي بواسطة خصم قدره 1 في المائة من أجور الموظفين عدا أولئك الذين يعملون لخدمة المؤتمرات والخدمات الأخرى القصيرة الأجل.

ويجري كل سنة تقييم إكتواري بحسب معايير IPSAS يقوم به مكتب استشاري مستقل.

*6.2.17 استحقاقات الموظفين بموجب خطة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة*

ينص النظام الأساسي للصندوق على أن يقوم مجلس الصندوق بإجراء تقييم إكتواري للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات من قبل مكتب الخبير الإكتواري الاستشاري. وقد جرت العادة في مجلس الصندوق على إجراء التقييم الإكتواري كل سنتين باستخدام أسلوب التراكم المفتوح. والغرض الرئيسي من التقييم الإكتواري هو تحديد ما إذا كانت الأصول الحالية والمستقبلية المقدرة لصندوق المعاشات ستكون كافية للوفاء بالتزاماته.

ويتألف التزام الاتحاد المالي إزاء الصندوق من حصته الإجبارية، بالمعدل الذي تحدده الجمعية العامة للأمم المتحدة (حالياً بنسبة 7,9 في المائة للمشاركين و15,8 في المائة للمنظمات الأعضاء) بالإضافة إلى ذلك الجزء من أي مدفوعات مطلوبة بغرض تغطية أي عجز إكتواري وفقاً للمادة 26 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تدفع هذه المبالغ لتغطية أي عجز ما لم تقرر الجمعية العامة التمسك بأحكام المادة 26، عندما يتحدد أن دفع هذه المبالغ ضروري انطلاقاً من تقييم الحالة الإكتوارية للصندوق وقت التقييم. ويتعين على كل منظمة عضو أن تسهم في هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع المساهمات التي تدفعها كل منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وخلال 2017، حدد الصندوق وجود حالات شاذة في البيانات الإحصائية المستخدمة في التقييم الإكتواري الذي أجري في 31 ديسمبر 2015. ولذلك، استُثنيت دورة السنتين العادية واستعمل الصندوق ترحيل بيانات المشاركة من 31 ديسمبر 2013 إلى 31 ديسمبر 2016 من أجل البيانات المالية لعام 2016. ويجري حالياً تقييم إكتواري اعتباراً من 31 ديسمبر 2017.

ونتج عن ترحيل بيانات المشاركة من 31 ديسمبر 2013 إلى 31 ديسمبر 2016 نسبة ممولة من الأصول الإكتوارية إلى الخصوم الإكتوارية، تبلغ %150,1 (مقابل %127,5 في تقييم عام 2013) على افتراض عدم إجراء أي تسويات في المعاشات التقاعدية في المستقبل. وكانت النسبة الممولة %101,4 (مقابل %91,2 في تقييم عام 2013) عندما أخذ في الحسبان النظام الراهن لتسويات المعاش التقاعدي.

وبعد تقييم الكفاية الإكتوارية للصندوق، خلص مكتب الخبير الإكتواري الاستشاري إلى أنه لا ضرورة، حسب الوضع في 31 ديسمبر 2016، لمدفوعات عجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، لأن القيمة الإكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الإكتوارية لجميع الالتزامات المتراكمة المطلوبة بموجب الخطة. وبالإضافة إلى ذلك، تجاوزت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الإكتوارية لجميع الالتزامات المتراكمة حتى تاريخ التقييم. وفي وقت كتابة هذا التقرير، لم تتمسك الجمعية العامة بتطبيق حكم المادة 26.

وإذا ما تم الإشارة إلى المادة 26 بسبب عجز إكتواري، سواء أثناء العملية الجارية أو بسبب انتهاء خطة المعاشات التقاعدية للصندوق UNJSPF، ستستند مدفوعات تغطية العجز المطلوبة من كل منظمة عضو إلى نسبة مساهمات المنظمة العضو إلى مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق UNJSPF خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم (2014 و2015 و2016) 6 750,98 مليون دولار أمريكي، ساهم الاتحاد فيها بنسبة %1,1.

وفي 2017، بلغت المساهمات المدفوعة إلى الصندوق UNJSPF مقدار 23,8 مليون دولار أمريكي (24,4 مليون في 2016). وتبلغ المساهمات المتوقعة المستحقة في 2018 حوالي 24 مليون دولار أمريكي.

ويجوز إنهاء عضوية الصندوق بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بناء على توصية إيجابية من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع حصة تناسبية من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء للمنظمة العضو السابقة لفائدة موظفيها حصراً الذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدد المبلغ من جانب الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة استناداً إلى تقييم إكتواري لأصول وخصوم الصندوق في تاريخ الإنهاء؛ ولا يُدرج في المبلغ أي جزء من الأصول التي تتجاوز الخصوم.

ويقوم مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية لحسابات هذا الصندوق ويقدم تقاريره إلى مجلس صندوق المعاشات والجمعية العامة للأمم المتحدة عن مراجعة الحسابات هذه كل عام. وينشر هذا الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته، ويمكن الاطلاع على هذه التقارير بزيارة موقع الصندوق في العنوان [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

وعملاً بالقواعد الإدارية للصندوق، يقدم الاتحاد بياناً في نهاية كل سنة مالية إلى أمانة الصندوق يحدد فيه، فيما يتعلق بكل مشارك، مجموع المساهمات بمختلف أنواعها المدفوعة للصندوق، ومجموع الأجور الخاضعة للمعاش التقاعدي وأي تغييرات في مبلغ المعاش التقاعدي، والتواريخ التي تصبح فيها نافذة. وتظهر فيما يلي أدناه تحركات الموظفين المشاركين في الصندوق خلال السنة المعنية (بما في ذلك الموظفين المعينين لمشاريع المساعدة التقنية) وعدد من المزايا الممنوحة والمساهمات المدفوعة.

والأرقام الواردة في الجدول مستخرجة من ملفات الاتحاد وحساباته.

**الوضع في 31 ديسمبر 2017  
عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2017**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2016** | **المشاركون الجدد** | **الانتقالات** | | **عمليات الانسحاب** | **عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2017** |
| **إلى الاتحاد** | **إلى منظمة أخرى** |
| 737 | 37 | 4 | 2 | 57 | 719 |

**عدد الاستحقاقات الممنوحة أثناء الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **استحقاقات التقاعد** | **استحقاقات العجز** | **استحقاقات الأرامل** | **استحقاقات الأطفال** | **استحقاقات أخرى** | **معاشات تقاعدية مؤجلة** | **المجموع** |
| 835 | 57 | 201 | 77 | 0 | 117 | 1 287 |

**موجز المساهمات في الصندوق في الفترة من 1 يناير إلى 31 ديسمبر 2017  
- بدولارات الولايات المتحدة -**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **طبيعة المساهمات** | **المساهمات العادية** | **مساهمات ضم مدة الخدمة** | **المجموع** |
| مساهمات المشاركين | 7 913 341,93 | 60 860,52 | 7 974 202,45 |
| مساهمات الاتحاد | 15 826 683,87 |  | 15 826 683,87 |
| **المجموع** | **23 740 025,80** | **60 860,52** | **23 800 886,32** |

الالتزامات فيما يتعلق بالمزايا الأخرى للموظفين

قبل إنشاء الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وانضمام الاتحاد إليه وإلى صندوق التأمين الصحي للموظفين، كان الاتحاد قد أنشأ صندوقين لتقديم مزايا في حالة التقاعد أو الوفاة أو العجز وكذلك التأمين الصحي لموظفيه. وكان الصندوقان اللذان أنشأهما الاتحاد يعملان في شكل صندوق مغلق منذ انضمام الاتحاد إلى الصندوقين المذكورين أعلاه. والالتزامات مدرجة في بند الخصوم في الأجل الطويل. وقد أبرمت اتفاقيتان بين الاتحاد وهذين الصندوقين حرصاً على ضمان تمويلهما.

وفي عام 2017، لم يستصوب الاتحاد جدوى التماس دراسة إكتوارية جديدة لصندوق تأمينات الموظفين. وفي 31 ديسمبر 2017، بقي الاحتياطي من أجل الالتزامات الناجمة عن المعاشات التقاعدية الراهنة لقدامى الموظفين المشاركين في صندوق التأمينات المقيدة في عام 2010 بمقدار 90 000 فرنك سويسري دون تغيير.

**الملاحظة 18 الحسابات الاحتياطية**

تشمل الحسابات الاحتياطية إزاء المخاطر والنفقات حساباً احتياطياً من أجل المنازعات يمثل التقييم في تاريخ إقفال الالتزامات المقبلة المرتبطة بأحداث ماضية من قبيل منازعات مختلفة يكون الاتحاد طرفاً فيها وكذلك تكلفة متوسطة بشأن النفقات الإدارية لكل حالة تقدم إلى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية.

ويشكل الاحتياطي الذي يتناول معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF) المبلغ الذي يمكن للمشغّلين أن يطالبوا به من حيث إعفاء طلب النشر الذي يتقدمون به في أثناء السنة. وقد استهلك هذا الاحتياطي كلياً أثناء الفترة المالية.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **الحسابات الاحتياطية** | | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية** | **المنازعات** | **المجموع** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **543** | **909** | **1 452** |
| زيادة | 501 | 546 |  |
| استخدام أثناء السنة | 116- | 226- |  |
| تحرير | 427- | 93- |  |
| تحويل |  |  |  |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة |  | 0- |  |
| **الرصيد الاختتامي** | **501** | **1 135** | **1 636** |

**الملاحظة 19 الديون الأخرى**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| حسابات مدينة | 944 | 3 592 |
| متفرقات متعلقة بالموظفين | 823 | 651 |
| بضائع/فواتير مستلمة | 21 | 91 |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | 22 | 740 |
| **ديون أخرى** | **1 810** | **5 075** |

**الملاحظة 20 الأموال المخصصة وغير المخصصة من خارج الميزانية**

ووفقاً للمعيار IPSAS 23، يمثل رصيد الأموال في تاريخ إقفال الحسابات مبالغ التمويل الواردة والتي لم تنفَق بعد. وثمة أرصدة مدرجة في السطر المقابل في البيان المالي، وحركة هذه الأموال موضحة في الجدول الوارد أدناه مع تحديد ما إذا كانت مخصصة لمشروع ما أم لا من مصادر خارجية أو من أموال الاتحاد.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **أموال خارجية مخصصة** | **أموال خارجية بانتظار التخصيص** | **مجموع الأموال الخارجية** | **الأموال الخاصة المخصصة للمشاريع خارج الميزانية** |
| **الرصيد في 2016.12.31** | 23 612 | 3 813 | **27 425** | **7 654** |
| الزيادة | 10 189 | 686 | **10 875** | **3 767** |
| النقصان | 10 807- | 1 199- | **12 006-** | **4 382-** |
|  |  |  |  |  |
| **الرصيد الاختتامي 2017.12.31** | 22 994 | 3 300 | **26 294** | **7 039** |

هناك انخفاض طفيف في الأموال الخارجية يُعزى بالدرجة الأولى إلى أن المساهمات الخارجية والمخصصات الأخرى تضاعفت تقريباً في 2017. وظل تنفيذ المشاريع المخصصة في نفس المستوى الذي كان عليه في السنوات السابقة.

ويُعزى الانخفاض في الأموال الخارجية التي ما زالت بانتظار التخصيص أساساً إلى تحويلات الأموال إلى مشاريع مخصصة جديدة.

ويتعلق الانخفاض في أموال الاتحاد المخصصة للمشاريع بتكثيف الجهود الرامية إلى تنفيذ المشاريع المختلفة في 2017. وكانت هناك أيضاً بعض المبالغ المخصصة من فائض ميزانية 2017 إلى مكتب تنمية الاتصالات ومكتب تقييس الاتصالات.

**الملاحظة 21 الإيرادات**

يعرض الجدول التالي المساهمات المدرجة فعلاً في الحساب أثناء الفترة المالية 2017.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| مساهمات الدول الأعضاء | 106 292 | 106 292 |
| مساهمات أعضاء القطاعات | 14 210 | 14 710 |
| مساهمات المنتسبين | 1 577 | 1 587 |
| مساهمات الهيئات الأكاديمية | 306 | 299 |
| **مساهمات مقررة** | **122 384** | **122 888** |

أقر المجلس، في قراره 1375 الذي اعتمده في دورته لعام 2015، ميزانية الاتحاد للفترة 2017‑2016.

وحدد المجلس مبلغ وحدة المساهمة للدول الأعضاء بمقدار 318 000 فرنك سويسري لكل من 2016 و2017، على أساس 334 1/2 وحدة. وفي القرار ذاته، حدد المجلس بمقدار 63 600 فرنك سويسري مبلغ وحدة المساهمة لأعضاء القطاعات لكل من 2016 و2017، أي 1/5 وحدة مساهمة الدول الأعضاء. وحددت المساهمة المالية للمنتسبين كما يلي: 10 600 فرنك سويسري للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تقييس الاتصالات، ومبلغ 3 975 فرنكاً سويسرياً للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات، ومبلغ 1 987,50 فرنك سويسري للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات في حالة المنتسبين من البلدان النامية. وحددت المساهمات المالية للهيئات الأكاديمية والجامعات ومعاهد البحوث المرتبطة بها على النحو التالي: 3 975 فرنكاً سويسرياً للبلدان المتقدمة و1 987,50 للبلدان النامية المشاركة في عمل القطاعات الثلاثة.

وفيما يتعلق بالميزانية العادية، فإن تناقص إيرادات مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية (بمقدار122,8 مليون فرنك سويسريفي عام 2016 ومقدار 126,4 مليون فرنك سويسري في عام 2015)، يمكن تفسيره بانخفاض الوحدات المسجلة خلال مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2014 الذي عُقد في بوسان. وتم اختيار وحدات المساهمة للسنوات من 2016 إلى 2020.

**الملاحظة 22 الإيرادات**

**المساهمات الطوعية**

المساهمات الطوعية عبارة عن مصادر تمويل من جهات خارجية لمساندة الاتحاد في تنفيذ مشاريع التنمية لصالح أقل البلدان نمواً التي حددتها الأمم المتحدة وبلغ مجموع المساهمات الطوعية 10,6 مليون فرنك سويسري في 2017 (مقابل 10,2 مليون فرنك سويسري في 2016).

**إيرادات التشغيل الأخرى**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017** | **2016** |
| إيرادات من خارج الميزانية | 7 506 | 8 960 |
| مبيعات المنشورات | 19 592 | 18 995 |
| معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | 15 342 | 13 231 |
| UIFN/UIPRN-UISC | 139 | 113 |
| GMPCS-MoUs | 6 | 10 |
| استرجاع - منشورات | - | - |
| إيرادات أخرى | 1 789 | 610 |
|  |  |  |
| **إيرادات تشغيل أخرى** | **44 374** | **41 919** |

تشمل إيرادات التشغيل الأخرى في معظمها أنشطة استرداد التكاليف. وتتناول المنتجات والخدمات التي يطبق فيها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف بالدرجة الأولى تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)، ومذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS MoU)، ومبيعات المنشورات. وتقيد إيرادات دعم المشاريع في عمليات مقاصة بين الحسابات لتقديم صورة موحدة للأداء المالي في الاتحاد.

وازداد مجموع إيرادات التشغيل الأخرى بنسبة %5,5 إلى 44,3 مليون فرنك سويسري في 2017، ويمكن تفسير ذلك بنتائج الأنشطة الرئيسية الخاضعة لاسترداد التكاليف: مبيعات المنشورات والتبليغ عن الشبكات الساتلية التي بلغت 34,9 مليون فرنك سويسري بالمقارنة مع 32,2 مليون فرنك سويسري في 2016.

**الإيرادات المالية**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017** | **2016** |
| فوائد الاستثمارات | 220 | 241 |
| مكاسب سعر الصرف المحققة | 65 | 60 |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة | 27- | 261 |
| **الإيرادات المالية** | **258** | **562** |

استمر في 2017 سعر الفائدة السالب على الفرنك السويسري واليورو القائم منذ 2015. ومع ذلك، أمّن الاتحاد جميع الأموال ولم يُطبق أي سعر فائدة سالب على النقد المودع بالفرنك السويسري. والدولار الأمريكي هو العملة الوحيدة التي يُمكن بها دفع الفائدة مما يفسر المستوى المنخفض نسبياً لإيرادات الاستثمار.

**الملاحظة 23 النفقات**

**تكاليف الموظفين**

تشمل تكاليف الموظفين كل المكافآت التي تدفع إلى أصحاب الوظائف الدائمة وإلى كل موظفي المؤتمرات أو أصحاب العقود القصيرة الأجل، من قبيل المرتبات الأساسية وتسويات مقر العمل وعلاوات اللغة وبدل الاغتراب وبدل الإعالة والساعات الإضافية وغير ذلك من نفقات الموظفين.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| المرتبات والبدلات | 93 653 | 96 025 |
| التكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين | **55 095** | **50 974** |
| استقرار الموظفين وإعادتهم إلى الوطن | 519 | 3 076 |
| منحة التعليم | 3 443 | 3 594 |
| الإجازة في الوطن | 1 056 | 977 |
| الإجازات المتراكمة | 702 | 865 |
| التأمين الصحي والتأمين ضد الحوادث | 11 181 | 11 105 |
| المساهمات في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة | 15 994 | 16 262 |
| نفقات أخرى | 3 985 | 1 428 |
| تسوية صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة | 18 214 | 13 667 |
| **التكاليف الخاصة بالموظفين** | **148 748** | **146 999** |

على الرغم من زيادة شاملة في تكاليف الموظفين بسبب تسوية الصندوق ASHI، يمكننا ملاحظة انخفاض في المرتبات والبدلات (%2,5).

**تكاليف السفر في مهام رسمية**

تشمل تكاليف السفر في مهام رسمية تكاليف تنقل الخبراء والموظفين المكلفين بمهام رسمية أو المشاركين في المؤتمرات أو الاجتماعات. وظلت تكاليف السفر في مهام رسمية البالغة 6,9 مليون فرنك سويسري في 2017 مستقرة. وفي 2017، انضمت العديد من المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة إلى وكالة السفر Swisscard AECS لإصدار تذاكر السفر الجوي مما أدى إلى زيادة في الحوافز التي حصل عليها الاتحاد والتي بلغت 25,762 فرنكاً سويسرياً في 2017 (مقابل 17,725 فرنكاً سويسرياً في 2016).

**الخدمات التعاقدية**

تدخل في هذه الفئة كل الأتعاب والرسوم والنفقات التي تُدفع إلى الشركات التي تزود الاستشاريين في إطار اتفاقات وأحكام تعاقدية. وتدخل في هذه الفئة أيضاً عقود الخدمات الخاصة والنفقات المرتبطة بدورات تدريس اللغات في إطار التدريب المهني، وكذلك تكاليف خدمات التعاقد من الباطن. وبلغت قيمة عقود الخدمات 15,6 مليون فرنك سويسري في 2017 (مقابل 14,1 مليون فرنك سويسري في 2016). وترد حالة مفصلة في المعلومات بحسب الأبواب (الملاحظة 23).

**استئجار وصيانة الأماكن والمعدات**

يدخل في هذه الفئة استئجار أماكن المؤتمرات وقاعات الاجتماعات، وأماكن التخزين ومواقف السيارات، ومعدات تكنولوجيا المعلومات وغيرها من تجهيزات المكاتب. وتدخل أيضاً صيانة المباني والمساحات الخضراء والمركبات الآلية ومعدات تكنولوجيا المعلومات والتأمين ضد الحريق والفيضان ومختلف الأضرار. وبلغت تكاليف الاستئجار والمعدات 4,4 ملايين فرنك سويسري في 2017 (مقابل 4,87 ملايين فرنك سويسري في 2016).

**تكاليف المعدات واللوازم والشحن والاتصالات والخدمات**

تشمل المعدات واللوازم الأدوات المكتبية ولوازم الطابعات والاستمارات والبطاقات والمجلات والكتب ومواد التجليد ولوازم تكنولوجيا المعلومات والبرمجيات الحاسوبية التي لا تدرج بمثابة أصول. بلغت تكاليف المعدات واللوازم 3,87 ملايين فرنك سويسري في 2017 (مقابل 3,29 ملايين فرنك سويسري في 2016). وبلغت تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات 1,57 مليون فرنك سويسري في 2017 (مقابل 1,8 مليون فرنك سويسري في 2016).

**النفقات الأخرى**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017** | **2016** |
| نفقات المراجعة الخارجية للحسابات | 93 | 65 |
| نفقات المشاركة في منظومة الأمم المتحدة | 533 | 521 |
| التكاليف القانونية | 453 | 302 |
| تسوية الاحتياطيات والنفقات الأخرى | 6 577 | 2 319 |
| **النفقات الأخرى** | **7 656** | **3 207** |

ترتبط هذه النفقات بالمراجعة الخارجية السنوية الإلزامية لدفاتر حسابات الاتحاد التي يقوم بها ديوان الحسابات في إيطاليا، وكذلك بمشاركة الاتحاد في اللجان والخدمات المشتركة بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، مثل وحدة التفتيش المشتركة واللجنة الإدارية الرفيعة المستوى للأمم المتحدة والمكتب المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

وتتضمن النفقات القانونية التكاليف المقدرة بشأن حصيلة القضايا القانونية المفتوحة وكذلك التكلفة الوسطية للنفقات الإدارية فيما يتعلق بكل حالة مرفوعة إلى المحكمة.

ونشأ بند "تسوية الاحتياطيات والنفقات الأخرى" بالدرجة الأولى عن تصفية الاحتياطي المخصص للمستحقات الهالكة بل وأيضاً من استخدام أحكام المقرر 602 لإلغاء الفوائد على الديون غير القابلة للاسترداد. وعلى الرغم من زيادة التسوية، بقي إجمالي احتياطي الحسابات المدينة مستقراً في 2017.

**النفقات المالية**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017** | **2016** |
| نفقات مصرفية | 228 | 270 |
| خسائر محققة في سعر الصرف | 268 | 168 |
| خسائر غير محققة في سعر الصرف | 178 | 31‑ |
| **النفقات المالية** | **675** | **407** |

تأتي خسائر سعر الصرف المحققة وغير المحققة بالدرجة الأولى من إعادة تقييم البنود المفتوحة بعملات أخرى وقت إغلاق الحسابات السنوية. وانعكست إعادة التقييم هذه في 1 يناير من السنة التالية.

**الملاحظة 24 المعلومات بحسب الأبواب - بيان الأداء المالي 2017**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الأمانة العامة** | **قطاع الاتصالات الراديوية** | **قطاع تقييس الاتصالات** | **قطاع تنمية الاتصالات** | **غير المخصصة لبند** | **مجموع الصندوقين 1010+1000** | **صندوق المبنى الجديد** | **صندوق التأمينات** | **المساهمات الطوعية** | **الصناديق الاستئمانية** | **ICTDF** | **UNDP** | **تليكوم** | **مقاصة بين الأبواب** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات المقررة |  | 6 683 | 7 505 | 1 598 | 106 604 | **122 390** |  |  |  |  |  |  |  |  | **122 390** |
| المساهمات الطوعية |  |  |  |  | 8 | **8** |  |  | 2 261 | 8 316 |  | 25 |  |  | **10 610** |
| المنشورات | 69 | 19 280 | 35 | 202 | 6 | **19 592** |  |  |  |  |  |  |  |  | **19 592** |
| استرداد التكاليف | 6 | 15 342 | 141 | - | 2 093 | **17 582** |  |  |  |  |  |  |  |  | **17 582** |
| إيرادات أخرى | 40 | 312 | 8 | 3 | 1 844 | **2 207** | 47 |  | 40 | 21 |  |  | 7 409 | 2 501- | **7 223** |
| إيرادات مالية |  | 0 |  | 3 | 60 | **62** |  | 1 | 2 | 176 | 35 |  | 18- |  | **258** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **115** | **41 617** | **7 689** | **1 806** | **110 616** | **161 842** | **47** | **1** | **2 303** | **8 513** | **35** | **25** | **7 391** | **2 501-** | **177 655** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 66 100 | 25 324 | 10 857 | 22 257 | 18 214 | **142 752** | 18 | 22 | 837 | 1 786 | 81 | 22 | 3 230 |  | **148 748** |
| تكاليف السفر في مهام رسمية | 872 | 1 088 | 811 | 2 561 |  | **5 331** | 53 |  | 416 | 796 |  | - | 372 |  | **6 969** |
| الخدمات التعاقدية | 4 821 | 298 | 469 | 2 075 | 447 | **8 110** | 287 |  | 1 101 | 4 573 |  |  | 1 542 |  | **15 613** |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 3 723 | 69 | 33 | 103 | 17 | **3 945** | 35 |  | 104 | 5 |  |  | 322 |  | **4 411** |
| المعدات واللوازم | 1 141 | 395 | 65 | 482 | 224 | **2 307** | 5 |  | 280 | 1 145 |  |  | 139 |  | **3 875** |
| الاستهلاك |  |  |  |  | 5 070 | **5 070** | 0 |  | 86 | 56 |  |  |  |  | **5 212** |
| تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات | 1 099 | 251 | 52 | 157 |  | **1 560** |  |  | 1 | 10 |  |  | 6 |  | **1 576** |
| مراجعة الحسابات والمساهمات المشتركة بين المنظمات | 573 |  |  | 53 |  | **626** |  |  |  |  |  |  |  |  | **626** |
| نفقات أخرى | 40 |  | 0 | 17 | 6 811 | **6 868** | 320 |  | 0 | 569 |  | 2 | 1 771 | 2 501- | **7 030** |
| نفقات مالية | 135 | 17 | 11 | 39 | 369 | **571** |  |  | 22 | 51 | 16 |  | 12 |  | **674** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع النفقات** | **78 504** | **27 442** | **12 298** | **27 744** | **31 152** | **177 140** | **718** | **22** | **2 848** | **8 990** | **98** | **25** | **7 394** | **2 501-** | **194 733** |
| **فائض/(عجز) الفترة المالية** | **78 389-** | **14 175** | **4 609-** | **25 939-** | **79 463** | **15 298-** | **671-** | **21-** | **545-** | **477-** | **63-** | **0** | **3-** | **-** | **17 078-** |

**المعلومات بحسب الأبواب - بيان الأداء المالي 2016**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الأمانة العامة** | **قطاع الاتصالات الراديوية** | **قطاع تقييس الاتصالات** | **قطاع تنمية الاتصالات** | **غير المخصصة لبند** | **مجموع الصندوقين 1010+1000** | **صندوق التأمينات** | **المساهمات الطوعية** | **الصناديق الاستئمانية** | **ICTDF** | **UNDP** | **تليكوم** | **مقاصة بين الأبواب** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات المقررة |  | 6 776 | 7 879 | 1 642 | 106 591 | **122 888** |  |  |  |  |  |  |  | **122 888** |
| المساهمات الطوعية |  |  |  |  | 3 | **3** |  | 3 053 | 6 328 |  | 847 |  |  | **10 232** |
| المنشورات | 90 | 18 703 | 39 | 163 |  | **18 994** |  |  |  |  |  |  |  | **18 994** |
| استرداد التكاليف | 10 | 13 231 | 118 | - | 152 | **13 510** |  |  |  |  |  |  | 2 517 | **16 027** |
| إيرادات أخرى | 38 | 280 | 1 | 1 | 176 | **495** |  | 1 | 72 |  |  | 8 846 |  | **9 414** |
| إيرادات مالية |  | 0 |  | 1 | 360 | **361** | 1 | 1 | 183 | 1 |  | 15 |  | **562** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **138** | **38 990** | **8 037** | **1 807** | **107 281** | **156 252** | **1** | **3 055** | **6 583** | **1** | **847** | **8 861** | **2 517** | **178 117** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 68 005 | 25 288 | 11 696 | 22 165 | 13 667 | **140 822** | 22 | 874 | 1 038 | 80 | 766 | 3 397 |  | **146 999** |
| تكاليف السفر في مهام رسمية | 854 | 949 | 979 | 2 416 |  | **5 199** |  | 578 | 805 |  | 2 | 413 |  | **6 997** |
| الخدمات التعاقدية | 4 440 | 186 | 488 | 2 164 | 183 | **7 461** |  | 854 | 4 298 |  |  | 1 494 |  | **14 107** |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 3 850 | 44 | 59 | 89 | 174 | **4 216** |  | 137 |  |  |  | 519 |  | **4 872** |
| المعدات واللوازم | 1 101 | 535 | 143 | 567 | 18 | **2 363** |  | 180 | 635 |  |  | 113 |  | **3 291** |
| الاستهلاك |  |  |  |  | 5 359 | **5 359** |  | 249 | 2 |  |  |  |  | **5 610** |
| تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات | 1 359 | 192 | 67 | 147 |  | **1 765** |  | 2 | 12 |  |  | 25 |  | **1 804** |
| مراجعة الحسابات والمساهمات المشتركة بين المنظمات | 537 |  |  | 50 |  | **587** |  |  |  |  |  |  |  | **587** |
| نفقات أخرى | 25 |  | 10 | 10 | 1 980 | **2 024** |  | 146 | 3- |  |  | 453 | 2 517 | **5 137** |
| نفقات مالية | 228 | 25 | 20 | 52 | 15 | **309** |  | 12 | 65 |  |  | 21 |  | **407** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع النفقات** | **80 854** | **27 219** | **13 462** | **27 658** | **21 366** | **170 104** | **22** | **3 032** | **6 852** | **80** | **768** | **6 435** | **2 517** | **189 810** |
| **فائض/(عجز) الفترة المالية** | **80 717-** | **11 770** | **5 426-** | **25 852-** | **85 915** | **13 852-** | **21-** | **23** | **269-** | **79-** | **79** | **2 426** |  | **11 693-** |

**الملاحظة 25 الحضور الإقليمي**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **إفريقيا** | | **الأمريكتان** | | **الدول العربية** | | **آسيا والمحيط الهادئ** | | **كومنولث الدول المستقلة** | | **أوروبا** | | |
|  | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** |
| تكاليف الموظفين | 1 865 | 1 954 | 2 063 | 2 066 | 860 | 788 | 1 267 | 1 214 | 390 | 313 | 535 | 473 |
| نفقات السفر في مهام رسمية | 55 | 48 | 55 | 52 | 35 | 38 | 40 | 43 | 25 | 23 | 20 | 23 |
| خدمات تعاقدية |  | 7 |  | 1 |  | 2 |  | 6 |  | - |  | - |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات |  | 30 |  | 6 |  | 1 |  | 5 |  | - |  | - |
| معدات ولوازم |  | 6 |  | 8 |  | 1 |  | 2 |  | 4 |  | 4 |
| مصاريف شحن واتصالات |  | 27 |  | 17 |  | 5 |  | 9 |  | 1 |  | 1 |
| نفقات أخرى |  | 47 |  | 23 |  | 1 |  | 3 |  |  |  | - |
| المجموعبآلاف الفرنكات السويسرية | **1 920** | **2 255** | **2 091** | **2 173** | **895** | **835** | **1 307** | **1 282** | **415** | **340** | **555** | **495** |

تعزى الفروق في التكاليف غير المتعلقة بالموظفين بشكل رئيسي إلى أن ميزانية نفقات التشغيل (المعدات واللوازم ومراجعة الحسابات وغير ذلك) لمكتب تنمية الاتصالات ككل، بما في ذلك المكاتب الإقليمية، تركزت تحت النفقات المشتركة لمكتب تنمية الاتصالات في فترة السنتين 2017-2016، في حين تم حجز النفقات الفعلية تحت كل مكتب إقليمي. وقد استُعرضت هذه الحالة في ميزانية 2019-2018، فيما يخص نفقات التشغيل والمساهمات في صندوق المعاشات التقاعدية ومستحقات معايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة (MORSS) حيث تم تسوية الاعتمادات ذات الصلة وتخصيصها لميزانيات المكاتب الإقليمية.

وتُعزى النفقات الزائدة في تكاليف الموظفين في المكتبين الإقليميين لإفريقيا والأمريكتين بالدرجة الأولى إلى قلة تقدير التكاليف الخاصة بالموظفين والتكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين، لا سيما فيما يتعلق بالمساهمات في صندوق المعاشات وبدلات الأسرة ومنح التعليم وبدلات السفر ومستحقات معايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة (MORSS) ونفقات المهام.

**الملاحظة 26 التوفيق بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية**

تشمل البيانات المالية ما يلي:

• الميزانية العادية للاتحاد الدولي للاتصالات؛

• أحداث تليكوم الاتحاد؛

• المساهمات الطوعية؛

• صندوقا التأمينات؛

• مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستئمانية وصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

يتم إعداد الميزانية والبيانات المالية للاتحاد على أسس مختلفة. فميزانية الفترة 2017‑2016 تقوم على أساس مختلط ينطوي على بعض العناصر المحددة التي لا تعالج على أساس محاسبة تقوم على الالتزام. وعلاوةً على ذلك، تقتصر ميزانية الاتحاد على أنشطة الاتحاد الأساسية ولا تتناول الأنشطة الممولة بالمساهمات الطوعية وفي إطار المشاريع والصناديق.

أما البيانات المالية للاتحاد فهي تقوم على أساس محاسبة الفترة المالية باعتماد تصنيف يقوم على طبيعة النفقات المدرجة في بيان الأداء المالي (انظر الجدول الثاني).

وتعزى الاختلافات في حدود التصنيف إلى الأموال من خارج الميزانية، وهي ليست جزءاً من ميزانية الاتحاد العادية. ورغبة في توفيق النتيجة النهائية وفقاً للمراقبة الميزانية لصافي نتيجة الفترة المالية بعد التعديلات بموجب معايير IPSAS، من الضروري أن تؤخذ في الحسبان الاختلافات ما بين شكل تقديم الميزانية وبين محاسبة الفترة المالية (انظر الجدول الخامس). ففي الميزانية، تحتسب النفقات في المعدات التي لا يمكن استبدالها بمثابة نفقات استثمار. أما في محاسبة الفترة المالية، فتقيد المعدات التي لا يمكن استبدالها (البنود التي تفوق 5 000 فرنك سويسري) في الحسابات بمثابة أصول ثابتة وتستهلك بحسب الفترة المحتملة لاستخدامها، باستثناء الأصول الثابتة المقتناة من أموال من خارج الميزانية وتحول للجهة المستفيدة من المشروع. وتدرج نفقات الاستهلاك المرتبطة بالأصول الثابتة في بيان الأداء المالي ولا تؤخذ في الحسبان في الميزانية.

وفي الميزانية، تؤخذ النفقات المرتبطة بتعويضات الموظفين في الحسبان عندما تسدد. أما في محاسبة الفترة المالية، فإن جزءاً من هذه النفقات يقدر من جانب خبير إكتواري وفقاً لمنهجية محددة في المعايير المحاسبية. وتحتسب الالتزامات بخصوص التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في بيان الوضع المالي، كما ورد في الملاحظة 16. ولا تؤخذ في الحسبان فروق سعر الصرف المحققة وغير المحققة في الميزانية وإنما تدرج في بيان الأداء المالي. وكذلك الأمر بالنسبة إلى احتياطي الديون الهالكة وما يتعلق بقيد المخزونات. ولم يعتبر سداد قرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) بمثابة إنفاق في بيان الأداء المالي مع أنه مدرج في الميزانية.

وأخيراً، تم حساب الفوائد المرتبطة بالقروض دون فائدة الممنوحة من جانب مؤسسة FIPOI وفقاً للشروط الاعتيادية للسوق ولم تسدد وإنما أدرجت بمثابة مساهمة وإنفاق عيني في بيان الأداء المالي.

وفي السنة المالية 2017، تحددت في الميزانية إيرادات ونفقات بقيمة 160,86 مليون فرنك سويسري. ونتج عن المراقبة الدائمة للنفقات وزيادة الإيرادات من أنشطة استرداد التكاليف ومبيعات المنشورات فائض في الميزانية بقيمة 11,36 ملايين فرنك سويسري.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2017** | | | |
|  | **تشغيل** | **استثمارات** | **تمويل** | **المجموع** |
|  | بآلاف الفرنكات السويسرية | | | |
| **النتائج على أساس قابل للمقارنة** | 11 365 |  |  | **11 365** |
| التغيرات في احتياطي الديون الهالكة واستعماله | 5 939- |  |  | 5 939- |
| قيد المخزونات | 128 |  |  | 128 |
| قيد الأصول الثابتة |  |  |  | 2 021 |
| الاستهلاك | 4 656- | 2 021 |  | 4 656- |
| مكاسب وخسائر سعر الصرف | 604- |  |  | 604- |
| صندوق التأمين ASHI | 18 214- |  |  | 18 214- |
| سداد قرض المؤسسة FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات |  |  |  | 1 493 |
| إيرادات عينية | 882 |  | 1 493 | 882 |
| نفقات عينية | 882- |  |  | 882- |
| بيع الأصول | 5 |  |  | 5 |
| نفقات أخرى | 29- |  |  | 29- |
|  |  |  |  |  |
| **مجموع الاختلافات IPSAS** | **29 309-** | **2 021** | **1 493** | **25 794-** |
| صندوق الأرباح 1000/1010 | 17 944- | 2 021 | 1 493 | 14 429- |
| الزيادة في احتياطي الصندوق 1010 | 869- |  |  | 869- |
| **مجموع الفائض** | **18 813-** | **2 021** | **1 493** | **15 298-** |
| **فروق حدود التصنيف** | **1 780-** |  |  | **1 780-** |
| **الفائض كما هو مبين في بيان الأداء المالي** | **20 593-** | **2 021** | **1 493** | **17 078-** |

**الملاحظة 27 الكشوف المتعلقة بالأطراف المتكافلة**

يعتبر الكيان التالي بمثابة كيان متكافل:

- الصندوق المشتَرك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF).

يتألف مجلس إدارة الاتحاد من 48 دولة عضواً، دون تسمية أشخاص بعينهم.

يدير الاتحاد الأمين العام كرئيس تنفيذي، يساعده في ذلك نائب الأمين العام ومديرو مكاتب الاتحاد الثلاثة (موظفو الإدارة العليا الذين لهم مقاعد في لجنة التنسيق): قطاع الاتصالات الراديوية (ITU‑R) وقطاع تقييس الاتصالات (ITU‑T) وقطاع تنمية الاتصالات (ITU‑D). والموظفون المنتخبون الخمسة يساعدهم أربعة من كبار المسؤولين من رتبة مدير 2 (D2) و20 مسؤولاً إدارياً آخرين من رتبة مدير 1 (D1) (وهم من بين رؤساء الإدارات أو الوحدات).

وتشمل التعويضات الإجمالية التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين صافي المرتب وعلاوة تسوية المقر وبدلات من قبيل بدل التمثيل وبدل الانتداب وبدل الإعادة إلى الوطن والإجازات المتراكمة وبدل السكن وشحن الأمتعة الشخصية.

ويتمتع كذلك موظفو الإدارة الرئيسيون بنفس مزايا موظفي الفئة الفنية، وهي:

- الإجازة في الوطن؛

- منحة تعليم الأطفال؛

- تعويضات ما بعد انتهاء الخدمة.

ولا يمكن تحديد هذه التعويضات كمياً بشكل منفصل على نحو موثوق.

وموظفو الإدارة الرئيسيون مشاركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

وفي عام 2017، لم يمنح الاتحاد أي قرض ولم يدفع أي تعويض آخر لكبار الموظفين أو لأفراد عائلاتهم.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2017.12.31** | | **2016.12.31** | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **عدد الأشخاص** | **التعويضات الإجمالية** | **عدد الأشخاص** | **التعويضات الإجمالية** |
| 5 مسؤولين منتخبين | 5 | 2 143 | 5 | 1 973 |
| **كبار الموظفين** | **5** | **2 143** | **5** | **1 973** |
| مديرون من رتبة مدير 2 (D2) | 4 | 1 119 | 4 | 1 217 |
| مديرون من رتبة مدير 1 (D1) | 20 | 4 656 | 19 | 5 606 |
| **مجموع رؤساء الدوائر** | **24** | **5 852** | **23** | **6 823** |
| **مجموع كبار الموظفين - الاتحاد الدولي للاتصالات** | **29** | **7 995** | **28** | **8 796** |

**الملاحظة 28 الالتزامات**

أبرم الاتحاد عقداً مع مورّد خدمات خارجي يشمل استئجار وتركيب وصيانة نظم للطباعة الرقمية أبيض/أسود وبالألوان. ودخل هذا العقد حيز النفاذ في 2014. وسوف ينتهي في 2020. وليس لدى الاتحاد أي عقد استئجار - تمويل. وتدرج الإيجارات المستحقة الدفع في إطار عقود الإيجار التشغيلية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي. ويتكفل الاتحاد بدفع التكاليف الإضافية، وفقاً لعدد النسخ المجهزة بالفعل، على أساس سعر لكل صفحة محدد في العقد.

وفيما يلي جدول بالحد الأدنى من المدفوعات الواجبة بحسب هذا العقد:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
|  |  |  |
| أقل من سنة | 278 | 278 |
| بين سنة وخمس سنوات | 556 | 834 |
| أكثر من خمس سنوات | - | - |
|  |  |  |
| **التزامات استئجار** | **834** | **1 112** |

يرتبط الاتحاد بالتزامات تعاقدية مع عدد من مورّدي الخدمات. ولا تمثل هذه العقود، التي يمكن فسخها بموجب إخطار قصير الأجل، التزاماً مالياً محدداً مسبقاً.

**الملاحظة 29 الأحداث التي أعقبت تاريخ البيان المالي**

ليس هنالك أي حدث أعقب تاريخ الاختتام له أثر هام على البيانات المالية للسنة المالية 2017 بعد توقيع البيانات المالية من جانب الأمين العام لتقديمها إلى المجلس في 26 مارس 2017 للموافقة عليها.

**أولاً الميزانية العادية (الملحق ألف1)**

**الميزانية العادية**

44 في أثناء السنة المالية 2017، بلغت الإيرادات والنفقات المدرجة في الميزانية مبلغ 160,86 مليون فرنك سويسري.

**الإيرادات**

45 خُصص في الميزانية مبلغ 1,3 مليون فرنك سويسري للمباني (0,75 مليون فرنك سويسري) ومشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (0,5 مليون فرنك سويسري) لعام 2017. وتدرج النفقات ذات الصلة لعام 2017 ضمن مجموع نفقات الأمانة العامة.

**المساهمات المقررة**

46 تقدّر الإيرادات من المساهمات المقررة في الميزانية بمبلغ 124,4 مليون فرنك سويسري في السنة لفترة السنتين 2017‑2016. وبلغ مجموع المساهمات المضافة بالفعل للحساب 122,39 مليون فرنك سويسري في 2017.

47 وعموماً، كان العدد الإجمالي لأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية مرتفعاً بشكل طفيف في 2017. وإلى جانب هذا الاستقرار في العدد الإجمالي للأعضاء، كانت هناك حركة كبيرة شملت انضمام أعضاء جدد إلى الاتحاد ومغادرة أعضاء آخرين له. وأدت التكتلات الصناعية بما في ذلك الدمج/الحيازة وترشيد التكاليف إلى انخفاض في عدد أعضاء القطاعات في العام السابق. ومع ذلك، أدت استراتيجية ناجحة للحفاظ والحيازة في 2017، بما في ذلك الوصول إلى جهات فاعلة جديدة غير تقليدية من دوائر الصناعة واستمرار تحقيق مكاسب في المؤسسات الأكاديمية وانخفاض كبير في معدل "تناقص" الأعضاء (من %9 إلى %4) إلى نمو صافٍ إيجابي صغير.

**إيرادات دعم المشاريع**

48 تبلغ إيرادات دعم المشاريع المدرجة في الميزانية 1,3 مليون فرنك سويسري لعام 2017. وقد بلغت الإيرادات الفعلية 0,5 مليون فرنك سويسري، وظلت مستقرة مقارنةً بعام 2016.

**بيع المنشورات**

49 بلغت إيرادات مبيعات المنشورات 19,5 مليون فرنك سويسري في عام 2017، متجاوزةً بذلك توقعات الميزانية السنوية بمبلغ مليون فرنك سويسري ومستفيدةً من استقرار مبيعات المنشورات المتعلقة بالخدمة البحرية. وبذلك تكون مبيعات منشورات الاتحاد قد تجاوزت ميزانية المبيعات لفترة السنتين 2017-2016 البالغة 37,0 مليون فرنك سويسري بمبلغ 1,5 مليون فرنك سويسري. وتواصلت أنشطة تطوير المبيعات في 2017 لضمان زيادة الدخل من المبيعات. وانضم إلى الاتحاد سبعة موزعين جدد لتوسيع نطاق توزيع/إتاحة منشورات قطاع الاتصالات الراديوية المتعلقة بالخدمة البحرية عبر الموزعين التقليديين، واستفادت هذه المنشورات في 2017 من إضافة قطاع تقييس الاتصالات لمستوى آخر من ضوابط مكافحة التزييف. وتم تجديد العديد من اتفاقات ترخيص استعمال البيانات المستقاة من قاعدة البيانات المتعلقة بالمؤشرات في قطاع تنمية الاتصالات، بما في ذلك الاتفاق مع Financial Times وErnst & Young. وفي عام 2017، تم تنفيذ الاتفاقات الموقعة حديثاً مع شعبة المنشورات في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD) والأمم المتحدة (UN) لإدراج مبيعات النسخ الرقمية لمنشورات الاتحاد (مع عوائد الرسوم) من خلال منصات جديدة تشمل مكتبة الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU iLibrary) ومنشورات الأمم المتحدة وشبكات Amazon.com والتطبيق iBooks.

**المنتجات والخدمات الخاضعة لاسترداد التكاليف**

50 كان من المتوقع أن تكون الإيرادات المتأتية من المنتجات والخدمات الخاضعة لاسترداد التكاليف والمدرجة في الميزانية العادية لعام 2017 بمقدار 14,75 مليون فرنك سويسري. وبلغت الإيرادات الفعلية 17 مليون فرنك سويسري (مقابل 15 مليون فرنك سويسري في عام 2016). وتعزى هذه الزيادة بنسبة 16% إلى النتائج الجيدة لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

**إيرادات الفوائد**

51 تحددت إيرادات الفوائد المدرجة في الميزانية بمبلغ 0,3 مليون فرنك سويسري. وبلغت الإيرادات الفعلية 29 000 فرنك سويسري (مقابل 68 000 فرنك سويسري في عام 2016). وفي عام 2017، تشددت شروط السوق المتعلقة بالفرنك السويسري ولم تحصَّل أيّ فائدة موجبة على الرغم من أن صندوق الاتحاد كان مؤمّناً.

**النفقات**

52 ترد المعلومات المتعلقة بالنفقات في الملاحظة 23.

53 نظراً لكثافة الأنشطة في قطاع تقييس الاتصالات، مثلما كان عليه الحال في 2016، فقد قارب معدل تنفيذ ميزانية 2017 لهذا القطاع نسبة %100. ويعزى الرصيد غير المنفق البالغ 142 000 فرنك سويسري أساساً إلى تكاليف الموظفين.

54 أدار مكتب الاتصالات الراديوية (BR) أنشطته في 2017 بفعالية ومراقبة صارمة وبأكثر الطرق كفاءة لضمان تخصيص الأموال وفقاً للأنشطة المخططة. وعلى الرغم من تمكن المكتب من تحقيق بعض الوفورات المالية، من المهم التأكيد أن هناك عدداً من الأنشطة التي لا تزال جارية وسوف تدعو الحاجة إلى تمويل إضافي خلال الفترة 2019-2018، لا سيما مع المؤتمر العالمي المقبل للاتصالات الراديوية (WRC-19) المزمع عقده في أكتوبر/نوفمبر 2019. ومن المهم تسليط الضوء كذلك على القدر الكبير من العمل الذي أُنجز من أجل تحديث أنظمة المؤتمر التشغيلية عملاً بالقرارين 907 و908 للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015.

55 وسُجلت زيادة نسبية في الإيرادات المتعلقة باسترداد التكاليف من بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والمنشورات التي ولّدت زيادة في عبء العمل على موظفي مكتب الاتصالات الراديوية. وهناك حاجة إلى مزيد من الموارد البشرية لتمكين مكتب الاتصالات الراديوية من الوفاء بالمواعيد النهائية التي حددتها الدول الأعضاء للقضاء على تراكم التأخر في معالجة بطاقات التبليغ. ويدار الوضع حالياً باستخدام مساعدة مؤقتة؛ ولكن إذا استمر هذا الاتجاه على نفس النمط، فسيتعين النظر في حل أكثر استقراراً.

56 ويتسم الوضع المالي لمكتب الاتصالات الراديوية بالاستقرار والإيجابية ومن المتوقع الحفاظ على نفس المستوى في 2018.

57 كان عام 2017 عاماً آخر هاماً لقطاع تنمية الاتصالات. فقد عُقد المؤتمر العالمي السابع لتنمية الاتصالات (WTDC‑17) من 9 إلى 20 أكتوبر 2017، في بوينس آيرس، الأرجنتين، تحت موضوع "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة". ومن جملة النتائج الرئيسية للمؤتمر ما يلي:

- اعتماد إعلان بوينس آيرس الذي يسلط الضوء على الاستنتاجات والأولويات الرئيسية التي حددها المؤتمر ويعزز الدعم السياسي لرسالة الاتحاد وأهدافه الاستراتيجية في مجال التنمية؛

- الاتفاق على مساهمة قطاع تنمية الاتصالات في الخطة الاستراتيجية للاتحاد للفترة 2023-2020، التي سينظر فيها المؤتمر المقبل للمندوبين المفوضين المزمع عقده في دبي، الإمارات العربية المتحدة، في 2018؛

- اعتماد خطة عمل بوينس آيرس (BaAP) التي ترمي إلى مواءمة عمل قطاع تنمية الاتصالات في الاتحاد مع الأهداف الاستراتيجية للاتحاد بغية مساعدة البلدان على الاستفادة الكاملة من مزايا تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

58 وحتى 31 ديسمبر 2017، تم تنفيذ 260 عملاً وتأجيل 10 أعمال من مجموع 270 عملاً (أنشطة محددة) خطط مكتب تنمية الاتصالات تمويلها من الميزانية التشغيلية في عام 2017. ويمكن الاطلاع على تفاصيل جميع الأنشطة التي تم تنفيذها في تقرير الأداء لعام 2017.

59 بلغ مجموع نفقات مكتب تنمية الاتصالات 27,7 مليون فرنك سويسري في عام 2017، أي 95,1 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 29,2 مليون فرنك سويسري. وبلغت الوفورات الإجمالية 1,4 مليون فرنك سويسري. وارتبط أكثر من نصف الوفورات (0,76 مليون فرنك سويسري) بعمليات المكتب المصنفة ضمن اقتناء المعدات ونفقات البعثات والخدمات التعاقدية.

**النفقات غير المنظورة في الميزانية**

60 أدرج مبلغ 18,2 مليون فرنك سويسري بمثابة نفقات لتسوية احتياطي خدمات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة خدمة الموظفين (ASHI).

61 أدرجت مساهمة عينية بمثابة نفقات وإيرادات في آنٍ واحد. وقد أدرجت هذه المساهمة العينية إثر قرار اتخذه البرلمان السويسري، دخل حيّز النفاذ في 1 يناير 1996، بالتنازل عن فرض فوائد على القروض الممنوحة من جانب مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI). وفي 31 ديسمبر 2017، تمثل هذه المساهمة بالنسبة إلى الاتحاد وفورات في حدود 882 000 فرنك سويسري، بناءً على معدل الفائدة لأجل طويل بنسبة 3,25 في المائة.

62 أدرجت نفقات بمبلغ 4,6 ملايين فرنك سويسري كاستهلاكات حدثت خلال فترة 2017.

**احتياطي الحسابات المدينة**

63 بعد سداد المستحقات التي بلغت 2,7 مليون فرنك سويسري والتي تم تكوين اعتماد لها في السنوات الماضية، تم خفض احتياطي الديون الهالكة وفقاً لذلك. وفي نهاية العام، سجل تعديل بمقدار 5,9 مليون فرنك سويسري للميزانية العادية و240 000 فرنك سويسري لتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017 للديون الهالكة.

**المنح**

**بآلاف الفرنكات السويسرية**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ميزانية 2017** | **نفقات 2017** | **الرصيد المتاح** | **معدل الاستخدام** |
| الميزانية العادية | 1 686 | 1 131 | 555 | %67 |
|  |  |  |  |  |

64 بلغت النفقات المخصصة للمنح لعام 2017 من اعتمادات خارج الميزانية مقدار 275 000 فرنك سويسري، بما في ذلك 12 500 فرنك سويسري لتليكوم.

**حساب الاحتياطي**

65 يموّن حساب الاحتياطي، وفقاً للرقم 485 من الاتفاقية والمادة 27 من اللوائح المالية، بالدرجة الأولى من اعتمادات الميزانية غير المستعملة. ولذلك فهو يتكون من الأموال الخاصة بالاتحاد.

66 ويتضمن حساب الاحتياطي أيضاً الأموال الناتجة عن الأنشطة التي يطبق الاتحاد بشأنها مبدأ استرداد التكاليف بمقتضى القرار 1113 الصادر عن المجلس (الوثيقة C97/133). وتشمل الإيرادات والخدمات التي يطبق بشأنها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف، حتى الآن، ما يلي:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بالتعريفة المتميِّزة (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN)؛

- تليكوم؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

**ثانياً مباني المقر الجديدة (الملحق ألف2)**

67 نظم الاتحاد، بالتعاون مع مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)، مسابقة لبناء مبنى جديد محل مبنى فارامبيه الذي سيتم هدمه. وسيمثل المبنى الجديد مقر الاتحاد بجنيف.

68 وفي إطار عملية مفتوحة متعددة المراحل، نُظمت مسابقة دولية للمشاريع المعمارية وفق "إجراءات واستمارات منح تفويضات الخدمات المعمارية" للجمعية السويسرية للمهندسين والمهندسين المعماريين (SIA).

69 وعُقد الاجتماع الأول للجنة التحكيم من 27 إلى 29 يونيو 2017، في مقر الاتحاد بجنيف. وتم اختيار حوالي خمسة عشر مشروعاً طلب أعضاء لجنة التحكيم مواصلة تطويرها. وعُقد الاجتماع الثاني للجنة التحكيم من 7 إلى 9 نوفمبر 2017، في مقر الاتحاد بجنيف. وخلال هذا الاجتماع، تمت دراسة مشاريع المرشحين الخمسة عشر الذين تم اختيارهم في الجولة الأولى، وفاز منهم أربعة مرشحين.

70 ومن بين هؤلاء الفائزين الأربعة، حدد أعضاء لجنة التحكيم الاختيار النهائي للفائز، السيد كريستيان دوبرا، المتقدم بمشروعه المسمى “Microcosm Project”.

71 ودامت مرحلة مسابقة تقديم المشاريع بشأن هذا المبنى الجديد عاماً واحداً وفقاً للخطة المحددة. وبلغت النفقات المتعلقة بأنشطة المرحلة الأولى هذه 718 158 فرنكاً سويسرياً، وهي تقل عن الميزانية المخصصة.

**ثالثاً صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد (الملحق ألف3)**

72 يشمل صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد مجموع الأموال التي تكفل المعاشات التقاعدية للموظفين العاملين في الاتحاد قبل 1 يناير 1960، عندما انضم الاتحاد إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وكان صندوق التأمينات يتألف، في البداية، من عدة صناديق وحسابات. وفي نهاية 2017، غطى صندوق الاحتياط والأموال التكميلية 23 معاش متقاعد و22 معاش أرمل؛ وقدم صندوق المساعدة المخصص مساعدة الموظفين والمتقاعدين الذين يعانون من ظروف مالية عسيرة. وتم آخر حساب للالتزامات الواجب الاحتياط لها من أجل المشمولين بصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد في 31 ديسمبر 2011.

73 وعملاً بأحكام القرار 7 لمؤتمر المندوبين المفوضين (جنيف، 1959)، ينضم موظفو الاتحاد اعتباراً من 1 يناير 1960 إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ووفقاً للمادة 86 من النظام الأساسي لصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد، فإن الاتحاد هو الذي يقوم بإدارته. ويتعين استثمار موجودات صندوق التأمينات في سندات مالية مأمونة العائد. ويراجع حسابات هذا الصندوق المراجع الخارجي للحسابات في إطار عمليات المراقبة الدورية لحسابات الاتحاد.

74 وقد فتح حساب جاري لكل من الصندوقين المتبقيين لدى مؤسسة "Credit Mutuel" في فرنسا. وأظهر الصندوق الاحتياطي والتكميلي عجزاً قدره 21 862,80 فرنكاً سويسرياً.

**رابعاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (الملحق ألف4)**

75 يستطيع الاتحاد، في إطار مختلف فئات مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أن يكون وكالة منفّذة سواء بمفرده أو بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

76 وعموماً هناك فئتان من مشاريع البرنامج الإنمائي هما: مشاريع ينفّذها الاتحاد ومشاريع تنفّذها الحكومات.

77 وفي حالة المشاريع التي يقوم الاتحاد بتنفيذها جزئياً أو كلياً، يحصل الاتحاد على اعتماد في الميزانية من البرنامج الإنمائي. وفي نهاية كل عام، وعلى أساس تقارير تنفيذ المشاريع (PDR) يسدد البرنامج الإنمائي للاتحاد مجموع النفقات المتكبدة في حدود الاعتماد. ولأغراض الدعم الذي يقدّمه الاتحاد للمشاريع، يضع الاتحاد اعتماداً يستند نسبياً إلى النفقات المسجّلة في تقارير تنفيذ المشاريع.

78 وفي عام 2017، أظهر حساب التشغيل مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي رصيداً بمبلغ 317 959 فرنكاً سويسرياً لصالح الاتحاد (مقابل740 420  فرنكاً سويسرياً لصالح البرنامج في عام 2016).

79 وفي عام 2017، بلغت المصروفات لمشاريع البرنامج الإنمائي مقدار 24 676 فرنكاً سويسرياً (منها 2 260 فرنكاً سويسرياً لنفقات الدعم).

**خامساً الصناديق الاستئمانية (الملحق ألف5)**

80 أنشئ الصندوق الخاص للتعاون التقني (SFTC) من أجل تلبية احتياجات البلدان النامية التي تلتمس المساعدة الطارئة من الاتحاد. ويموّن هذا الصندوق من المساهمات الطوعية إما في شكل هبات نقدية في أي عملة كانت، أو في أي شكل آخر من أشكال المساهمة.

81 وبلغ حجم الاعتمادات غير المستعملة في جميع أنواع المشاريع من الأطراف الخارجية فضلاً عن صناديق الاتحاد 20,6 مليون فرنك سويسري في 2017 (مثل عام 2016). ويمثل رصيد الأموال الخارجية قيد التخصيص، والذي بلغ 1,9 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2017 (2,4 مليون فرنك سويسري في نهاية 2016)، الأموال الواردة حديثاً من أجل المشاريع الموشكة على الابتداء وكذلك الأموال المتبقية من المشاريع المقفلة، والتي إما سيعاد رصيدها إلى الجهات المانحة أو يخصص لمشاريع جديدة.

82 وفي عام 2017، بلغت الأصول السائلة 21,3 مليون فرنك سويسري (20,6 مليون فرنك سويسري في 2016). وبلغت الاستثمارات 9,3 ملايين فرنك سويسري في نهاية 2017 (7,4  ملايين فرنك سويسري في 2016). وتمخضت هذه الاستثمارات عن فوائد قدرها 172 000 فرنك سويسري في 2017 (171 000 فرنك سويسري في 2016).

**نفقات تنفيذ المشاريع وتكاليف الدعم في عام 2017**

83 في عام 2017، بلغت نفقات جميع أنواع مشاريع الصناديق الاستئمانية 9 ملايين فرنك سويسري مقابل 7,3 ملايين فرنك سويسري في عام 2016. وبلغت تكاليف الدعم في 2017 مقدار 568 000 فرنك سويسري (458 000 فرنك سويسري في 2016).

**سادساً المساهمات الطوعية (الملحق ألف6)**

84 في عام 2017، بلغت الأصول السائلة 9 ملايين فرنك سويسري (2,9 مليون فرنك سويسري في 2016). وتعزى هذه الزيادة إلى إعادة تصنيف الاستثمارات (حسابات الودائع) ضمن الحسابات النقدية. ونظراً لتطبيق أسعار فائدة سالبة على الفرنك السويسري، فإن حسابات الودائع في طور الإغلاق.

85 وفي عام 2017، بلغت نفقات جميع أنواع المساهمات الطوعية 2,8 مليون فرنك سويسري مقابل 3 ملايين فرنك سويسري في عام 2016.

**سابعاً صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) (الملحق ألف7)**

86 في نهاية عام 2017، بلغ رأسمال صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) مقدار مليون فرنك سويسري (1,4  مليون فرنك سويسري في 2016). وخصص في عام 2017 مبلغ 250 000 فرنك سويسري (74 000 فرنك سويسري في 2016) لتمويل مشاريع لتنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

87 وفي عام 2017، تم حساب الفوائد المتصلة بالمشاريع الممولة من صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على أساس مجموع الاعتمادات.

88 وبلغت هذه الفوائد 33 000 فرنك سويسري وتم تحويلها إلى صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

**ثامناً تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017 (الملحق ألف8)**

89 تم إقرار ميزانية الحدث في 30 مارس 2017 بإيرادات إجمالية متوقعة قدرها 8 213 000 فرنك سويسري ونفقات إجمالية قدرها 7 711 500 فرنك سويسري مما سيولد ناتجاً للحدث قدره 501 500 فرنك سويسري.

90 قدم البلد المضيف مساهمات كبيرة في شكل مبالغ نقدية ومساعدات عينية في شكل سلع وخدمات مجانية وفقاً لاتفاق البلد المضيف بين الاتحاد وحكومة جمهورية كوريا. وبلغت المساهمات النقدية المقدمة من حكومة كوريا مقدار 2,3 مليون فرنك سويسري يغطي المبلغ الإجمالي بمقدار 2 مليون فرنك سويسري للمشاركة في النفقات الأساسية لتليكوم الاتحاد من ناحية إعداد الحدث وتخطيطه وتنفيذه بما في ذلك التكاليف المتعلقة ببرنامج المنح. وإضافة إلى المبلغ الإجمالي، استُلم من الحكومة مبلغ قدره 301 725,63 فرنكاً سويسرياً لإيفاد بعثات الموظفين إلى البلد المضيف والمساهمة في إنشاء جناح متنقل في الاتحاد من أجل الترويج للحدث خلال دورة المجلس لعام 2017. ويمثل هذا الدعم المالي المقدم من البلد المضيف %31 من إجمالي الإيرادات الفعلية. وقدم البلد المضيف أيضاً سلعاً وخدمات ذات قيمة كبيرة، منها مكان الحدث المزود بالكهرباء وخدمات التنظيف، والأمن والموظفون المحليون ومعدات تكنولوجيا المعلومات والنقل المحلي للمشاركين وما إلى ذلك.

91 تبين الحسابات النهائية **لتليكوم العالمي للاتحاد** لعام 2017 في ديسمبر 2017 ناتجاً للحدث يبلغ 22 753,45 فرنك سويسري، ويبلغ إجمالي الإيرادات الفعلية 7 411 099,17 فرنك سويسري (%90 من ميزانية الإيرادات البالغة 8 213 000 فرنك سويسري) والنفقات الفعلية العامة بمبلغ 7 388 345,72 فرنك سويسري (%96 من ميزانية النفقات الإجمالية البالغة 7 711 500 فرنك سويسري). وأُدرج في النفقات الإجمالية احتياطي الديون غير المسددة حتى 31 ديسمبر 2017 بمقدار 240 400 فرنك سويسري. ولم يُنفَق سوى مبلغ 2 883 314,90 مليون فرنك سويسري (%92) من ميزانية التكاليف المباشرة البالغة 3 132 500 فرنك سويسري. وأدى التطبيق المستمر لتدابير الكفاءة الذي تقوم به أمانة تليكوم الاتحاد والضوابط المالية التي تمارسها دائرة إدارة الموارد المالية إلى تحقيق هذه الوفورات. وتمثل التكاليف الفعلية غير المباشرة البالغة 4 505 030,82 فرنك سويسري %98 من ميزانية النفقات الأساسية.

92 يمثل إجمالي الإيرادات الفعلية نسبة %90 من الميزانية. وتمثل الإيرادات المتأتية من الرعاية والمساهمات الميزانية نسبة %80 من الميزانية، بينما تعادل الإيرادات الفعلية المتأتية من المساحات المؤجرة نسبة %98 من الميزانية. وقُدرت مساهمة البلد المضيف بمبلغ 2 208 500 فرنك سويسري ولكن المبلغ الفعلي المدفوع للاتحاد هو 2 301 725,63 فرنك سويسري (%104). ويعزى ذلك أساساً إلى طلب البلد المضيف من الاتحاد أن يشتري نيابةً عنه 30 تذكرة طيران من درجة رجال الأعمال لبعثات الموظفين المشاركة في الحدث بهدف الاستفادة من الأسعار المخفَّضة، ما يمثل بعض الوفورات للبلد المضيف. ودفع البلد المضيف تكلفة هذه التذاكر للاتحاد، وقد تم إظهارها كإيرادات. ويتألف إجمالي الإيرادات الفعلية من %44 للرعاية والمساهمات و%39 للمساحات المؤجرة و%15 للإيرادات الأخرى المتصلة بالحدث و%2 لرسوم الدخول.

93 ولم يمثل إجمالي النفقات الفعلية سوى %96 من الميزانية على النحو الموضح في الملحقين جيم ودال أدناه. ومكّنت الجهود المتضافرة بين تليكوم الاتحاد ودائرة إدارة الموارد المالية من خلال رصد النفقات بعناية وخفضها من تحقيق المستوى الأدنى للتكاليف المباشرة الذي لا يمثل سوى %92 من الميزانية.

94 وشهدت النفقات الأساسية التي تشمل استرداد التكاليف الخاصة بالاتحاد وتكاليف أمانة تليكوم الاتحاد خلال الفترة التي قدم فيها الموظفون خدمات للحدث انخفاضاً طفيفاً عن مبلغ الميزانية (%98). ويكافئ المبلغ الفعلي لاسترداد التكاليف مبلغ الميزانية.

95 وتأتى من الحدث ناتج موجب قدره 22 753,45 فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017. وبلغ مجموع احتياطي الديون المستحقة من خمسة (5) كيانات 240 400 فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017. ومع مراعاة الجهود المشتركة لتليكوم الاتحاد ودائرة إدارة الموارد المالية من أجل المتابعة المنتظمة لسداد المبالغ المستحقة، استُلم مبلغ 50 000 فرنك سويسري بعد 31 ديسمبر 2017، مما أدى إلى انخفاض عدد المدينين إلى أربعة (4) وتحقيق ناتج من الحدث بلغ 72 753,45 فرنكاً سويسرياً في وقت تحرير هذا التقرير.

96 شغل المعرض ما مجموعه 5 968 متراً مربعاً من مساحة العرض المسددة التي شملت 4 661 متراً مربعاً لمساحات العرض غير المجهزة و1 307 أمتار مربعة للأجنحة كاملة التجهيز. وكانت مساحة العرض المبيعة أكبر بكثير مما كانت عليه في تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2016 حيث بلغ مجموع مساحة العرض المبيعة 3 956,50 متراً مربعاً (%66 من مساحة 2017) وشملت 3 042,50 متراً مربعاً (%65) لمساحات العرض غير المجهزة و914 متراً مربعاً (%70) للأجنحة كاملة التجهيز. ومثلت المساحة المؤجرة غير المجهزة البالغة 4 661 متراً مربعاً %130 من المساحة المتوقعة في الميزانية البالغة 3 600 متر مربع.

97 بلغت الإيرادات الفعلية المتأتية من المساحة المؤجرة غير المجهزة 1 853 924 فرنكاً سويسرياً، ويكاد هذا المبلغ يكون مكافئاً لمبلغ الميزانية. وشملت المساحات المؤجرة أسعاراً مخفضة تماشياً مع السياسات والإجراءات.

98 بلغ مجموع الإيرادات المتأتية من رسوم دخول المعرض قيمة 12 545 فرنكاً سويسرياً وهو ما يمثل %81 من الميزانية. وسعياً إلى جذب مزيد من الزوار، حُددت رسوم دخول هذا المعرض بمبلغ 5 فرنكات سويسرية، ما يمثل الحد الأدنى مقارنةً بالأحداث السابقة. وبلغ عدد الزوار الذين دفعوا رسوم الدخول 2 509، في حين لم يبلغ هذا العدد سوى 381 في 2016 (رسوم الدخول 10 فرنكات سويسرية) و212 في عام 2015 (رسوم الدخول 30 فرنكاً سويسرياً). ولذلك، شهد عدد الزوار الذين دفعوا رسوم الدخول زيادة ملحوظة بلغت 2 128 بالمقارنة مع 2016 و2 297 بالمقارنة مع 2015.

99 تم توقع مبلغ ثابت قدره 1,5 مليون فرنك سويسري في الميزانية لاسترداد التكاليف الخاصة بالاتحاد (النفقات الأساسية) يمثل رواتب وأجور الموظفين في الدوائر الأخرى الذين قدموا خدمات لتليكوم العالمي للاتحاد 2017.

100 تمثل التكاليف الفعلية الخاصة بأمانة تليكوم الاتحاد (النفقات الأساسية) التي يتحملها الحدث نسبة %98 من الميزانية. وتم حساب هذه التكاليف استناداً إلى المعلومات المقدمة من إدارة تليكوم الاتحاد بشأن النسبة المئوية من الوقت التي كرسها موظفو تليكوم الاتحاد للحدث خلال عامي 2016 و2017 أو %20 و%80 على التوالي.

**تاسعاً المراجعة الخارجية لحسابات الاتحاد**

101 عملاً بالمادة 28 من اللوائح المالية للاتحاد الدولي للاتصالات، فإن المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد هو الهيئة العليا لمراجعة الحسابات في إيطاليا، التي عينها المجلس في دورته لعام 2011، حسبما قرر مؤتمر المندوبين المفوضين ولولاية مدتها أربع سنوات. وقد تمت عملية المراجعة وفق معايير المراجعة الشائعة والمقبولة عموماً وكذلك، رهناً بأي توجيهات خاصة من جانب المجلس، وفقاً للاختصاصات الإضافية التي تحكم المراجعة الخارجية الواردة في الملحق 1 من اللوائح المالية.

102 ووفقاً لمعايير المحاسبة المتبعة في منظومة الأمم المتحدة، فإن المعلومات الخاضعة للمراجعة معروضة في شكل بيانات أو جداول.

103 والحسابات المراجعة مرفوعة إلى المجلس للموافقة عليها. وهي مصحوبة بتقارير المراجع الخارجي للحسابات الذي سوف يدعى لتقديم تقاريره في الجلسة المحددة لهذا الغرض في المجلس.

**شهادة المراجعة**

*(تُدرج في تقرير الإدارة المالية المراجَع للسنة المالية 2017)*

الملحـق ألـف1

**الميزانية العادية**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **أنشطة مؤجلة** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *مساهمات مقررة للدول الأعضاء* | *106 371* |  |  | *106 371* | *106 292* | *80-* |
| *مساهمات مقررة لأعضاء القطاع* | *15 875* |  |  | *15 875* | *14 210* | *1 665-* |
| *مساهمات مقررة للمنتسبين* | *1 955* |  |  | *1 955* | *1 577* | *378-* |
| *مساهمات مقررة للهيئات الأكاديمية* | *200* |  |  | *200* | *306* | *106* |
| **مساهمات مقررة** | **124 401** |  |  | **124 401** | **122 390** | **2 011-** |
| *تكاليف الدعم* | *1 375* |  |  | *1 375* | *571* | *804-* |
| *بيع المنشورات* | *18 500* |  |  | *18 500* | *19 592* | *1 092* |
| *الرقم العالمي للنداء الدولي المجاني* | *250* |  |  | *250* | *139* | *111-* |
| *تليكوم* | *1 500* |  |  | *1 500* | *1 500* | *-* |
| *استرداد التكاليف من بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية* | *13 000* |  |  | *13 000* | *15 342* | *2 342* |
| *استرداد تكاليف أخرى* |  |  |  | *-* | *30* | *30* |
| **استرداد التكاليف** | **34 625** |  |  | **34 625** | **37 174** | **2 549** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **الفوائد** | **300** |  |  | **300** | **29** | **271-** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | **100** | **1 441** | **1 341** |
| **السحب من حساب الاحتياطي** | **1 117** | **317** |  | **1 434** | **-** | **1 434-** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **160 543** |  | **-** | **160 860** | **161 034** | **174** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **أنشطة مؤجلة** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** |
| *الأمانة العامة* | *90 761* |  | *116-* | *90 645* | *81 762* | *8 883* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *28 603* |  |  | *28 603* | *27 234* | *1 369* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *12 438* |  |  | *12 438* | *12 296* | *142* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *28 741* | *317* | *116* | *29 174* | *27 733* | *1 441* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  |  | *644* | *644-* |
| **مجموع النفقات** | **160 543** |  | ***-*** | **160 860** | **149 669** | **11 191** |
| **الناتج** |  |  |  |  | **11 365** | **11 365** |

الملحـق ألف2

**مباني المقر الجديدة**

|  |  |
| --- | --- |
| **بيان الأداء المالي للفترة 2017** | |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | **2017/12/31** |
|  |  |
| **الإيرادات** |  |
|  |  |
| إيرادات التشغيل | 48 |
|  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **48** |
|  |  |
| **النفقات** |  |
|  |  |
| نفقات الموظفين | 18 |
| نفقات البعثات | 52 |
| الخدمات التعاقدية | 287 |
| استئجار الأماكن والمعدات وصيانتها | 35 |
| المعدات واللوازم | 5 |
| مصاريف الشحن والاتصالات والخدمات | 0 |
| نفقات أخرى | 320 |
| النفقات المالية | 0 |
|  |  |
| **مجموع النفقات** | **718** |
| **فائض/عجز الفترة** | **671-** |

|  |  |
| --- | --- |
| **بيان الحالة المالية في 31 ديسمبر 2017** | |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | **2017/12/31** |
|  |  |
| **الأصول** |  |
|  |  |
| التدفقات النقدية وما يعادلها | 407 |
| الاستثمارات | - |
| المستحقات | - |
|  |  |
| **مجموع الأصول** | **407** |
|  |  |
| **الخصوم** |  |
|  |  |
| موردون ودائنون آخرون | 358 |
| قروض وديون مالية | 720 |
| أموال ذاتية مخصصة | 671- |
|  |  |
| **مجموع الخصوم** | **407** |

الملحـق ألف3

**صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد - انظر الملاحظة 2**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بيان الأداء المالي للفترة 2017 بالمقارنة مع الفترة 2016** | | | | |
|  | **صندوق الاحتياط والأموال التكميلية** | | **صندوق المساعدة** | |
|  | فرنك سويسري | | فرنك سويسري | |
|  | 2017 | 2016 | 2017 | 2016 |
| **النفقات** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| المعاشات التقاعدية | 21 862,80 | 21 862,80 | - | - |
| الهبات |  |  |  |  |
| نفقات أخرى |  | 25,00 | - | 25,00 |
| مجموع النفقات | 21 862,80 | 21 887,80 | - | 25,00 |
| فائض السنة |  |  | 34,35 | 92,91 |
| **المجموع** | **21 862,80** | **21 887,80** | **34,35** | **117,91** |
|  |  |  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| فوائد الاستثمارات | 784,65 | 767,90 | 34,35 | 117,91 |
| مجموع الإيرادات | 784,65 | 767,90 | 34,35 | 117,91 |
| عجز السنة | 21 078,15 | 21 119,90 |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **المجموع** | **21 862,80** | **21 887,80** | **34,35** | **117,91** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بيان الحالة المالية في 31 ديسمبر 2017 بالمقارنة مع الحالة في 31 ديسمبر 2016** | | | | |
|  | **صندوق الاحتياط والأموال التكميلية** | | **صندوق المساعدة** | |
|  | فرنك سويسري | | فرنك سويسري | |
|  | 2017 | 2016 | 2017 | 2016 |
| **الأصول** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| التدفقات النقدية وما يعادلها | 6 256 231,20 | 6 276 541,45 | 277 441,84 | 274 930,58 |
| أموال سيتم استلامها |  | 767,90 |  | 117,91 |
| مدينون |  |  |  | 2 359,00 |
| أصول انتقالية |  |  | 139,00 | 139,00 |
| **المجموع** | **6 256 231,20** | **6 277 309,35** | **277 580,84** | **277 546,49** |
| **الخصوم** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| مزايا الموظفين | 54 000,00 | 54 000,00 |  |  |
| أموال ذاتية مخصصة | 6 202 231,20 | 6 223 309,35 | 277 580,84 | 277 546,49 |
|  |  |  |  |  |
| **المجموع** | **6 256 231,20** | **6 277 309,35** | **277 580,84** | **277 546,49** |

الملحـق ألف4

**مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بالدولارات الأمريكية) – انظر الملاحظة 20**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| المشاريع | الرصيد في 2016.12.31 | الإيرادات | النفقات | | الرصيد في 2017.12.31 |
| المبالغ المستلمة في 2017 | نفقات المشاريع | تكاليف الدعم |
|  |  |  |  |  |  |
| P.40552.1.01 | 213 139,60 | - | 23 347,06 | 2 335,00 | 187 457,54 |
| **المجموع** | **213** **139,60** | **-** | **23** **347,06** | **2** **335,00** | **187** **457,54** |

الملحـق ألف5

**الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) - انظر الملاحظة 20**

****

**الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) *(تابع)***



**الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) *(تابع)***



**الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) *(تابع)***



**الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) *(تابع)***



**الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) *(تتمة)***



**بيانات الجدول:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| مشاريع الصناديق الاستئمانية - الاتحاد | ITU Trust Fund Projects |  |  |  |
| البند المرجعي | WBS Element |  | نفقات 2017 | 2017 Expenses |
| العملة | Currency |  | نفقات المشروع | Project Expenses |
| الرصيد في 2017/01/01 | Balance as at 01/01/2017 |  | %AOS | %AOS |
| إيرادات 2017 | 2017 Revenues |  | الدعم الإداري والتشغيلي (AOS) | AOS |
| مبالغ مستلَمة | Funds Received |  | تصويب الدعم | AOS Correction |
| مكاسب | Gains |  | مجموع النفقات | Total Expenses |
| فوائد | Interest |  | الرصيد في 2017/12/31 | Balance as at 31/12/2017 |
| إقفال/سداد إيرادات المشاريع | Project Closures |  | بالفرنكات السويسرية | CHF |
| مجموع الإيرادات | Total Revenues |  | صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | ICTDF |
| تحويلات | Transfers |  | مجموع توسعات المشاريع: 08-2.02 | Total WBS Ext: 2.02 - 08 |
| رسوم مصرفية | Bank Charges |  |  |  |

الملحق ألف6

**المساهمات الطوعية - بالفرنكات السويسرية - انظر الملاحظة 20**



**المساهمات الطوعية *(تابع)***



**المساهمات الطوعية *(تابع)***



**المساهمات الطوعية *(تتمة)***



**بيانات الجدول:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| البند المرجعي | Project Code |  | الأمانة العامة | SG |
| تعريف المشروع | Project Title |  | مجموع: الأمانة العامة | Total SG |
| العملة | Currency |  | مكتب الاتصالات الراديوية | BR |
| الرصيد في 2017.01.01 | Balance at 01.01.2017 |  | مجموع: مكتب الاتصالات الراديوية | Total BR |
| إيرادات 2017 | Revenues 2017 |  | مكتب تقييس الاتصالات | TSB |
| مكاسب/خسائر 2017 | Gains/Losses 2017 |  | المجموع الفرعي: مكتب تقييس الاتصالات | Sub-total TSB |
| تحويل/سداد 2017 | Transfers 2017 |  | مكتب تنمية الاتصالات | BDT |
| نفقات 2017 | Expenses 2017 |  | المجموع الفرعي: مكتب تنمية الاتصالات | Sub-total BDT |
| الرصيد في 2017.12.31 | Balance at 31.12.2017 |  | المجموع الكلي | Grand total |
| الرصيد بالفرنكات السويسرية | Balance in CHF |  |  |  |

الملحـق ألف7

**صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) - بالفرنكات السويسرية - انظر الملاحظة 20**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **النفقات** | **2017** | **الإيرادات** | **2017** |
|  |  |  |  |
| تمويل المشاريع | 250 000,00 | مساهمات | 1 948 001,56 |
| النفقات الإدارية | 81 493,05 | فوائد | 18 526,75 |
| إعادة التقييم العكسي في 2016 | 66 211,55 | فوائد منقولة من صندوق استئماني | 33 339,89 |
|  |  | نقل أرصدة من مشاريع الصندوق ICTDF المنتهية | 256 769,85 |
|  |  | إعادة التقييم في 2017 | 67 139,05 |
|  |  |  |  |
|  | 1 926 072,50 |  |  |
| فائض الإيرادات | 2 323 777,10 |  | 2 323 777,10 |
|  |  |  |  |

الملحـق ألف8

**تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017**

**ملخص الإيرادات والنفقات بحسب الفئة في 31 ديسمبر 2017**

*بالفرنكات السويسرية*



**بيانات الجدول:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| الإيرادات | Revenue |  | النفقات | Expenses |
| المعرض | Exhibition |  | تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين | Staff and Other Staff Costs |
| حلول الأجنحة كاملة التجهيز | Turnkey Solutions |  | نفقات البعثات | Mission expenses |
| المنتدى | Forum |  | الخدمات التعاقدية | Contractual services |
| برنامج المنح الخاص | Fellowship Programme |  | استئجار الأماكن والمعدات وصيانتها | Rental and maintenance of premises and equipment |
| الاتصالات والتسويق | Communications & Marketing |  | المعدات واللوازم | Materials and supplies |
| خدمات وسائل الإعلام | Media Services |  | مرافق الخدمات العامة والداخلية | Public and internal service utilities |
| الإدارة | Administration |  | مراجعة الحسابات والرسوم المشتركة بين الوكالات ونفقات متفرقة | Audit & inter-agency fees & misc. |
| دائرة إدارة الموارد المالية | Financial Resources management Department |  | نفقات أخرى | Other expenses |
| خدمات المعلومات | Information Services |  | مجموع النفقات | Total Expenses |
| برنامج القيادة | Leadership Programme |  | الناتج الصافي | Net Result |
| برنامج التواصل | Networking Programme |  |  |  |
| أنشطة الاحتفالات | Celebration Activities |  |  |  |
| مبادرات ريادة الأعمال | Entrepreneurship Initiatives |  |  |  |
| المجموع | Total |  |  |  |
| المساحات المؤجرة | Space Rental |  |  |  |
| إيرادات أخرى متصلة بالحدث بما في ذلك الجزاءات | Other event-rel. rev. incl. penalties |  |  |  |
| رسوم الدخول للحدث | Admission fees |  |  |  |
| الرعاية/المساهمات | Sponsorships/contributions |  |  |  |
| الفوائد ومكاسب سعر الصرف | Interest and exchange gains |  |  |  |
| مجموع الإيرادات | Total Revenue |  |  |  |

الملحق باء

**حالة المتأخرات في 31 ديسمبر 2017**

**المبالغ المستحقة بشأن الاشتراكات والمنشورات**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ألف - الدول الأعضاء في الاتحاد** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |
| أنتيغوا وبربودا | 2016-1987 | 1 773 686,15 | 36 622,45 | 1 810 308,60 |
| البحرين | 2015 | 9 805,00 | 0,00 | 9 805,00 |
| البرازيل | 2016 | 42 436,15 | 0,00 | 42 436,15 |
| الكاميرون | 2016-2014 | 101 867,98 | 0,00 | 101 867,98 |
| جمهورية الكونغو الديمقراطية | 2016-2015 | 139 490,99 | 0,00 | 139 490,99 |
| دومينيكا | 2016-2001 | 413 617,55 | 0,00 | 413 617,55 |
| غابون | 2016-2014 | 181 071,30 | 0,00 | 181 071,30 |
| غامبيا | 2016-2015 | 44 841,35 | 0,00 | 44 841,35 |
| غينيا | 2016-2014 | 92 004,75 | 90,20 | 92 094,95 |
| غينيا-بيساو | 2016-2015 | 45 026,45 | 0,00 | 45 026,45 |
| إيران | 2016 | 61 151,53 | 0,00 | 61 151,53 |
| جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية | 2016-2010 | 8 090,40 | 0,00 | 8 090,40 |
| ليبيريا | 2016-1994 | 2 055 996,80 | 0,00 | 2 055 996,80 |
| ليبيا | 2016-2014 | 1 112 609,00 | 0,00 | 1 112 609,00 |
| جزر مارشال | 2016 | 5 487,75 | 0,00 | 5 487,75 |
| ناورو | 2016-1991 | 1 465 741,70 | 0,00 | 1 465 741,70 |
| نيبال | 2016-2013 | 6 713,65 | 42,00 | 6 755,65 |
| نيكاراغوا | 2016-2015 | 180 106,10 | 0,00 | 180 106,10 |
| نيجيريا | 2016-2014 | 252 994,65 | 0,00 | 252 994,65 |
| بيرو | 2016-2014 | 7 128,50 | 0,00 | 7 128,50 |
| سانت فنسنت وغرينادين | 2016-2009 | 21 360,40 | 0,00 | 21 360,40 |
| جنوب السودان | 2016-2015 | 22 632,35 | 0,00 | 22 632,35 |
| الولايات المتحدة | 2016-2014 | 812 211,75 | 0,00 | 812 211,75 |
| فانواتو | 2016-2014 | 10 340,29 | 0,00 | 10 340,29 |
| فنزويلا | 2016-2013 | 731 081,08 | 0,00 | 731 081,08 |
|  |  | 9 597 493,62 | 36 754,65 | 9 634 248,27 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء - أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **الجزائر** |  |  |  |  |
| - Centre de dévelop. des tech. avancées, Alger | 2015 | 2 316,90 | 0,00 | 2 316,90 |
| - Institut National de la Poste et des Technologies de l'Information et de la Comm., Alger | 2013-2012 | 3 074,25 | 0,00 | 3 074,25 |
| - Orascom Telecom Algérie, Algiers | 2010 | 6 201,10 | 0,00 | 6 201,10 |
| - Wataniya Telecom Algérie Spa, Algiers | 2007-2005 | 7 512,10 | 0,00 | 7 512,10 |
| **الأرجنتين** |  |  |  |  |
| - Cooperativa Telefónica (COTELCAM), Buenos Aires | 2006-2003 | 33 981,90 | 0,00 | 33 981,90 |
| - IMPSAT Corp. S.A., Buenos Aires | 2006-1999 | 54 284,00 | 0,00 | 54 284,00 |
| **أستراليا** |  |  |  |  |
| - NewSat Limited Pty. Ltd., Sydney | 2015 | 5 300,10 | 0,00 | 5 300,10 |
| **أذربيجان** |  |  |  |  |
| - AZ-EVRO TEL, Baku | 2012 | 11 037,90 | 0,00 | 11 037,90 |
| - Azerbaijan Technical University, Baku | 2016 | 2 209,60 | 0,00 | 2 209,60 |
| - Azerfon LLC, Baku | 2016 | 32 038,50 | 0,00 | 32 038,50 |
| - Caspian American Telecomm. LLC, Baku | 2007-2005 | 29 952,10 | 0,00 | 29 952,10 |
| **البحرين** |  |  |  |  |
| - Gateway Gulf LLC, Manama | 2010 | 6 201,10 | 0,00 | 6 201,10 |
| **بيلاروس** |  |  |  |  |
| - Belarsat LLC, Minsk | 2010-2009 | 19 615,05 | 0,00 | 19 615,05 |
| **بلجيكا** |  |  |  |  |
| - AnSem, Heverlee | 2010 | 16 536,20 | 0,00 | 16 536,20 |
| **بوتسوانا** |  |  |  |  |
| - Mascom Wireless Botswana (Pty), Garbone | 2013-2012 | 5 242,30 | 0,00 | 5 242,30 |
| **كندا** |  |  |  |  |
| - Avvasi Inc., Waterloo | 2015 | 12 356,80 | 0,00 | 12 356,80 |
| - The Institute of Mobile Technologies, Toronto | 2012-2011 | 5 978,80 | 0,00 | 5 978,80 |
| **جمهورية الصين الشعبية** |  |  |  |  |
| - PCCW Limited, Hong Kong | 2006-2002 | 956 595,25 | 0,00 | 956 595,25 |
| **كوت ديفوار** |  |  |  |  |
| - Associat. des Consommat. de Télécomm., Abidjan | 2008-2007 | 7 744,60 | 0,00 | 7 744,60 |
| - Côte d'Yvoire Telecom, Abidjan | 2006-2002 | 735 397,35 | 0,00 | 735 397,35 |
| **غينيا الاستوائية** |  |  |  |  |
| - GETESA, Malabo | 2016-2015 | 2 480,40 | 0,00 | 2 480,40 |
| **مصر** |  |  |  |  |
| - Barkotel Communications, Cairo | 2006-2002 | 41 891,20 | 0,00 | 41 891,20 |
| - Egyptian Company for Networks, Cairo | 2007-2000 | 23 560,20 | 0,00 | 23 560,20 |
| - LINKdoNET, Cairo | 2009-2008 | 6 695,05 | 0,00 | 6 695,05 |
| - Telecom Consultants, Cairo | 2006-2002 | 43 751,65 | 0,00 | 43 751,65 |
| - Trade Fairs International, Cairo | 2006-2000 | 57 597,80 | 0,00 | 57 597,80 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء - أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى *(تابع)*** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **فيجي** |  |  |  |  |
| - South Pacific Commission, Suva | 2013-2012 | 5 239,00 | 0,00 | 5 239,00 |
| **فنلندا** |  |  |  |  |
| - Octagon Telecom Oy (Ex, Oy Cubio Communications Ltd.), Helsinki | 2013-2012 | 14 406,65 | 0,00 | 14 406,65 |
| **فرنسا** |  |  |  |  |
| - LegalBox, Paris | 2016 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| - Viable France, Paris | 2012-2010 | 13 095,30 | 0,00 | 13 095,30 |
| **غانا** |  |  |  |  |
| - Regional Maritime University, Accra | 2012 | 2 094,96 | 0,00 | 2 094,96 |
| **غينيا** |  |  |  |  |
| - SOTELGUI, Conakry | 2012-2010 | 6 524,58 | 0,00 | 6 524,58 |
| **هايتي** |  |  |  |  |
| - Communicat. Cellulaire d'Haïti, Port-au-Prince | 2007-2006 | 106 379,60 | 0,00 | 106 379,60 |
| - Haiti Télécommunicat. Int. S.A., Petion-Ville | 2008 | 55 740,10 | 0,00 | 55 740,10 |
| **هندوراس** |  |  |  |  |
| - UNITEC, Tegucigalpa | 2012 | 2 759,45 | 0,00 | 2 759,45 |
| **الهند** |  |  |  |  |
| - Centre for Internet and Society, Bangalore | 2015-2014 | 4 657,30 | 0,00 | 4 657,30 |
| **-** Data Access Ltd., New Delhi | 2007-2005 | 176 863,50 | 0,00 | 176 863,50 |
| - Luna Ergonomics Pvt. Ltd., Noida | 2011 | 5 850,10 | 0,00 | 5 850,10 |
| - Mahanagar Telephone Nigam Ltd., New Delhi | 2012 | 49 670,35 | 0,00 | 49 670,35 |
| - Raitel Corporation of India Ltd., New Delhi | 2013 | 5 206,55 | 0,00 | 5 206,55 |
| - Reliance Infocom Ltd., Navi Mumbai | 2009 | 111 743,15 | 0,00 | 111 743,15 |
| - Shyam Telecom Limited, Gurgaon | 2012-2010 | 5 537,15 | 0,00 | 5 537,15 |
| - Sinhgad Tech. Education Society, Pune | 2012-2011 | 3 934,20 | 0,00 | 3 934,20 |
| - Tata Communications Ltd., New Delhi | 2013 | 5 206,55 | 0,00 | 5 206,55 |
| - Telecommunications Consultants, New Delhi | 2007-2006 | 121 714,05 | 0,00 | 121 714,05 |
| - TranSwitch India Pvt. Ltd., New Delhi | 2012 | 14 717,15 | 0,00 | 14 717,15 |
| - Vihaan Networks Ltd., Gurgaon | 2013 | 46 858,80 | 0,00 | 46 858,80 |
| **إندونيسيا** |  |  |  |  |
| - PT Bakrie Telecom Tbk., Jakarta | 2002-1997 | 60 836,10 | 0,00 | 60 836,10 |
| **العراق** |  |  |  |  |
| - Atheer Telecom Iraq Limited, Baghdad | 2016 | 4 371,50 | 0,00 | 4 371,50 |
| **إسرائيل** |  |  |  |  |
| - Actelis Networks, Petah Tikva | 2014 | 13 098,20 | 0,00 | 13 098,20 |
| - Alvarion Ltd., Tel Aviv | 2011 | 14 717,15 | 0,00 | 14 717,15 |
| - B-Deltacom Ltd., Herzlia | 2010-2009 | 17 166,55 | 0,00 | 17 166,55 |
| - Foris Telecom, Rishon Le-Zion | 2010-2009 | 11 718,70 | 0,00 | 11 718,70 |
| - Gilat Satellite Networks Ltd., Petah Tikva | 2002-1997 | 101 130,05 | 0,00 | 101 130,05 |
| - Metalink Ltd., Yakum Business Park | 2007-2004 | 26 837,65 | 0,00 | 26 837,65 |
| - TangoTec, Il Haifa | 2016-2015 | 11 880,85 | 0,00 | 11 880,85 |
| - Telrad Networks Ltd., Rosh Ha‎’ayin | 2006-1998 | 88 316,00 | 0,00 | 88 316,00 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء - أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى *(تابع)*** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **إيطاليا** |  |  |  |  |
| - Aethra S.p.A., Palombina | 2008-2007 | 35 276,45 | 0,00 | 35 276,45 |
| - Selex Communications S.p.A., Genova | 2007-2001 | 515 526,40 | 0,00 | 515 526,40 |
| **الأردن** |  |  |  |  |
| - Jordan Mobile Telecomm., Amman | 2016 | 4 371,50 | 0,00 | 4 371,50 |
| - Middle East Communications (MEC), Amman | 2009-2008 | 6 604,25 | 0,00 | 6 604,25 |
| - Talal Abu-Ghazaleh & Co., Amman | 2007-2006 | 15 214,35 | 0,00 | 15 214,35 |
| - Xpress, Amman | 2009-2007 | 6 325,65 | 0,00 | 6 325,65 |
| **كازاخستان** |  |  |  |  |
| - Kazakh Academy of Transp. & Comm., Almaty | 2009-2008 | 7 168,40 | 0,00 | 7 168,40 |
| **كينيا** |  |  |  |  |
| **-** Intersat Africa Limited, Nairobi | 2012-2010 | 5 724,90 | 0,00 | 5 724,90 |
| - Telcom Kenya Limited, Nairobi | 2007-2005 | 314 529,60 | 0,00 | 314 529,60 |
| **جمهورية كوريا** |  |  |  |  |
| - Ericsson-LG, Anyang-Shi | 2012-2013 | 13 186,55 | 0,00 | 13 186,55 |
| **الكويت** |  |  |  |  |
| - The Arabian Business Franchise, Hawalli | 2007-2006 | 15 214,35 | 0,00 | 15 214,35 |
| **قيرغيزستان** |  |  |  |  |
| - Alippe TV, Bishkek | 2013 | 5 206,55 | 0,00 | 5 206,55 |
| - Kyrgyztelecom OJSC, Bishkek | 2016 | 4 371,50 | 0,00 | 4 371,50 |
| **لبنان** |  |  |  |  |
| - Al-Iktissad Wal-Aamal Group, Beyrouth | 2015 | 4 633,80 | 0,00 | 4 633,80 |
| - Arabcom Hitek, Beirut | 2006-2001 | 54 099,50 | 0,00 | 54 099,50 |
| - ExiCon International Group, Beirut | 2011-2010 | 5 885,65 | 0,00 | 5 885,65 |
| - IDMI Sal offshore, Beirut | 2011 | 5 850,10 | 0,00 | 5 850,10 |
| - MNT/Investcom LLC, Beirut | 2008 | 6 967,55 | 0,00 | 6 967,55 |
| - Telecommunicat. Regulatory Authority, Beirut | 2015 | 6 740,60 | 0,00 | 6 740,60 |
| **ليبيريا** |  |  |  |  |
| - West Africa Telecomm. Inc., Monrovia | 2007 | 7 385,60 | 0,00 | 7 385,60 |
| **ليبيا** |  |  |  |  |
| - Libyana Mobile Phone Company, Tripoli | 2012-2010 | 131 734,30 | 0,00 | 131 734,30 |
| **موريتانيا** |  |  |  |  |
| - Agence de Promotion de l'Accès aux Services (APAUS), Nouakchott | 2012 | 5 518,95 | 0,00 | 5 518,95 |
| - Chinguitel SA, Nouakchott | 2015-2013 | 4 681,50 | 0,00 | 4 681,50 |
| - Société mauritaniennes des télécommunications (MAURITEL S.A.), Nouakchott | 2008 | 62 707,70 | 0,00 | 62 707,70 |
| **المكسيك** |  |  |  |  |
| - CANITEC, Mexico | 2013-2011 | 5 385,40 | 0,00 | 5 385,40 |
| **المغرب** |  |  |  |  |
| - CKM Holding, Casablanca | 2006-2000 | 51 099,20 | 0,00 | 51 099,20 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء - أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى *(تابع)*** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **موزامبيق** |  |  |  |  |
| - Southern Africa Telecomm. Associat., Maputo | 2006-2002 | 280 002,65 | 0,00 | 280 002,65 |
| **هولندا** |  |  |  |  |
| - Smitcoms N.V., St. Maarten | 2007-2004 | 514 292,65 | 0,00 | 514 292,65 |
| **نيجيريا** |  |  |  |  |
| - Nigerian Communications Ltd. (NITEL), Abuja | 2007-2004 | 282 301,85 | 0,00 | 282 301,85 |
| **باكستان** |  |  |  |  |
| - Callmate Telips Telecom Ltd., Karachi | 2007-2006 | 87 372,75 | 0,00 | 87 372,75 |
| - CMPak Limited, Islamabad | 2015 | 2 316,90 | 0,00 | 2 316,90 |
| - e Worlwide Group, Islamabad | 2013-2011 | 5 286,05 | 0,00 | 5 286,05 |
| - Pakistan Institute of Human Rights, Islamabad | 2013-2012 | 6 740,70 | 0,00 | 6 740,70 |
| - Paktel Limited, Islamabad | 2007 | 7 385,60 | 0,00 | 7 385,60 |
| - Sysnet Pakistan (Pvt) Ltd., Karachi | 2006-2003 | 29 174,30 | 0,00 | 29 174,30 |
| **الفلبين** |  |  |  |  |
| - PhilCom, Makati City | 2009-2007 | 6 697,05 | 0,00 | 6 697,05 |
| **رومانيا** |  |  |  |  |
| - Polytechnic School Bucharest, Bucharest | 2010-2009 | 6 294,40 | 0,00 | 6 294,40 |
| - Telemobil S.A., Balotesti | 2007-2003 | 23 653,05 | 0,00 | 23 653,05 |
| **الاتحاد الروسي** |  |  |  |  |
| - IRPO ACISO, Moscow | 2014-2013 | 4 679,55 | 0,00 | 4 679,55 |
| - Mobix Chip LLC, Moscow | 2014-2013 | 13 162,70 | 0,00 | 13 162,70 |
| - National Telemedicine Agency, Moscow | 2012 | 4 139,20 | 0,00 | 4 139,20 |
| **المملكة العربية السعودية** |  |  |  |  |
| - Bayanat Aloula for Network Services, Riyadh | 2008-2005 | 7 220,65 | 0,00 | 7 220,65 |
| - Electronia, Ltd., Al Khubar | 2010-2008 | 6 221,80 | 0,00 | 6 221,80 |
| - Saudi Telecom, Riyadh | 2015-2012 | 5 128,20 | 0,00 | 5 128,20 |
| - Tuwaiq Communications Company, Riyadh | 2009-2008 | 70 175,50 | 0,00 | 70 175,50 |
| - Zajoul for Advance Comm. Tech., Riyadh | 2007-2005 | 22 107,95 | 0,00 | 22 107,95 |
| **الصومال** |  |  |  |  |
| - Telcom Somalia, Mogadishu | 2007-2005 | 15 837,10 | 0,00 | 15 837,10 |
| **جنوب إفريقيا** |  |  |  |  |
| - Cell C (Pty) Ltd., Benmore | 2007-2004 | 491 642,40 | 0,00 | 491 642,40 |
| - Radio Surveillance Sec. Serv. SA (Pty), Durban | 2010 | 15 600,20 | 0,00 | 15 600,20 |
| - Transtel, Johannesburg | 2006-2002 | 742 952,00 | 0,00 | 742 952,00 |
| - Vodacom SA (Pty) Ltd., Midrand | 2016-2015 | 4 583,80 | 0,00 | 4 583,80 |
| **سري لانكا** |  |  |  |  |
| - Sri Lanka Telecom Ltd., Colombo | 2012-2002 | 6 954,45 | 0,00 | 6 954,45 |
| **السودان** |  |  |  |  |
| - Canartel, Khartoum | 2013 | 46 858,80 | 0,00 | 46 858,80 |
| - Garden City College for Science & Tech. | 2014-2013 | 3 179,60 | 0,00 | 3 179,60 |
| - Open University of Sudan, Khartoum | 2014-2013 | 3 179,60 | 0,00 | 3 179,60 |
| - Pulse Company Ltd., Khartoum | 2016 | 4 371,50 | 0,00 | 4 371,50 |
| - University of Khartoum, Khartoum | 2014-2013 | 3 179,60 | 0,00 | 3 179,60 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء - أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى *(تابع)*** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| **السويد** |  |  |  |  |
| - GlobeTouch AB, Stockholm | 2016 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| - UpZide Labs AB, Lulea | 2009 | 17 528,35 | 0,00 | 17 528,35 |
| **سويسرا** |  |  |  |  |
| - ACN Advanced Comm. Networks SA, Neuchatel | 2016 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| **الجمهورية العربية السورية** |  |  |  |  |
| - Arab Regional Isps Association (ARISPA), Manama | 2009 | 6 573,15 | 0,00 | 6 573,15 |
| **جمهورية توغو** |  |  |  |  |
| - Centre Rég. de Maintenan. des Télécom (CMTL), Lomé | 2007-2003 | 223 191,90 | 0,00 | 223 191,90 |
| **تونس** |  |  |  |  |
| - Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tunis, Tunis | 2012-2011 | 10 529,69 | 0,00 | 10 529,69 |
| - Orascom Telecom Tunisie, Tunis | 2013 | 5 206,55 | 0,00 | 5 206,55 |
| - University of Sfax, Sfax | 2012-2011 | 3 509,83 | 0,00 | 3 509,83 |
| **تركيا** |  |  |  |  |
| - Telsim Mobile Telecom. Services SA, Istanbul | 2006-2001 | 408 297,65 | 0,00 | 408 297,65 |
| - TTNET, Istanbul | 2016 | 8 743,05 | 0,00 | 8 743,05 |
| **أوكرانيا** |  |  |  |  |
| - Ukrainian National Information Systems, Kiev | 2015-2014 | 19 137,74 | 0,00 | 19 137,74 |
| **الإمارات العربية المتحدة** |  |  |  |  |
| - American University in Dubai, Dubai | 2014 | 2 455,90 | 0,00 | 2 455,90 |
| - Teralight, FZ LLC, Chandler | 2016 | 4 371,50 | 0,00 | 4 371,50 |
| **المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية** |  |  |  |  |
| - Celtel International, London | 2007-2004 | 14 322,55 | 0,00 | 14 322,55 |
| - KRE Corporate Recovery LLP (Ex. ICO Satellite Limited), Berks | 2013-2012 | 26 815,50 | 0,00 | 26 815,50 |
| - Malden Electronics, Ewell | 2016 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| - Semtech Limited, Romsey | 2016 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| - Times Publications Ltd., London | 2002-1998 | 78 148,15 | 0,00 | 78 148,15 |
| - Vectone Group Holding Ltd., London | 2010 | 10 638,85 | 0,00 | 10 638,85 |
| **الولايات المتحدة الأمريكية** |  |  |  |  |
| - Actiontec Electronics, Inc., Sunnyvale | 2008 | 18 580,05 | 0,00 | 18 580,05 |
| - Animatele Inc., New York | 2011 | 15 600,20 | 0,00 | 15 600,20 |
| - AOL, New York | 2003-2002 | 189 939,10 | 0,00 | 189 939,10 |
| - Calient Networks Inc., San José | 2006-2003 | 271 854,55 | 0,00 | 271 854,55 |
| - Compuware Corporation, Detroit | 2010-2009 | 12 581,25 | 0,00 | 12 581,25 |
| - ConceroConnect, L3C, Park City | 2015 | 9 267,65 | 0,00 | 9 267,65 |
| - Conversay, Redmon | 2008-2007 | 74 877,60 | 0,00 | 74 877,60 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **باء - أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى *(تابع)*** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| - Covad Communications Company, San José | 2002-2001 | 118 950,75 | 0,00 | 118 950,75 |
| - Cypress Semiconductor Corp., San José | 2005-2004 | 35 648,75 | 0,00 | 35 648,75 |
| - Dynasat Inc., Austin TX | 2016 | 8 743,05 | 0,00 | 8 743,05 |
| - Actiontec Electronics, Inc., Sunnyvale | 2007-2005 | 45 280,95 | 0,00 | 45 280,95 |
| - EnVerv Inc., Milpitas | 2015 | 12 356,80 | 0,00 | 12 356,80 |
| - ESS Technology Inc., Fremont | 2004 | 69 671,05 | 0,00 | 69 671,05 |
| - Extreme Networks, Santa Clara | 2012 | 3 679,15 | 0,00 | 3 679,15 |
| - Ezenia Inc., Salem | 2006-2000 | 350 451,50 | 0,00 | 350 451,50 |
| - Graphnet Inc., New York | 2002-1987 | 1 378 163,10 | 0,00 | 1 378 163,10 |
| - Ikanos Communications, Red Bank NJ | 2016 | 34 972,05 | 0,00 | 34 972,05 |
| - ITXC Corporation, Princeton | 2007-2004 | 64 286,70 | 0,00 | 64 286,70 |
| - Lighsand Communications Inc., Plano | 2002-2001 | 18 522,75 | 0,00 | 18 522,75 |
| - Lightwaves Inc., Austin | 2009 | 17 528,35 | 0,00 | 17 528,35 |
| - Nextwave Wireless Inc., San Diego | 2009 | 29 565,90 | 0,00 | 29 565,90 |
| - Nortel Networks USA, Richardson | 2009 | 29 812,50 | 0,00 | 29 812,50 |
| - Overture Networks Inc. (Ex. Ceterus & Hatteras Networks ), Morrisville | 2009-2008 | 35 454,20 | 0,00 | 35 454,20 |
| - Puerto Rico Telephone Co., Guaynabo | 2002-1995 | 731 856,40 | 0,00 | 731 856,40 |
| - Range Networks, Inc., San Fracisco | 2014-2013 | 13 144,60 | 0,00 | 13 144,60 |
| - Razoom Inc., Palo Alto | 2010 | 16 536,20 | 0,00 | 16 536,20 |
| - Teraburst Networks Inc., Sunnyvale | 2007-2003 | 108 671,25 | 0,00 | 108 671,25 |
| - The Gores Technology Group LLC (Ex. Forgent Networks Inc.), Los Angeles | 2006-1998 | 403 947,25 | 0,00 | 403 947,25 |
| - The Village Group Inc., Waltham | 2008-2007 | 13 972,10 | 0,00 | 13 972,10 |
| - Tollgrade Communicat. Inc., Cranberry Township | 2015 | 12 356,80 | 0,00 | 12 356,80 |
| - UTStarcom, Inc., Fremont | 2010-2004 | 55 837,15 | 0,00 | 55 837,15 |
| - Visible Energy Inc., Palo Alto | 2010 | 15 157,65 | 0,00 | 15 157,65 |
| - Vocal Technologies Ltd., Amherst | 2002-1998 | 408 896,15 | 0,00 | 408 896,15 |
| - Wave7 Optics, Alpharetta | 2008 | 17 528,35 | 0,00 | 17 528,35 |
| - WI-FI Alliance, Austin | 2013 | 41 652,20 | 0,00 | 41 652,20 |
| - Xerox Ltd., Washington | 2007-2004 | 75 784,90 | 0,00 | 75 784,90 |
| - Zhone Technologies, Oakland | 2005-2002 | 272 851,85 | 0,00 | 272 851,85 |
| **أوزبكستان** |  |  |  |  |
| - Tashkent University of Information Technologies, Tashkent | 2014 | 2 455,90 | 0,00 | 2 455,90 |
| **زامبيا** |  |  |  |  |
| - Airtel Zambia, Lusaka | 2014 | 79 824,55 | 0,00 | 79 824,55 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **زمبابوي** | |  |  | |  | |  | |
| - Africom Private Ltd., Harare | | 2007-2004 | 23 133,25 | | 0,00 | | 23 133,25 | |
| - Broadcasting Authority of Zimbabwe, Harare | | 2006-2002 | 295 318,45 | | 0,00 | | 295 318,45 | |
| - NetOne Cellular Ltd., Harare | | 2006-2003 | 303 489,98 | | 0,00 | | 303 489,98 | |
| - University of Zimbabwe, Harare | | 2009-2008 | 21 166,70 | | 0,00 | | 21 166,70 | |
| **القرار 99 (المراجَع في بوسان، 2014)** | |  |  | |  | |  | |
| - BCI Communicat. & Advanced Tech., Ramallah | | 2008-2007 | 8 747,30 | | 0,00 | | 8 747,30 | |
|  | |  | 13 927 800,33 | | 0,00 | | 13 927 800,33 | |
|  | |  |  | |  | |  | |
| **جيم - المدينون الآخرون** | | **السنة** | **الاشتراكات** | | **المنشورات** | | **المجموع** | |
|  | |  |  | |  | |  | |
| - Ministry of Information, Riyadh | | 2011 | 0,00 | | 5 073,15 | | 5 073,15 | |
|  | |  | 0,00 | | 5 073,15 | | 5 073,15 | |
|  | |  |  | |  | |  | |
| **دال - مدينون آخرون\*** | |  | **51** **995,53** | | **357,40** | | **52** **352,93** | |
|  | |  |  | |  | |  | |
| **المجموع في 2017.12.31** | |  | 23 577 289,48 | | 42 185,20 | | 23 619 474,68 | |
|  | |  |  | |  | |  | |
| \*بما في ذلك، المدينون بمبالغ أقل من 5 000 فرنك سويسري بالنسبة للدول الأعضاء في الاتحاد و2 000 فرنك سويسري بالنسبة لأعضاء القطاعات والكيانات أو المنظمات الأخرى والمدينين الآخرين. | | | | | | | | |
|  |  | | |  | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **المبالغ المستحقة المتعلقة بالحسابات الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد)** | | | | | | | |
| **الدول الأعضاء - أعضاء القطاعات/ الشركات** | **قرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين** | **المبلغ المحول في الحساب الخاص بالمتأخرات** | **الرصيد في 2016.12.31** | **التحويلات 2017** | **الفوائد 2017** | **المدفوعات 2017** | **الرصيد في 2017.12.31** |
| الدول الأعضاء |  |  |  |  |  |  |  |
| السودان | القرار 38 لمؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1989 | 567 047,95 | 0,00 | 171 028,45 | 0,00 | 30 000,00- | 141 028,45 |
| غرينادا | القرار 41 - 2008 | 662 554,65 | 265 236,44 | 0,00 | 0,00 | 26 203,44- | 239 033,00 |
| بوليفيا | القرار 41 - 2009 | 6 515 226,72 | 3 887 528,48 | 0,00 | 0,00 | 328 462,28- | 3 559 066,20 |
| بنن | القرار 41 - 2011 | 462 317,50 | 201 625,42 | 0,00 | 0,00 | 43 448,68- | 158 176,74 |
| طاجيكستان | القرار 41 - 2011 | 745 617,40 | 581 960,83 | 0,00 | 0,00 | 23 379,51- | 558 581,32 |
| جزر القمر | القرار 41 - 2012 | 376 005,93 | 257 497,88 | 0,00 | 0,00 | 23 701,61- | 233 796,27 |
| جمهورية إفريقيا الوسطى | القرار 41 - 2014 | 159 474,68 | 0,00 | 136 346,33 | 0,00 | 9 886,57- | 126 459,76 |
| سيراليون | القرار 41 - 2015 | 3 132 182,47 | 2 808 760,57 | 2 808 760,57- | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| غينيا الاستوائية | القرار 41 - 2017 | 171 043,75 | 0,00 | 171 043,75 | 0,00 | 53 000,00- | 118 043,75 |
| اتحاد سانت كيتس ونيفيس | القرار 41 - 2017 | 251 777,75 | 0,00 | 251 777,75 | 0,00 | 53 662,50- | 198 115,25 |
| الصومال | القرار 41 - 2017 | 2 281 017,16 | 0,00 | 2 281 017,16 | 0,00 | 62 584,81- | 2 218 432,35 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| أعضاء القطاعات/الشركات |  |  |  |  |  |  |  |
| CYNAPSYS، تونس | القرار 41 - 2012 | 6 070,25 | 1 101,50 | 1 101,50- | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Bay Microsystems Inc.، الولايات المتحدة الأمريكية | القرار 41 - 2015 | 19 503,76 | 11 353,76 | 0,00 | 0,00 | 5 038,86- | 6 314,90 |
| Ellipsat Inc.، الولايات المتحدة الأمريكية | القرار 41 - 2016 | 37 865,90 | 32 865,90 | 27 865,90- | 0,00 | 5 000,00- | 0,00 |
| Marcatel Com. S.A. de C.V.، المكسيك | القرار 41 - 2016 | 4 392,35 | 2 404,85 | 0,00 | 0,00 | 1 987,50- | 417,35 |
| Systel، مصر | القرار 41 - 2016 | 47 918,25 | 44 079,20 | 0,00 | 0,00 | 3 937,50- | 40 141,70 |
| Alphion Corporation، الولايات المتحدة | القرار 41 - 2017 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 | 0,00 | 10 600,00- | 1 057,35 |
| INTTIC، الجزائر | القرار 41 - 2017 | 7 856,74 | 0,00 | 7 856,74 | 0,00 | 5 465,19- | 2 391,55 |
| **المجموع في 31 ديسمبر 2017** |  | **15 459 530,56** | **8 094 414,83** | **192 999,56** | **0,00** | **686 358,45-** | **7 601 055,94** |

**المبالغ المستحقة المتعلقة بالحسابات الملغاة الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد الملغاة نتيجة عدم الدفع)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الدول الأعضاء - أعضاء القطاعات/ الشركات** | **قرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين** | **المبلغ المحول في الحساب الخاص بالمتأخرات** | **الرصيد في 2016.12.31** | **التحويلات 2017** | **الفوائد 2017** | **المدفوعات 2017** | **الرصيد في 2017.12.31** |
| **الدول الأعضاء** |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| ليبيريا | القرار 38 لمؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1989 | 1 001 829,30 | 2 630 741,60 | 0,00 | 157 844,50 | 0,00 | 2 788 586,10 |
| جمهورية الكونغو | القرار 41 - 2015 | 1 258 821,17 | 1 347 693,92 | 0,00 | 80 861,65 | 0,00 | 1 428 555,57 |
| غينيا-بيساو | القرار 41 - 2015 | 3 867 914,36 | 4 099 989,21 | 0,00 | 245 999,35 | 0,00 | 4 345 988,56 |
| الصومال | القرار 41 - 2015 | 2 123 547,13 | 2 218 664,36 | 2 218 664,36- | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| جمهورية إفريقيا الوسطى | القرار 41 - 2016 | 136 346,33 | 136 346,33 | 136 346,33- | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| غامبيا | القرار 41 - 2016 | 192 014,03 | 194 862,23 | 0,00 | 11 691,75 | 0,00 | 206 553,98 |
| نيكاراغوا | القرار 41 - 2016 | 1 462 488,98 | 1 549 994,58 | 0,00 | 92 999,70 | 0,00 | 1 642 994,28 |
| السودان | القرار 41 - 2016 | 171 028,45 | 171 028,45 | 171 028,45- | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| سيراليون | القرار 41 - 2017 | 2 744 076,19 | 0,00 | 2 744 076,19 | 0,00 | 0,00 | 2 744 076,19 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| أعضاء القطاعات/الشركات |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| TIT، لبنان | القرار 41 - 2008 | 25 000,00 | 39 846,15 | 0,00 | 2 390,75 | 0,00 | 42 236,90 |
| Cameroon Telecomm.، الكاميرون | القرار 41 - 2014 | 149 588,50 | 150 722,50 | 0,00 | 9 043,35 | 0,00 | 159 765,85 |
| Ellipsat Inc.، الولايات المتحدة | القرار 41 - 2015 | 27 865,90 | 0,00 | 27 865,90 | 0,00 | 0,00 | 27 865,90 |
| Apprentissages sans Frontières، سويسرا | القرار 41 - 2016 | 6 658,15 | 6 857,90 |  | 411,50 | 0,00 | 7 269,40 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع في 31 ديسمبر 2017** |  | **13 167 178,49** | **12 546 747,23** | **245 902,95** | **601 242,55** | **0,00** | **13 393 892,73** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **المبالغ المستحقة بشأن فواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية** | | | |
|  |  |  |  |
| **الإدارة المبلِّغة** | **الكيان المشغل** | **السنة** | **المبلغ المستحق** |
|  |  |  |  |
| **كندا** | Space Services Directorate Engineering, Planning & Standards Branch, Ontario | 2010 | 14 613,50 |
| **إيران** | Ministry of Information & Communication Technology (MICT), Tehran | 2012 | 3 315,15 |
| **نيجيريا** | Federal Ministry of Communication Technology, Abuja | 2012 | 2 049,00 |
| **الاتحاد الروسي** | EA SAT Closed Joint Stock Company, Moscow | 2014 | 87 926,95 |
|  | Global Information Systems GIS, Moscow | 2003 | 354 759,86 |
| **الولايات المتحدة الأمريكية** | Leading Technologies, LLC c/o SWANsat Holdings, LLC, La Mirada CA | 2009-2008 | 121 313,60 |
| **مجموع المتأخرات في 31 ديسمبر 2017** |  |  | **583** **978,06** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **المبالغ المستحقة المتعلقة بفواتير أخرى** | | | |
|  |  |  |  |
| البلد | الكيان | السنة | المبلغ المستحق |
|  |  |  |  |
| **المملكة العربية السعودية** | Saudi Telecom, Riyadh | 2010 | 62 560,00 |
| **تركمانستان** | Ministry of Foreign Affairs of Turkmenistan, Ashgabat | 2015 | 3 200,95 |
| **مجموع المتأخرات في 31 ديسمبر 2017** |  |  | **65 760,95** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ملخص حالة المتأخرات في 31 ديسمبر 2017** | | |
| المبالغ المستحقة |  | بالفرنكات السويسرية |
| المساهمات |  | **23 577 289,48** |
| المنشورات |  | **42 185,20** |
| الحسابات الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد) | | **7 601 055,94** |
| الحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة (خطط السداد الملغاة لعدم الدفع) | | **13 393 892,73** |
| معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | | **583 978,06** |
| فواتير نثرية | | **65 760,95** |
| **مجموع المتأخرات** |  | **45 264 162,36** |

الملحـق جيم

**قائمة الجهات المدينة في 31 ديسمبر 2017 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية**

(لا تأخذ هذه القائمة في الحسبان المدفوعات الواردة بعد 31 ديسمبر 2017)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| AFT08 | جنوب إفريقيا | MPCELL (Pty) Ltd. | 3 690,00 | 0,00 | 3 690,00 |
| AFT08 | كندا | Broad Connect Telecom Ltd. | 14 760,00 | 5 850,00 | 8 910,00 |
| AFT08 | الصين | SipRing Telecommunication | 8 200,00 | 0,00 | 8 200,00 |
| AFT08 | كوت ديفوار | Apex Technologies | 7 380,00 | 0,00 | 7 380,00 |
| AFT08 | لبنان | Splendor | 12 300,00 | 0,00 | 12 300,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **AFT08** |  |  |  |  | **40 480,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2006 | الصين | American Consulate Hong Kong | 400,00 | 0,00 | 400,00 |
| TLC 2006 | الصين | ChongQing Chong You | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Jiangxi Lianchuang | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Naike (HK) Digital | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Shenzhen Orea Design | 3 600,00 | 0,00 | 3 600,00 |
| TLC 2006 | الصين | Sipnovo | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Tiger NetCom | 3 150,00 | 0,00 | 3 150,00 |
| TLC 2006 | الصين | Vapel Power | 4 800,00 | 0,00 | 4 800,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2006** |  |  |  |  | **40 750,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2009 | الولايات المتحدة الأمريكية | E: Telesis Energy and Data | 10 800,00 | 0,00 | 10 800,00 |
| TLC 2009 | الهند | REVE Systems (S) Pte Ltd | 10 800,00 | 0,00 | 10 800,00 |
| TLC 2009 | الولايات المتحدة الأمريكية | UTStarcom Inc. | 94 050,00 | 47 025,00 | 47 025,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2009** |  |  |  |  | **68 625,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2011 | سويسرا | Client World 2011 | 203 243,05 | 194 643,25 | 8 599,80 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2011** |  |  |  |  | **8 599,80** |

**قائمة الجهات المدينة في 31 ديسمبر 2017 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية (تابع)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2014 | ألمانيا | LS Telcom | 13 650,00 | 13 650,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | الكاميرون | Ministère des Postes | 110 000,00 | 110 000,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | الكونغو | Ministère des Postes | 110 000,00 | 0,00 | 110 000,00 |
| TLC 2014 | قطر | Ooreddo Qatar | 2 743 966,60 | 2 743 966,60 | 0,00 |
| TLC 2014 | الهند | TCIL | 5 400,00 | 5 400,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | قطر | Ministry of ICT | 14 000,00 | 14 000,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | نيجيريا | NCC | 12 000,00 | 12 000,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | المملكة العربية السعودية | Saudi Telecom | 20 250,00 | 20 250,00 | 0,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2014** |  |  |  |  | **110 000,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2015 | جنوب السودان | National Communication Authority | 100 000,00 | 0,00 | 0,00 |
| TLC 2015 | سري لانكا | Negete Private Ltd. | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2015 | مصر | Tawasol IT | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2015 | أوغندا | Uganda Communications Commission | 130 000,00 | 130 000,00 | 0,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2015** |  |  |  |  | **2 400,00** |

**قائمة الجهات المدينة في 31 ديسمبر 2017 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية (تتمة)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2016 | أوغندا | Abercom(U) | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2016 | كينيا | FarmDrive | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2016 | الجزائر | Ministère de la Poste & des Tech. | 11 900,00 | 11 900,00 | 0,00 |
| TLC 2016 | الأرجنتين | Ministerio de Comunicaciones | 40 000,00 | 0,00 | 40 000,00 |
| TLC 2016 | السودان | National Information Center | 50 000,00 | 0,00 | 50 000,00 |
| TLC 2016 | اليابان | OKI Electric Industry | 1 200,00 | 1 200,00 | 0,00 |
| TLC 2016 | الإمارات العربية المتحدة | Telecom. Regulatory Authority | 100 000,00 | 100 000,00 | 0,00 |
| TLC 2016 | سنغافورة | Voxvalley Tech. | 1 200,00 | 1 200,00 | 0,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2016** |  |  |  |  | **92 400,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2017 | اليمن | AnaMehani | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2017 | الكاميرون | Citizen Assoc. For Tech. Development | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2017 | بنن | Ministère de l'Economie Numérique | 50 000,00 | 0,00 | 50 000,00 |
| TLC 2017 | جنوب إفريقيا | Department of Telecom. & Postal Serv.\* | 50 000,00 | 0,00 | 50 000,00 |
| TLC 2017 | كوريا | Lee Convention\* | 50 250,00 | 0,00 | 50 250,00 |
| TLC 2017 | الغابون | Ministère de l'Economie Numérique | 138 000,00 | 0,00 | 138 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2017** |  |  |  |  | **290 650,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |
| حسابات مدينة، العالم | **613 424,80** |  |  |  |  |
| حسابات مدينة، إفريقيا | **40 480,00** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **إجمالي الديون المستحقة** | **653 904,80** |  |  |  |  |
| \*استُلم المبلغ المدفوع بعد 2017.12.31 | | | | | |

الملحـق دال

**قائمة الجهات الراعية في 31 ديسمبر 2017**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **البند المرجعي** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **العملة** | **الرصيد المطلوب** | **العملة** | **المبلغ المكافئ** |
|  |  |  |  |  |  |  | **الفرنك السويسري** |
| P.10002.1.01 | الولايات المتحدة الأمريكية | IEEE Standards Association USA | 15 000,00 | CHF | 15 000,00 | CHF | 15 000,00 |
| P.10015.1.01 | هولندا | VEON | 8 000,00 | USD | 8 000,00 | USD | 7 696,01 |
| P.10019.1.01 | الصين | HUAWEI Technologies | 500,00 | CHF | 500,00 | CHF | 500,00 |
| P.10030.1.01 | سنغافورة | MASTERCARD ASIA/PACIFIC | 20 000,00 | USD | 20 000,00 | USD | 19 859,99 |
| P.10030.1.01 | سويسرا | BAKOM, Bern | 15 000,00 | CHF | 15 000,00 | CHF | 15 000,00 |
| P.40663.1.01 | المملكة العربية السعودية | MCIT Riyadh | 800 800,00 | USD | 800 800,00 | USD | 797 593,67 |
| P.40663.1.01 | زمبابوي | POTRAZ | 398 400,00 | USD | 398 400,00 | USD | 387 243,51 |
|  |  | **المجموع** |  |  |  |  | **1** **242** **893,18** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_